ZINEBI68

Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia
Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao
International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA

Bilbao

ZINEBI
NETWORKING

#zinebi68 // IG: @zinebifilmfest // www.zinebi.eus

AZA. **21 – 27** NOV. 2026




eitb


rtve


BASQUE.
AUDIOVISUAL.


EHU


fundación sgae fundazioa


EUSKADI
BASQUE COUNTRY


ECAM
INDUSTRIA


DigiPen
INSTITUTE OF TECHNOLOGY
EUROPE - BILBAO


BILBAO
BIZKAIA
FILM
commission


epe ibaia


M!a
MUJERES EN LA INDUSTRIA
DE LA ANIMACIÓN


IED
KUNSTHAL

ZINEBI 68

Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia
Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao
International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA

Bilbao

Edificio La Perrera (1go solairua)
Sabino Arana, 50 - 48013 BILBAO

+34 94 424 86 98
info@zinebi.eus

zinebifestival
zinebifilmfest

@ZinebiFEST
Zinebi Bilbao

www.zinebi.eus

ZINEBI

Zuzendaria · Director
Joseba Lopezortega Aguirre

Zinema Jaialdiko Idazkaria · Secretaria general · General Secretary
Inés Intxausti Garmendia

Programazio-arduraduna · Responsable programación · Head of Programming
Rubén Corral Giménez

Programazio Teknikari-laguntzailea eta Idazkaritza · Técnico Auxiliar de Programación y Secretaría · Programming Assistant and Technical Secretary
Cristina Ezquerra Campos

ZINEBI Networking

Ekoizpena · Producción · Production
Juana Esparza - Pacay Kulturmedia S.L.
Gonbidatuak · Invitados · Guests
Soraya Gómez Muñoz- Pacay Kulturmedia S.L.
Editoriala · Editorial
Jon Toral Morán - Pacay Kulturmedia S.L.
Ekoizpen-laguntzailea · Apoyo de producción · Production support
Xabier Barrutia Abalia - Pacay Kulturmedia S.L.

Hautaketa batzordea Foro profesional · Comité de selección Foro profesional · Selection committee Foro profesional
Maui Alena, Rubén Corral, Noemi Cuetos, Jorge Tur, Aida Vallejo
Hautaketa batzordea ZINEBI Animation Lab · Comité de selección ZINEBI Animation Lab · Selection committee ZINEBI Animation Lab
Ane Inés Landeta, Pedro Rivero, Ivan Miñambres
Hautaketa batzordea Gaztedoku · Comité de selección Gaztedoku · Selection committee Gaztedoku
Maui Alena, Joseba Lopezortega, Oskar Tejedor

Prentsa Bulegoa · Oficina de prensa · Press Office
Andrés García de la Riva Nueve Cartas Comunicación
Publizitate eta Komunikazio · Agenzia Agencia de Publicidad y Medios ·
Josune Iratxeta - Aurman

Diseinu Grafikoa · Diseño Gráfico · Graphic Design
Aitor Arberas, Ane Sánchez - Binari Servicios Globales de Comunicación
Irudi-kanpaina ZINEBI 68 · Campaña Gráfica ZINEBI 68 · Graphic Campaign ZINEBI 68
Jesús Mari Lazkano
Aitor Arberas, Ane Sánchez - Binari Servicios Globales de Comunicación

Web
Nerea Arketa, Imanol Francia - Trek Media S.L.U.

Sare Sozialak · RRSS · Social Media
Nerea Arketa, Imanol Francia - Trek Media S.L.U.

Argazkilaritza ZINEBI · Fotografía ZINEBI · Photography ZINEBI
Bitart New Media

Bideogintza ZINEBI · Vídeo ZINEBI · Video ZINEBI
Begira Produkzioak

Itzulpenak · Traducciones · Translations
Traductores e Intérpretes S. A. - TISA
Zerbitzu Teknikoa eta Proiekzioak · Servicio Técnico y Proyeccione
Eugenio Puerto García, Ana Salas Ferrero - Pacay Kulturmedia S.L.

Imprimatzailea · Impresión · Printing
Vascograf

Aurkibidea
Índice
Index

1. Bilboko zinema dokumentalari buruzko IX. foro profesionala 6
IX Foro profesional de cine documental de Bilbao
IX Documentary Film Professional Forum of Bilbao

Sariak · Premios · Awards 6

Proiektuak · Proyectos · Projects 9
Work in Progress (WiP) 9
Rough cut 29

Commission Editors 38

Hautaketa batzordea · Comité de selección · Selection committee 58

2. ZINEBI Animation Lab 64

Sariak · Premios · Awards 64

Mentoreak · Mentores · Mentors 66

Proiektuak · Proyectos · Projects 71
Euskadi · Basque Country 72
Estatua · Estado · State 76

3. Pórtico ZINEBI Ataria 80

3.1. Gaztedoku 82
Sariak · Premios · Awards 84
Proiektuak · Proyectos · Projects 85
Euskadi · Basque Country 86
Estatua · Estado · State 90
Aholkularitza · Asesoría · Advisory 95
Koordinazioa · Coordinación · Coordination 97

3.2. Zinebi Express 98
Epaimahaia · Jurado · Jury 100

4. Aukera 104

Mentoreak · Mentoras · Mentors 106

Formatzaileak · Formadoras · Trainers 107

Epaimahaia · Jurado · Jury 108

Proiektuak · Proyectos · Projects 112

1. Bilboko zinema dokumentalari buruzko IX. foro profesionala

IX Foro profesional de cine documental de Bilbao

IX Documentary Film Professional Forum of Bilbao



Sariak | Premios | Awards

ZINEBI Networking 2026 EiTB Saria
Premio ZINEBI Networking EiTB 2026 ..... 10.000 €
ZINEBI Networking 2026 EiTB Award

ZINEBI Networking 2026 Saria
Premio ZINEBI Networking 2026 ..... 10.000 €
ZINEBI Networking 2026 Award

ZINEBI Networking 2026 RTVE Saria
Premio ZINEBI Networking RTVE 2026 ..... 10.000 €
ZINEBI Networking 2026 RTVE Award

eitb rtve ECAM INDUSTRIA AZKUNA ZENTROA ALHÓNDIGA BILBAO bilbao museoa

EU

Film baten bizitzan, bada une bat non oraindik ezin daitekeen jakin oso ondo zer den. Irudiak, ziurtasun batzuk eta galdera asko daude. ZINEBI Networking une horretan laguntzeko pentsatuta dago, baita ondoren datorrenean ere, filma ia prest dagoenean eta begi berriak behar dituenean laguntzeko.

Ez-fikziozko zinemari arreta berezia eskainita dago topaketa, eta sektoreko zuzendari, produktore eta profesionalak biltzen ditu, elkarrekin pentsa dezaten. Dagoenarekin lan egiten da, baina, batez ere, falta denarekin. Lehiaketa bat baino gehiago, elkarrizketa bat da, eta axola duena film bakoitzak beste batzuekin batera egiten duen bidea da.

Esparru horretan egiten da, azaroaren 23tik 26ra eta ZINEBI 68ren barruan, Zinema Dokumentalaren Bilboko IX. Foro Profesionala. Garatzen ari diren filmak aurkezten dira eta, bigarren urtez jarraian, baita amaitzen ari diren filmak ere. Bakoitzak tutoretza pertsonalizatua du eta banako topaketak egiten ditu profesional gonbidatuekin; horrez gain, online topaketekin jarraitzen dute 2026an eta 2027an.

Foroak 10.000 euroko hiru sari eta ECAMek eskainitako aholkularitza juridiko espezializatu bat banatuko ditu. Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren, EITB Mediaren, Radiotelevisión Españolaren, Zineuskadiren eta Europa Creativa Desk Media Euskadiren babesa du.

Ongi etorri aurtengo ediziora. Izan bedi, beste behin ere, bidean dauden filmek norekin hitz egin aurkitzeko leku bat.

ES

Hay un momento en la vida de una película en que todavía no sabe bien qué es. Tiene imágenes, algunas certezas y muchas preguntas. ZINEBI Networking se pensó para acompañar ese momento, y también el que viene después, cuando la película ya casi está y necesita ojos nuevos.

Con una atención especial al cine de no ficción, el encuentro reúne a directoras, directores, productoras, productores y profesionales del sector para pensar juntos. Se trabaja sobre lo que hay, pero sobre todo sobre lo que falta. Más que una competencia, es una conversación, y lo que importa es el camino que cada película recorre en compañía de otras.

En ese marco tiene lugar, del 23 al 26 de noviembre y dentro de ZINEBI 68, el IX Foro Profesional de Cine Documental de Bilbao. Se presentan películas en desarrollo y, por segundo año consecutivo, también películas en estado de finalización. Cada uno cuenta con una tutoría personalizada y con encuentros uno a uno con profesionales invitados, y continúa con encuentros online durante 2026 y 2027.

El Foro entregará tres premios de 10.000 euros y una asesoría jurídica especializada ofrecida por la ECAM. Cuenta con el apoyo del Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, EITB Media, Radiotelevisión Española, Zineuskadi y Europa Creativa Desk Media Euskadi.

Bienvenidas y bienvenidos a esta nueva edición. Que sea, una vez más, un lugar donde las películas en camino encuentren con quién conversar.

EN

There is a point in the life of a film when one does not really know what it is. It has images, some certainties and many questions. ZINEBI Networking is designed to be there for that moment, and also the following one, when the film is nearly completed and needs a fresh set of eyes.

The meeting – which particularly focuses on non-fiction films – gathers together directors, producers and professionals from the sector to brainstorm together. They work on what there is, but, above all, on what is missing. It is more a conversation than a competition, and what matters is the journey of each film in the company of others.

The IX Bilbao Professional Documentary Film Forum will therefore take place from 23 to 26 November as part of ZINEBI 68. Films in development and – for the second year running – at the final completion stage will be showcased. Each one will receive a personalised mentoring session and one-to-one meetings with guest professionals; the support will continue with online sessions during 2026 and 2027.

The Forum will award three prizes worth €10,000 and provide specialised legal advice from ECAM. It has the backing of the Basque Government's Ministry of Culture and Linguistic Policy, EITB Media, Radiotelevisión Española, Zineuskadi and Europa Creativa Desk Media Euskadi.

Welcome to this new edition. Let it once again be a place where upcoming films can find a space for dialogue.

Proiektuak
Proyectos
Projects

Work in Progress (WiP)

1. *Amma Immi,* Elena Molina
2. *Carrying Espaliú,* Jesús Pascual
3. *EXTERRA,* Celeste Rojas Mugica, José Jiménez
4. *Hauek ez dira orbainak (These Are Not Scars),* Tamara García Iglesias
5. *Kamnop: A Treasure Is Waiting for You,* Kanitha Heng Snow, Guillermo Roqués
6. *Kobrezko eraztunak,* Nagore Eceiza
7. *Llabores de extinción,* Diego Flórez





Amma Immi

2027 I 90' I Spanish

Director Elena Molina
Screenplay Elena Molina
Production Silvia Martínez
Looking for Sales, Distributors
Contact silvia.martinez@eposcine.com; hola@elemolina.com

EU

Saray Muñozek bizitzaren erdia eman du bere amari, Las Grecaseko Tinari, buruz besteek kontatutako historiaren zama bizkarrean daramala. Ezin du gehiago isilik jarraitu, eta bere egia aldarrikatzea erabaki du, hamarkadetan zehar ikuskizunak, aurrejuzguek eta eskandaluak desitxuratua. Sarayk ezagutzen duena ez da bere amaren istorioa bakarrik, hura posible egin zuen sistemarena ere bai: hiru estigmaz markatutako emakume bat: ijito, buruko gaixo eta emakume, oholtzan ospatu eta errentagarri izateari utzi zionean abandonatu zuen Espainia batean.

ES

Saray Muñoz ha pasado media vida cargando con el peso de la historia que otros contaron sobre su madre, Tina, de Las Grecas. Ya no puede quedarse callada y decide reivindicar su verdad, distorsionada durante décadas por el espectáculo, los prejuicios y el escándalo. Lo que Saray descubre no es solo la historia de su madre, sino la del sistema que la hizo posible: una mujer marcada por tres estigmas: gitana, enferma mental y mujer en una España que la celebró sobre el escenario y la abandonó en cuanto dejó de ser rentable.

EN

Saray Muñoz has spent half her life bearing the weight of the story others told about her mother, Tina from Las Grecas. She can no longer remain silent and decides to reclaim her truth, distorted for decades by spectacle, prejudice, and scandal. What Saray discovers is not only her mother's story: it is the system that made it possible. A woman marked by three stigmas: Gypsy , mentally ill, and a woman in a Spain that celebrated her on stage and abandoned her as soon as she ceased to be profitable.



Elena Molina

EU

Elena Molina gidoigile eta zuzendaria da, begirada intimoko eta genero-ikuspegiko zinema dokumentalean espezializatua, nazioarteko ibilbide nabarmenarekin eta aitorpen ugarirekin, besteak beste Malagako Jaialdiko Zilarrezko Biznaga eta *Flores para Antonio* filmagatik jasotako sari ugari; film hori Donostiako Jaialdiko Sail Ofizialean estreinatu zen. Halaber, 3 miniserie dokumental idatzi eta zuzendu ditu: *El robo del códice* (RTVE), *La mano en el fuego* (Max) eta *La Chaparra* (Movistar Plus+ Original, 2026).

ES

Elena Molina es guionista y directora especializada en cine documental de mirada íntima y perspectiva de género, con una destacada trayectoria internacional y reconocimientos como la Biznaga de Plata en el Festival de Málaga y múltiples premios por *Flores para Antonio*, estrenada en la Sección Oficial del Festival de San Sebastián. También ha escrito y dirigido 3 miniseries documentales: *El robo del códice* (RTVE), *La mano en el fuego* (Max) y *La Chaparra* (Original Movistar Plus+, 2026).

EN

Elena Molina is a screenwriter and director specializing in documentary films characterized by an intimate approach and a gender perspective. She boasts a distinguished international career and has received accolades such as the Silver Biznaga at the Málaga Festival and multiple awards for *Flores para Antonio*, which premiered in the Official Selection at the San Sebastián Festival. She has also written and directed three documentary miniseries: *El robo del códice* (RTVE), *La mano en el fuego* (Max), and *La Chaparra* (Movistar Plus+ Original, 2026).



Carrying Espaliú

2028 I 80' I Basque, Catalan, Spanish

Director Jesús Pascual
Screenplay Jesús Pascual
Production Jorge Naranjo
Looking for Co-production, Sales, Festival Premiere, Distribution
Contact jorge@nanafilms.es; jesus@nuevoromance.com

EU

1992an, Pepe Espaliú artistak, HIESa zuela, bere gorputza kalean bertan giza kate batek eraman zezan egin zuen, gizartea ikusi nahi ez zuen tokira begira jartzera behartzeko. Hogeita hamar urte geroago, dokumental honek istorio hura partekatu zutenak belaunaldi berriekin biltzen ditu, artxiboaren eta elkarrizketaren bidez Espaliúren ondarea eta HIESaren krisiaren memoria berreskuratzeko.

ES

En 1992, el artista Pepe Espaliú, enfermo de sida, hizo que su cuerpo fuera cargado por una cadena humana en plena calle para obligar a la sociedad a mirar hacia donde no quería. Treinta años después, este documental reúne a quienes compartieron aquella historia con nuevas generaciones para recuperar, a través del archivo y la conversación, el legado de Espaliú y la memoria de la crisis del sida.

EN

In 1992, artist Pepe Espaliú, ill with AIDS, had his body carried through the streets by a human chain, forcing society to confront a social emergency it refused to see. Thirty years later, this documentary brings together those who shared that history with new generations to keep alive, through archival material and conversation, Espaliú's legacy and the memory of the AIDS crisis.



Jesús Pascual

EU

Jesús Pascual (Alcalá de Guadaíra, 1997) zinemagile, gidoigile eta idazlea da, Sevillako Unibertsitateko Ikus-entzunezko Komunikazioan graduatua. 2019an *Mi arma* film labur dokumentala estreinatu zuen, hainbat jaialditan hautatua eta saritua, eta 2022an bere lehen film luzea idatzi eta zuzendu zuen, *¡Dolores guapa!*, Sevillako Europako Zinema Jaialdian Film Onenaren saria jaso zuena eta Feroz eta Carmen sarietarako izendatua izan zena. 2023an *Querer como las locas* saiakera argitaratu zuen, Sonia Rescalvo Queer eta Crip Teorien Sariarekin aitortua. 2025etik Nuevo Romance ekoiztetxea zuzendu du Antonio Bonillarekin batera, berarekin batera sortua.

ES

Jesús Pascual (Alcalá de Guadaíra, 1997) es cineasta, guionista y escritor, graduado en Comunicación Audiovisual por la Universidad de Sevilla. En 2019 estrenó el cortometraje documental *Mi arma*, seleccionado y premiado en numerosos festivales, y en 2022 escribió y dirigió su primer largometraje, *¡Dolores guapa!*, galardonado como Mejor Película en el Festival de Cine Europeo de Sevilla y nominado a los Premios Feroz y Carmen. En 2023 publicó el ensayo *Querer como las locas*, distinguido con el Premio Teorías Queer y Crip Sonia Rescalvo. Desde 2025 codirige la productora Nuevo Romance, fundada junto a Antonio Bonilla.

EN

Jesús Pascual (Alcalá de Guadaíra, 1997) is a filmmaker, screenwriter and writer, holding a degree in Audiovisual Communication from the University of Seville. In 2019, he released the documentary short film *Mi arma*, which was selected and awarded at numerous festivals. In 2022, he wrote and directed his debut feature documentary, *¡Dolores guapa!*, which won Best Film in the Panorama Andaluz section at the Seville European Film Festival and received nominations for the Feroz and Carmen Awards. In 2023, he published the essay *Querer como las locas*, winner of the Sonia Rescalvo Queer and Crip Theories Award. In 2025, he co-founded the production company Nuevo Romance with Antonio Bonilla.



EXTERRA

2028 I 80' I Spanish

Director Celeste Rojas Mugica, José Jiménez
Screenplay Celeste Rojas Mugica, José Jiménez
Production Macarena Aguiló, Inés Vázquez
Looking for Co-production, Sales

Contact nina.sasm@gmail.com; celeste.rojas.mugica@gmail.com

EU

Arkeologo talde batek Ingrid Oldërocken etxeko patioa induskatzen du, Pinocheten polizia sekretuko emakumerik boteretsuena izan zenarena. Torturatzailearen artxiboa azaleratzen da, eta narratzaile baten urruneko ahotsak haren ibilbidea ez ezik, izua gauzatu zuten gainerako emakumeak trebatu zituen espazioena ere marrazten du. Narratzaileak, Oldërock berarekin nahi gabe lotua, hainbat ahots eta pertsonaia gorpuztuko ditu, filmean bertan ezkutuan sartuz eta izuaren logikak irauliz. Errealaren dokumentuez eta esplorazio irudimenezkoz osatutako film bat, erresistentzia modu gisa.

ES

Un grupo de arqueólogos excavan el patio de la casa de Ingrid Oldërock, la mujer más poderosa de la policía secreta de Pinochet. El archivo de la torturadora emerge y la voz distante de una narradora traza no sólo su recorrido, sino también el de los espacios en los que instruyó a las demás mujeres que ejercieron el horror. La narradora, ligada involuntariamente con la misma Oldërock, encarnará múltiples voces y personajes, escabulléndose en la propia película y subvirtiendo las lógicas del horror. Un film hecho de documentos de lo real y de exploraciones imaginativas como formas de resistencia.

EN

A group of archaeologists excavate the courtyard of the house of Ingrid Oldërock, the most powerful woman in Pinochet's secret police. The torturer's archive emerges, and the distant voice of a female narrator traces not only her path but also that of the spaces in which she trained the other women who carried out the horror. The narrator, involuntarily bound to Oldërock herself, embodies multiple voices and characters, slipping into the film itself and subverting the logics of horror. A film made of documents of the real and imaginative explorations as forms of resistance.



Celeste Rojas Mugica

EU

Celeste Rojas Mugica (txiletarra/argentinarra) artista bisuala, argazkilaria eta zinemagilea da, Elías Querejeta Zine Eskolan trebatua. Bere arte-praktikak memoria, indarkeria eta irudimena ikertzen ditu, irudiekin eta artxiboekin lan eginez, fikzioaren eta dokumentuaren arteko mugak eta haien dimentsio politikoa aztertuz. Bere lehen film luzea, *Una sombra oscilante* (2024), FIDMarseille-n estreinatu zen, non Epaimahaiaren Aipamen Berezia jaso zuen, eta nazioarteko hainbat sari jaso zituen, horien artean, urte berean, ZINEBIren ZIFF Sari Nagusia.

ES

Celeste Rojas Mugica (chilena/argentina) es artista visual, fotógrafa y cineasta, formada en la Elías Querejeta Zine Eskola. Su práctica artística investiga la memoria, la violencia y la imaginación mediante el trabajo con imágenes y archivos, explorando los límites entre ficción y documento y su dimensión política. Su primer largometraje, *Una sombra oscilante* (2024), se estrenó en FIDMarseille, donde recibió una Mención Especial del Jurado, y obtuvo diferentes premios internacionales, entre ellos, ese mismo año, el Gran Premio ZIFF de ZINEBI.

EN

Celeste Rojas Mugica (Chilean/Argentinian) is a visual artist, photographer and filmmaker, trained at the Elías Querejeta Zine Eskola. Her artistic practice explores memory, violence and imagination through images and archives, examining the boundaries between fiction and documentary and their political dimension. Her debut feature film, *Una sombra oscilante* (2024), premiered at FIDMarseille, where it received a Special Jury Mention, and went on to win several international awards, including the ZIFF Grand Award at ZINEBI that same year.



José Jiménez

EU

José Jiménez zinemagilea da. Bere lana, batez ere fikziorik gabeko zinemaren esparruan garatzen da, non narrazio-forma hibridoak aztertzen dituen, etnografia, eszenaratzea, artxibo-praktikak eta zinema esperimentala uztartuz. Bere obrak hizkuntza, memoria, instituzioen indarkeria eta giza eskubideak jorratzen ditu, eta ikus-entzunezko instalazioetara eta performanceetara ere hedatzen da. Bere film labur *Lengua muerta* FIDMarseillen estreinatu zen 2025ean, non Aipamen Berezia jaso zuen, eta IDFA eta Clermont-Ferrand bezalako jaialdietan parte hartu du. Gaur egun bere lehen film luzea, *EXTERRA*, zuzendukide gisa zuzentzen ari da, 2028rako aurreikusia. 2025ean IDFAcademyrako hautatu zuten.

ES

José Jiménez es cineasta. Su trabajo se desarrolla principalmente en el ámbito del cine de no ficción, donde explora formas híbridas de narración que combinan etnografía, puesta en escena, prácticas de archivo y cine experimental. Su obra aborda cuestiones como el lenguaje, la memoria, la violencia institucional y los derechos humanos, y se extiende también a instalaciones y performances audiovisuales. Su cortometraje *Lengua muerta* se estrenó en FIDMarseille en 2025, donde recibió una Mención Especial, y ha participado en festivales como IDFA y Clermont-Ferrand. Actualmente codirige su primer largometraje, *EXTERRA*, previsto para 2028. En 2025 fue seleccionado para IDFAcademy.

EN

José Jiménez is a filmmaker whose work focuses on non-fiction and hybrid forms of narration, combining ethnography, staging, archival practices and experimental cinema. His work explores language, memory, institutional violence and human rights, extending into expanded cinema, installations and performance. His short film *Lengua muerta* premiered at FIDMarseille in 2025, receiving a Special Mention, and has screened at festivals including IDFA and Clermont-Ferrand. He is currently co-directing his debut feature, *EXTERRA*, scheduled to premiere in 2028. In 2025, he was selected for IDFAcademy.



Hauek ez dira orbainak

These Are Not Scars

ATEKALEUN

2026 I 90' I Basque, Spanish, French, English

Director Tamara García Iglesias
Screenplay Tamara García Iglesias
Production Laura Lizuma
Looking for Co-Producer, Sales, Festival Premiere
Contact laura.lizuma@gmail.com; tamaragarciaiglesias@gmail.com

EU

Gizon bat kamerara begira jartzen da eta aurpegi-aitorpena arrazista dela azaltzen du: teknologiak ez du ezagutzen azalaren kolorea dela eta.
Natura hilen koadroek —lore exotikoak, objektu bitxiak, fruituak— ahaztutako aberastasunaren erakustaldia erakusten dute.
Gazte batzuk hutsera jauzi egiten dute; ez, itsasora.
Zinemagile batek migratzaile gazte horiek filmatzen ditu, eta keinu horretan, bere familiaren memoria esnatzen du, lan egitera Euskal Herrira etorritakoa.
Gorputz markatuen, desplazamenduen eta orbain ikusi eta ikusezinen artean, filmak galdera deserosoari egiten dio aurre:
Zer eskubide du zinemagile batek berea ez den istorio bat kontatzeko?

ES

Un hombre mira a cámara y explica que el reconocimiento facial es racista: la tecnología no lo reconoce por el color de su piel.
Cuadros de naturalezas muertas —flores exóticas, objetos extraños, frutas— muestran un despliegue de riqueza olvidada.
Unos jóvenes se lanzan al vacío; no, al mar.
Una cineasta filma a esos jóvenes migrantes y, en ese gesto, despierta la memoria de su propia familia, llegada al País Vasco para trabajar.
Entre cuerpos marcados, desplazamientos y cicatrices visibles e invisibles, la película se enfrenta a una pregunta incómoda:
¿Qué derecho tiene una cineasta a contar una historia que no le pertenece?

EN

A man looks into the camera and explains that facial recognition is racist: the technology does not recognize him because of the color of his skin.
Still-life paintings—exotic flowers, strange objects, fruit—reveal a display of forgotten wealth.
A group of young people throw themselves into the void; no, into the sea.
A filmmaker films these young migrants and, in doing so, awakens the memory of her own family, who came to the Basque Country for work.
Through marked bodies, displacement, and visible and invisible scars, the film confronts an uncomfortable question:
What right does a filmmaker have to tell a story that does not belong to her?



Tamara García Iglesias

EU

Euskal Herriko Unibertsitatean Giza Antropologia eta Buenos Airesen Zinema Zuzendaritza ikasi ondoren, bere prestakuntza autodidaktikoki zabaldu zuen, eta hiru urtez Arteleku arte garaikideko zentroan (Donostia) aritu zen. Bere lana zinemaren, arte garaikidearen eta ikerketa bisualaren artean mugitzen da. Film esperimentalak zuzendu ditu: *El cuerpo de la mujer sin sombra* (2020), Alicia D'Amico argazkilariari buruzkoa, eta *Ferreyra, a Film Concrete* (Xabier Erkiziarekin batera zuzendua, 2021), Beatriz Ferreyra konpositoreari eskainia; baita fikziozko film luzea ere, *Zarata* (2023), FIDMarseillen hautatua eta ZINEBIn Gazte Epaimahaiaren saria jaso zuena; eta *Paraíso, cerca* (2021). Lehenago, TVE2rako serie dokumentalak zuzendu zituen: *Mover Montañas* eta *La Luz y el Misterio de las Catedrales* (2010). 2025 eta 2026 artean, Euskal Herriko arte garaikideari buruzko serie dokumentala zuzentzen ari da, *Harri Biguna*, EITBrako. Bere azken film laburra, *Locas del Ático* (2025), nazioarteko zinema-jaialdi garrantzitsuenetako batzuetan hautatu da. Gainera, 2021etik, Bilboko Arte Ederren Museoarekin batera, *Ikuspunktuak* proiektu ikus-entzunezkoa garatzen ari da. Gaur egun fikziozko bi film luze garatzen ari da, *La Mujer del Río* eta *Una mujer europea*, biak Atekaleunek ekoiztuak.

ES

Tras estudiar Antropología Social en la Universidad del País Vasco y Dirección Cinematográfica en Buenos Aires, amplía su formación de manera autodidacta y durante tres años en el centro de arte contemporáneo Arteleku (San Sebastián). Su trabajo transita entre el cine, el arte contemporáneo y la investigación visual. Ha dirigido las películas experimentales *El cuerpo de la mujer sin sombra* (2020), sobre la fotógrafa Alicia D'Amico, y *Ferreyra, a Film Concrete* (codirigida con Xabier Erkizia, 2021), dedicada a la compositora Beatriz Ferreyra; el largometraje de ficción *Zarata* (2023), seleccionado en FIDMarseille y premiado por el Jurado Joven en ZINEBI; así como *Paraíso*, cerca (2021). Anteriormente dirigió para TVE2 las series documentales *Mover Montañas* y *La Luz y el Misterio de las Catedrales* (2010). Entre 2025 y 2026 dirige la serie documental sobre arte contemporáneo vasco *Harri Biguna* para EITB. Su último cortometraje, *Locas del Ático* (2025), ha sido seleccionado en algunos de los principales festivales internacionales de cine. Además, desde 2021 desarrolla, junto al Museo de Bellas Artes de Bilbao, el proyecto audiovisual Ikuspunktuak. Actualmente desarrolla dos largometrajes de ficción: *La Mujer del Río* y *Una mujer europea*, ambos producidos por Atekaleun.

EN

After studying Social Anthropology at the University of the Basque Country and Film Directing in Buenos Aires, she continued her training independently and spent three years at Arteleku, the contemporary art centre in San Sebastián. Her work moves between cinema, contemporary art and visual research. She has directed the experimental films *El cuerpo de la mujer sin sombra* (2020), about photographer Alicia D'Amico, and *Ferreyra, a Film Concrete* (co-directed with Xabier Erkizia, 2021), dedicated to composer Beatriz Ferreyra; the fiction feature *Zarata* (2023), selected at FIDMarseille and awarded the Young Jury Prize at ZINEBI; as well as *Paraíso, cerca* (2021). She previously directed the documentary series *Mover Montañas* and *La Luz y el Misterio de las Catedrales* (2010) for TVE2. Between 2025 and 2026, she directed *Harri Biguna*, a documentary series on Basque contemporary art. Her latest short film, *Locas del Ático* (2025), has been selected at several major international film festivals. Since 2021, she has also been developing the audiovisual project Ikuspuntuak in collaboration with the Bilbao Fine Arts Museum. She is currently developing two fiction feature films, *La Mujer del Río* and *Una mujer europea*, both produced by Atekaleun.



Kamnop: A Treasure is Waiting For You

2029 I 90' I English, Khmer

Abacus

Director Kanitha Heng Snow, Guillermo Roqués
Screenplay Kanitha Heng Snow, Guillermo Roqués
Production Oriol Cortacans, Christian Popp, Daniel Mattes
Looking for Sales, Distributors, Festival Premiere
Contact elgescolo@gmail.com

EU

Kamnop road trip eroa eta eraldatzailea da, bi emakumek Coloradotik Kanbodiaraino egindako bidaia kontatzen duena, khmer gorrien genozidioaren hasieran lurperatutako familia-altxor baten bila. Belaunaldien arteko memoriaren transmisioari buruzko abentura bat da, ama batek eta alaba batek protagonista dituela, sendatzeko eta justizia lortzeko azken aukeran; bertan, Ekialdea eta Mendebaldea elkartzen dira, ametsak egia bihurtzen dira eta arrazionaltasuna espiritualtasunarekin batzen da, fantasia, trauma, mina eta poza elkarri lotuz.

ES

Kamnop es un road trip delirante y transformador que narra el viaje de dos mujeres desde Colorado hasta Camboya en busca de un tesoro familiar enterrado al comienzo del genocidio de los Jemeres Rojos. Una aventura sobre la transmisión de la memoria entre generaciones, protagonizada por una madre y una hija en una última oportunidad por conseguir sanación y justicia, donde Oriente se encuentra con Occidente, los sueños se hacen realidad y la racionalidad se funde con la espiritualidad, entrelazando fantasía, trauma, dolor y alegría.

EN

Kamnop is an exhilarating and transformative road trip, where a mother and daughter travel from Colorado to Cambodia in search of a long-lost treasure, buried during the first days of the Khmer Rouge genocide. This is a women's quest for healing and justice, an exploration of how memories are passed from one generation to the next, and a chance to deepen family bonds, where East meets West, dreams become reality, and rationality blends with spirituality, weaving together fantasy, trauma, sorrow, and joy.



Kanitha Heng Snow

EU

Kanitha Coloradon (AEB) jaioa da, idazlea eta aktibista, eta bere lanak gerraren eta derrigorrezko migrazioaren ondorioak aztertzen ditu. The Village Institute eta Colorado Asian Culture and Education Network erakundeen zuzendaritza-batzordeetako kide da; erakunde horiek immigratzaileen eta AANHPI komunitateei laguntzen diete. Columbiako Unibertsitateko Idazketa Sortzaileko masterra duela, gaur egun bere liburua idazten ari da, *I Am My Mother's Mother*, Kanbodian eta Estatu Batuetan belaunaldien arteko memoriari, traumari eta jarraitutasun espiritualari buruzko istorioa.

ES

Nacida en Colorado (EE.UU.), Kanitha es escritora y activista, cuyo trabajo explora las secuelas de la guerra y la migración forzosa. Forma parte de los consejos de dirección de The Village Institute y de la Colorado Asian Culture and Education Network, organizaciones que apoyan a comunidades inmigrantes y AANHPI. Con un máster en Escritura Creativa de la Universidad de Columbia, actualmente escribe su libro, *I Am My Mother's Mother*, una historia sobre la memoria, el trauma y la continuidad espiritual entre generaciones en Camboya y Estados Unidos.

EN

Born and raised in Colorado, Kanitha is a writer, social impact leader, and first-time filmmaker whose work explores the lasting effects of war and displacement. She serves on the boards of The Village Institute and the Colorado Asian Culture and Education Network, supporting immigrant and AANHPI communities. A Columbia MFA graduate in Creative Nonfiction, she is writing her memoir *I Am My Mother's Mother*, a story of memory, trauma, and spiritual continuity across generations in Cambodia and the U.S.



Guillermo Roqués

EU

Guillermo kazetaria eta dokumentalen zuzendaria da, fikziorik gabeko filmetan hamarkada bat baino gehiagoko esperientzia duena. Bere lanak inklusioa, komunitatea, memoria eta erantzukizun soziala jorratzen ditu. *The Right to Rest* (2019) filmak Estatu Batuetan etxerik gabeko pertsonek sortutako lehen komunitate autogestionatua aztertzen du. 2024ko ZINEBI Networking Sariaren irabazlea, *The Dutchbat* (2026 – banaketan) filmak Srebrenicara itzuli diren sei kasko urdin holandar ohiri jarraitzen die; han, geldiarazi ezin izan zuten genozidio bati lotutako trauma, errua eta dilema morala jasango dituzte aurrez aurre. *Kamnop* bere hirugarren film luze dokumentala izango da.

ES

Guillermo es periodista y director de documentales con más de una década de experiencia en películas de no ficción. Su trabajo aborda temas como la inclusión, la comunidad, la memoria y la responsabilidad social. *The Right to Rest* (2019) explora la creación de la primera comunidad autogestionada por personas sin hogar en Estados Unidos. Proyecto ganador del Premio ZINEBI Networking 2024, *The Dutchbat* (2026 – en distribución) hace un seguimiento de seis ex cascos azules holandeses en su regreso a Srebrenica, donde harán frente al trauma, la culpa y el dilema moral vinculados a un genocidio que fueron incapaces de detener. *Kamnop* será su tercer largometraje documental.

EN

Journalist and documentary filmmaker with over a decade of experience in non-fiction storytelling. His work explores themes of inclusion, community, memory, and social responsibility. *The Right to Rest* (2019) examines the creation of a self-governed community for unhoused individuals in the U.S. The winner of the 2024 ZINEBI Networking Award, *The Dutchbat* (2026 – in production) follows six former Dutch UN peacekeepers as they return to Srebrenica, confronting the enduring trauma, guilt, and moral reckoning tied to a genocide they were powerless to stop. *Kamnop* will be his third feature-length documentary.



Kobrezko eraztunak

2028 I 70' I Basque, Spanish, Quechua

Director Nagore Eceiza
Screenplay Nagore Eceiza
Production Nagore Eceiza
Looking for Co-production, Distributors, Sales, Festival Premiere
Contact info@elsanto.net; sofiapico@gmail.com

EU

Eraso batzuek Vidal Mermaren etxean sartzen dira. Vidal Merma Peruko kazetaria da, kobre-meatzeen jarduera kriminala salatzeagatik heriotza-mehatxuak jasotzen dituena. Bere eramangarria eta 20 urteko fitxategiak dituzten disko gogorrak eramaten dituzte. Baina 20 CD dituen poltsa bat ahazten dute. Haiekin, egileak kazetariaren ahotsa hartzen du lekukotzat eta dokumentala osatzen du, erasotzaileek isilarazi nahi zuten errealitatea kontatuz. Bien bitartean, 10.000 km-ra, Donostian, EHUko ikasleek kobrezko instrumentu bat prototipatzen dute, naturaren seinaleak soinu bihurtzen dituena, energia jasangarriaren prezio ikusezinari buruz hausnartuz.

ES

Unos asaltantes irrumpen en casa de Vidal Merma, periodista peruano amenazado de muerte por denunciar la actividad delictiva de las minas de cobre, llevándose su portátil y discos duros con archivos de 20 años. Pero descuidan una bolsa con 20 CDs. Con ellos, la autora articula el documental relevando la voz del periodista y narrando la realidad que los asaltantes querían silenciar. Mientras, a 10.000 km en Donostia, estudiantes de la EHU prototipan un instrumento de cobre que traduce en sonido las señales de la naturaleza, reflexionando sobre el precio invisible de la energía sostenible.

EN

Intruders break into the home of Vidal Merma, a Peruvian journalist threatened with death for exposing the criminal activity of the copper mines, making off with his laptop and hard drives containing 20 years of footage. But they overlook a bag holding 20 CDs. With them, the filmmaker builds the documentary, restoring the journalist's voice and telling the reality the intruders wanted silenced. Meanwhile, 10,000 km away in Basque Country, students at the EHU are prototyping a copper instrument that translates nature's signals into sound, reflecting on the invisible cost of sustainable energy.



Nagore Eceiza

EU

Donostiarra, Marketinean, Publizitatean eta Harreman Publikoetan lizentziatua eta Bartzelonako Zinemaren Behatokiko Egile Dokumentalean masterra duena. Hamar urte baino gehiagoko ibilbidea ekoizle independente gisa egin ondoren, 2023ko martxoan EL SANTO Films sortu zuen, bere jarduera sendotzeko eta proiektu berriak garatzeko. Gaur egun *Ante ti, mi sombra* film luzea koprodukzioan ari da, Natxo Leuzak zuzendua, eta *If You Wish to Make an Apple Pie* filmaren postprodukzioan lanean ari da, zuzendari eta koproduktore gisa egin duen lehen film luzea, 2025eko Cannesko Marché du Film-erako hautatua. Bere film laburrek, *Izarren zaunka* (2026), Mendi Film Festivalean saritua, eta *Zona Wao* (2024), nazioarteko hamabi sari eta 2026ko Goya sarietarako izendapena dituena, jaialdietako ibilbidea jarraitzen dute.

ES

Donostiarra, licenciada en Marketing, Publicidad y Relaciones Públicas y máster en Documental de Autor por el Observatorio del Cine de Barcelona. Tras más de diez años de trayectoria como productora independiente, en marzo de 2023 fundó EL SANTO Films para consolidar su actividad y desarrollar nuevos proyectos. Actualmente coproduce *Ante ti, mi sombra*, largometraje dirigido por Natxo Leuza, y trabaja en la posproducción de *If You Wish to Make an Apple Pie*, su primer largometraje como directora y coproductora, seleccionado para el Marché du Film de Cannes 2025. Sus cortometrajes *Izarren zaunka* (2026), premiado en el Mendi Film Festival, y *Zona Wao* (2024), con doce premios internacionales y nominación a los Goya 2026, continúan su recorrido por festivales.

EN

Born in San Sebastián, she holds a degree in Marketing, Advertising and Public Relations, as well as a Master's in Creative Documentary from the Barcelona Film School Observatory. After more than ten years working as an independent producer, she founded EL SANTO Films in March 2023 to consolidate her work and develop new projects. She is currently co-producing *Ante ti, mi sombra*, a feature film directed by Natxo Leuza, and completing post-production on *If You Wish to Make an Apple Pie*, her first feature film as director and co-producer, selected for the Spanish Showcase at the Marché du Film in Cannes 2025. Her short films *Izarren zaunka* (2026), awarded at Mendi Film Festival, and *Zona Wao* (2024), winner of twelve international awards and nominated for the 2026 Goya Awards, are currently screening at festivals.



Llabores de extinción

2028 I 80' I Spanish, Asturian

Director Diego Flórez
Screenplay Diego Flórez
Production Lara Gonzalez Lobo, Luis Aceituno Pizarro, Diego Flórez
Looking for Co-production, Sales, Distributors, Festival Premiere
Contact diegoflorezav@gmail.com; luis@deviancine.com; laragonzalezlobo@gmail.com

EU

Deabru bat basoetan barrena dabil trostan, zuhaitzei gaixotasun arraro bat kutsatzen die, eta hauek gorritu egiten dira hil arte. Handik gertu, gizon bat nekromantziazko erritуale baten hondarrekin topo egiten da, eta horiek izakiarengana eramaten dute; hura geldiarazten saiatuko da.

Aldi berean, Mieres hirian, zentral termiko zahar bat biomasa-erraustegi gisa erabiltzen hasiko dira, baita birziklatu ezin diren zabor-hondarrentzat ere. Auzo-talde txiki bat antolatzen da proiektua geldiarazten saiatzeko, osasunean izango dituen ondorioez kezkatuta, nahiz eta herritar gehienei axola ez zaien.

ES

Un demonio trota por los bosques contagiando una rara enfermedad a los árboles, que enrojecen hasta la muerte. No muy lejos, un hombre se topa con los restos de un ritual de nigromancia que le conducen hasta la criatura, a la que intentará detener.

Paralelamente, en la ciudad de Mieres, una antigua central térmica comenzará a utilizarse como planta incineradora de biomasa, pero también de restos de basura no reciclable. Un pequeño grupo de vecinos se organiza para tratar de detener el proyecto, preocupados por los efectos para la salud, aunque a la mayoría de la ciudadanía no parece importarle.

EN

A demon roams the woods, infecting the trees with a strange disease that causes them to turn red until they die. Not far away, a man stumbles upon the remains of a necromancy ritual that leads him to the creature, which he pursues in an attempt to stop it.

Meanwhile, in the town of Mieres, an old power station is set to be converted into a biomass incinerator, but one that will also burn non-recyclable waste. A small group of local residents organise themselves to try to stop the project, concerned about the health implications. However, the majority of the population do not seem to care.



Diego Flórez

EU

Diego Flórez (Mieres, 1998) UC3M-n Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziatua da eta Madrilgo CSKGn Konposizio Elektroakustikoko masterra du. Bere zinemak hiriaren eta landaren, globalaren eta lokalaren, naturaren eta teknologiaren arteko tentsioak aztertzen ditu, formatu hibridoekin eta lengoaia esperimentalekin. Bere film laburrak, *Fita* (2021) eta *La nueche* (2023), FICXen, Curtocircuiton eta Malagako Short Film Cornerrean ibili ziren. *Una lluz* (2024) filmak Asturiasko Printzerriko Zinemagile Berrien Saria irabazi zuen. *Todos fueos el fueu* (2025) lanarekin, FICXen Film Labur Onenaren Gazte Epaimahaiaren Saria lortu zuen, eta orain bere lehen film luzea garatzen ari da, *Llabores de extinción*.

ES

Diego Flórez (Mieres, 1998) es licenciado en Comunicación Audiovisual por la UC3M y Máster en Composición Electroacústica por el CSKG de Madrid. Su cine explora las tensiones entre lo urbano y lo rural, lo global y lo local, la naturaleza y la tecnología, con formatos híbridos y lenguajes experimentales. Sus cortos *Fita* (2021) y *La nueche* (2023) pasaron por el FICX, Curtocircuito y el Short Film Corner de Málaga. *Una lluz* (2024) ganó el Premio Nuevos Realizadores del Principado de Asturias. Con *Todos fueos el fueu* (2025) obtuvo el Premio del Jurado Joven al Mejor Cortometraje en el FICX y ahora desarrolla su primer largometraje, *Llabores de extinción*.

EN

Diego Flórez (Mieres, 1998) holds a degree in Audiovisual Communication from UC3M and a Master's in Electroacoustic Composition from the CSKG in Madrid. His cinema explores the tensions between the urban and the rural, the global and the local, nature and technology, through hybrid formats and experimental languages. His shorts *Fita* (2021) and *La nueche* (2023) screened at FICX, Curtocircuito and Málaga's Short Film Corner. *Una lluz* (2024) won the Principality of Asturias New Filmmakers Award. With *Todos fueos el fueu* (2025) he won the Young Jury Award for Best Short Film at FICX, and he is now developing his first feature, *Llabores de extinción*.

Proiektuak
Proyectos
Projects

Rough cut

1. *Bide guztiak,* Iratxe Fresneda
2. *En bicicleta,* Amal Ramsis
3. *Loraldia,* Sergio Azkarate Maestro
4. *La Marilyn,* Natalia Cabral





Bide guztiak

2026 I 80' I Basque

Director Iratxe Fresneda
Screenplay Iratxe Fresneda
Production Gentzane Martinez de Osaba
Looking for Sales, Distributors, Festival Premiere
Contact gentzane@bideguztiak.eus

EU

Annemarie Schwarzenbach (Züich, 1908 - Selg, 1942) antropologo eta idazlearen eta Marianne Breslauer (Berlin, 1909 - Zürich, 2001) argazkilariaren arrastoari jarraituz, emakume zinemagile talde batek Berlindik Espainiarainoko errepide-bidaia bati ekingo dio, 1933ko udaberrian biek egin zuten ibilbidea berreraikitzeko. Hiriak eta paisaiak zeharkatzen dituzten bitartean, inoiz pantaila handira eraman ez den istorio honek bidaia hark utzitako enigmen bilaketa gisa egiten du aurrera, espiritu libreko bi emakumek garai bateko arauei ausardiaz aurre egin zieten garai aztoratu baten lekuko.

ES

Siguiendo el rastro de la antropóloga y escritora Annemarie Schwarzenbach (Zúrich, 1908 - Selg, 1942) y de la fotógrafa Marianne Breslauer (Berlín, 1909 - Zúrich, 2001), un equipo de mujeres cineastas emprende un viaje por carretera desde Berlín hasta España para reconstruir la ruta que ambas recorrieron en la primavera de 1933. Mientras atraviesan ciudades y paisajes, esta historia nunca antes llevada a la gran pantalla, avanza como una búsqueda de enigmas que dejó aquel viaje, testigo de un tiempo convulso en el que dos mujeres de espíritu libre desafiaron con audacia las normas de una época.

EN

Following the trail of Annemarie Schwarzenbach (Zúrich, 1908 - Selg, 1942) and Marianne Breslauer (Berlín, 1909 - Zúrich, 2001), a crew of filmmakers and photographers embarks on a road trip from Berlin to Spain, retracing their journey in the spring of 1933. This compelling, untold story on the big screen before, will unfold as the crew traverses cities and roads, searching for the mysteries left by a trip that witnessed a turbulent time whentwofree-spirited womenboldly challenged the norms of their era.



Iratxe Fresneda

EU

Iratxe Fresneda euskal zinema-zuzendari, gidoilari, ekoizle eta kritikaria da, eta ezaguna da ikus-entzunezko sorkuntzan duen ikuspegi bereizgarriagatik. Euskal Irratiaren Korporazio Publikoan gidoiaren zuzendaritza eta idazkuntzari eskainitako hamarkada baten ondoren, zinema independenterako jauzia eman zuen, non bere obrak unibertsitateko ikus-entzunezko ikerketa eta irakaskuntza praktika artistikoarekin uztartzen dituen. 2004az geroztik, EHUko Ikus-entzunezko Komunikazio Saileko irakaslea da. Bere filmek bidaia-egunkarien forma hartzen dute, eta memoria pertsonalean eta kolektiboan ezkutatutako narratibak jartzen dituzte agerian. Espainiako Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademiako kidea da, eta hizkuntza filmiko garaikidea birdefinitzen ari diren zuzendarien belaunaldi berri bat ordezkatzen du. Bere obrak nazioarteko zinemaldietan eta zinemaketan proiektatu dira, eta kritikaren zein publikoaren aintzatespena jaso dute. Bere ibilbidearen mugarrietako bat *Trilogía del Registro* da, zeinak atzera begirako bat jaso baitzuen ARSENALen (Berlin), Mirentxu Loyarteren obrarekin batera. Bere lan bisuala eta idatzizkoa nazioarteko estudio zinematografikoetan ere argitaratu da.

ES

Iratxe Fresneda es directora de cine, guionista, productora y crítica cinematográfica vasca, reconocida por su enfoque distintivo en la creación audiovisual. Tras una década dedicada a la dirección y la escritura de guion en la Corporación de Radiodifusión Pública Vasca, dio el salto al cine independiente, donde su obra combina la investigación y docencia audiovisual en la universidad con la práctica artística. Profesora del Departamento de Comunicación Audiovisual de la EHU desde 2004, sus películas suelen adoptar la forma de diarios de viaje que revelan narrativas ocultas en la memoria personal y colectiva. Miembro de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, representa una nueva generación de directoras que están redefiniendo el lenguaje fílmico contemporáneo. Sus obras se han proyectado en festivales y filmotecas internacionales, obteniendo reconocimiento tanto de la crítica como del público. Uno de los hitos de su trayectoria es la *Trilogía del Registro*, que recibió una retrospectiva en ARSENAL (Berlín) junto a la obra de Mirentxu Loyarte. Su trabajo visual y escrito también ha sido publicado en estudios cinematográficos internacionales.

EN

Irtaxe Fresneda is a Basque film director, scriptwriter, producer and film critic, acclaimed for her distinctive focus on audiovisual work. After a decade directing and scriptwriting at the Corporación de Radiodifusión Pública Vasca, she made the leap to independent films, where her work combines audiovisual research and teaching at the university with artistic practice. She has lectured at the Audiovisual Communication Department of the UPV since 2004 and her film usually take the form of travel diaries that reveal hidden narratives in the personal and collective memory. A Member of the Spanish Film Academy represents a new generation of directors that are redefining contemporary film language. Her works have been screened at international festivals and film archives, garnering critical and popular acclaim. One of her career milestones is *La Trilogía del Registro,* a documentary film series that was featured at a retrospective at ARSENAL (Berlin), along with the work of Mirentxu Loyarte. Her written and visual work has also been published in international film studies.



En bicicleta

2027 I 75' I Arabic

Director Amal Ramsis
Screenplay Amal Ramsis
Production Amal Ramsis, José M. Rodríguez
Looking for Sales, Distributors, Festival Premiere
Contact jose@azharmedia.com; amalramsis@gmail.com; sara@azharmedia.com

EU

Amal Ramsisek zentsurarik gabe eta poliziaren baimenik gabe filmatzea erabaki du Kairoko kaleetan, Aliren ondoren joateko: ogi-saltzailea da Ali, bizikletan ibiltzen da hirian zehar, saski erraldoi bat buru gainean duela. Bere begiradaren bidez eta zuzendariak berari uzten dion kamera baten bidez, bere eguneroko ibilbide zoroa ezagutzen dugu, ustekabez eta zailtasunez betea, salgai guztia saltzeko ahaleginean. Alik filmaketa-taldea saihesten duen bitartean eta bere kamera harro erakusten duen bitartean, zinemagileak poliziari ihes egiten saiatzen da. Horrela, filmaketa biziraupen-abentura bihurtzen da, hiriaren kaosa eta intentsitatea islatzen dituena.

ES

Amal Ramsis decide rodar sin censura ni permisos policiales por las calles de El Cairo para acompañar a Ali, un vendedor de pan que recorre la ciudad en bicicleta con una enorme cesta sobre la cabeza. A través de su mirada y de una cámara que la directora le entrega, descubrimos su frenético recorrido diario, marcado por imprevistos y dificultades para vender toda la mercancía. Mientras Ali esquiva al equipo de rodaje y muestra orgulloso su cámara, la cineasta intenta evitar a la policía. El rodaje se convierte así en una aventura de supervivencia que refleja el caos y la intensidad de la ciudad.

EN

Amal Ramsis decides to film in the streets of Cairo without censorship or police permits, following Ali, a bread seller who rides his bicycle through the city with an enormous basket balanced on his head. Through his eyes and a camera handed to him by the director, we discover his hectic daily journey, full of unexpected setbacks and challenges as he struggles to sell all his bread. While Ali dodges the film crew and proudly shows off his camera, the director tries to avoid the police. The shoot thus becomes a survival adventure reflecting the chaos and intensity of the city.



Amal Ramsis

EU

Amal Ramsis Kairon jaiotako zinemagile egiptoar-espainiarra da. Entre Cineastas Karabanaren sortzailea da, arabiar munduan emakumeek egindako lehen zinema-programa ibiltaria, eta Kairoko Emakumeen Nazioarteko Zinema Jaialdiarena ere bai. Bere lana emakumeek egindako zinema independentea sustatzean eta arabiar munduaren, Europaren eta Latinoamerikaren arteko elkarrizketa bultzatzean oinarritzen da. 2007az geroztik «Mujeres en Correspondencia» nazioarteko tailerrak zuzentzen ditu, eta 2019an Dokumental Sortzailearen Tailerrak abiarazi zituen, Egipton eta Libanon dokumentalgile belaunaldi berriei laguntzeko. Bere filmak, besteak beste *Sólo Sueños* (2005), *Prohibido* (2011), *La Estela de la Mariposa* (2015) eta *Venís Desde Lejos* (2018), nazioarteko jaialdietan proiektatu eta saritu dituzte. CPH:DOX, Documenta Madrid eta Valentziako Mostra bezalako lehiaketetako epaimahaikide izan da.

ES

Amal Ramsis es una cineasta egipcio-española nacida en El Cairo. Es fundadora de la Caravana de Entre Cineastas, el primer programa itinerante de cine realizado por mujeres en el mundo árabe, y del Festival Internacional de Cine de Mujeres de El Cairo. Su trabajo se centra en promover el cine independiente realizado por mujeres y fomentar el diálogo entre el mundo árabe, Europa y América Latina. Desde 2007 dirige los talleres internacionales «Mujeres en Correspondencia» y, en 2019, puso en marcha los Talleres de Documental Creativo para apoyar a nuevas generaciones de documentalistas en Egipto y Líbano. Sus películas, entre ellas *Sólo Sueños* (2005), *Prohibido* (2011), *La Estela de la Mariposa* (2015) y *Venís Desde Lejos* (2018), se han proyectado y han sido premiadas en festivales internacionales. Ha formado parte del jurado de certámenes como CPH:DOX, Documenta Madrid y la Mostra de València.

EN

Amal Ramsis is an Egyptian-Spanish filmmaker born in Cairo. She is the founder of the Caravan of Women Filmmakers, the first travelling film programme organised by women in the Arab world, and the Cairo International Women's Film Festival. Her work focuses on promoting independent cinema by women and fostering dialogue between the Arab world, Europe and Latin America. Since 2007, she has directed the international workshop series *Women in Correspondence*. In 2019, she launched the Creative Documentary Workshops to support emerging women documentary filmmakers in Egypt and Lebanon. Her films, including *Sólo Sueños* (2005), *Prohibido* (2011), *La Estela de la Mariposa* (2015) and *Venís Desde Lejos* (2018), have screened and received awards at international film festivals. She has also served on the juries of festivals such as CPH:DOX, Documenta Madrid and Mostra de València.



Loraldia

2027 I 80' I Basque, Spanish

Director Sergio Azkarate Maestro
Screenplay Sergio Azkarate, Ainhoa Ordoñez
Production Rosa García Loire
Looking for Sales, Distributors, Festival Premiere
Contact rosa@601.es; ametzafilms@gmail.com

EU

Gatazkaren amaieratik hamarkada bat igarota, Euskal Herriko belaunaldi berri batek bere istorioa kontatzen du musikaren bidez. *Loraldia*-k eszena berri baten loraldia jasotzen du, non musika adierazpen, protesta eta identitate kolektiborako gune bihurtzen den. Beren letren, jarreren eta antolatzeko moduen bidez, gazte hauek beren belaunaldiaren errealitateak islatzen dituzte: lan-prekaritatea, etxebizitzarako sarbide zailtasuna, emantzipatzeko ezintasuna eta etorkizunaren aurreko ziurgabetasuna. Musikaren bidez bere ahotsa aurkitzen duen belaunaldi baten erretratua.

ES

Una década después del final del conflicto, una nueva generación en Euskal Herria cuenta su historia a través de la música. *Loraldia* recoge la eclosión de una nueva escena, donde la música se convierte en espacio de expresión, protesta e identidad colectiva. A través de sus letras, actitudes y formas de organizarse, estos jóvenes reflejan las realidades de su generación: la precariedad laboral, el difícil acceso a la vivienda, la imposibilidad de independizarse y la incertidumbre ante el futuro. Un retrato de una generación que encuentra su voz a través de la música.

EN

A decade after the conflict ended, a new generation in the Basque Country is telling its story through music. *Loraldia* captures the emergence of a vibrant new scene, where music becomes a space for expression, protest and collective identity. Through their lyrics, attitudes and ways of organising themselves, these young artists reflect the realities facing their generation: precarious work, unaffordable housing, difficulty becoming independent and uncertainty about the future. A portrait of a generation finding its voice through music.



Sergio Azkarate

EU

Gasteizen 1994an jaioa, 2017an Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziatu zen UPV/EHUn. 2020an bere lehen film laburra zuzendu eta ekoiztu zuen, *Erroak*, Arabako landa-eremuen despopulazioari buruzkoa. Ondoren, Sergiok Ametza Films sortu zuen, bere lanak ekoizten jarraitzeko helburuarekin. Horrela, telebistarako bere lehen film luze dokumentala ekoiztu eta zuzendu zuen, *Amaiur* (2024), mendiaren inguruko euskal kulturari buruzkoa. Eta bere azken lana *La Mercè* (2025) da, adinekoen osasun mentalari eta nahi gabeko bakardadeari buruzko film laburra. Sergiok berak zuzendu ez dituen beste proiektu batzuk ere ekoiztu ditu. Sergioren azken ekoizpena *Irailak* da, Izaskun Arandiarena, memoria historikoari buruzko dokumentala, 2026ko Donostiako Zinemaldiaren edizioan estreinatu dena. *Loraldia* Sergioren lehen film luze zinematografikoa da.

ES

Nacido en Gasteiz en 1994, en 2017 se licenció en Comunicación Audiovisual por la UPV/EHU. En 2020 dirigió y produjo su primer cortometraje, *Erroak*, sobre la despoblación de las zonas rurales de Álava. Tras esto, Sergio montó Ametza Films, con el objetivo de seguir produciendo sus obras. Así, produjo y dirigió su primer largometraje documental para TV, *Amaiur* (2024), sobre la cultura vasca en torno a la montaña. Y su última obra es *La Mercè* (2025), cortometraje sobre salud mental y soledad no deseada en personas mayores. Sergio también ha producido otros proyectos que no fueran dirigidos por él mismo. La última producción de Sergio es *Irailak*, de Izaskun Arandia, documental sobre memoria histórica estrenado en la edición de 2026 del Festival de San Sebastián. *Loraldia* es el primer largometraje cinematográfico de Sergio.

EN

Gasteiz in 1994, Sergio graduated in Audiovisual Communication from the UPV/EHU in 2017. In 2020, he directed his first short documentary, *Erroak*, about rural depopulation in Álava. Following this, Sergio founded Ametza Films with the aim of continuing to produce his own work. He went on to direct and produce his first feature-length documentary for television, *Amaiur* (2024), about Basque mountain culture. His latest work is *La Mercè* (2025), a short documentary exploring mental health and unwanted loneliness among older people. Sergio has also produced projects directed by other filmmakers. His latest production is *Irailak*, directed by Izaskun Arandia, that premiered at the 2026 San Sebastian International Film Festival. *Loraldia* is the first feature-length documentary for the cinema directed by Sergio.



La Marilyn

2027 I 64' I Spanish

faula FILMS

Director Natalia Cabral
Screenplay Natalia Cabral
Production Natalia Cabral
Looking for Sales, Distributors, Festival Premiere
Contact natscabral@gmail.com

EU

Sharon eta Chantal Santo Domingoko bi puntu kontrajarritan bizi dira, baina aterpe bera partekatzen dute: Marilyn Monroeri buruzko film independente batean protagonista izateko ilusioa. *La Marilyn* erretratu dokumental bat da, eta casting baten prozesua baliatzen du emakume gazteen anbizioak eta bakardadeak sakon aztertzeko.

ES

Sharon y Chantal viven en rincones opuestos de Santo Domingo, pero comparten el mismo refugio: la ilusión de protagonizar una película independiente sobre Marilyn Monroe. *La Marilyn* es un retrato documental que utiliza el proceso de un casting para explorar a fondo las ambiciones y soledades de la juventud femenina.

EN

Sharon and Chantal live on opposite ends of Santo Domingo, but they share the same refuge: the dream of starring in an independent film about Marilyn Monroe. *La Marilyn* is a documentary portrait that uses a casting process to explore in depth the ambitions and loneliness of young women.



Natalia Cabral

EU

Natalia Cabral Bartzelonan bizi den zinemagile dominikar-espainiarra da. *Tú y Yo* (2014) eta *El Sitio de los Sitios* (2016) dokumentalak zuzendu eta ekoitzi ditu, baita *Miriam Miente* (2018) eta *Una Película Sobre Parejas* (2021) fikziozko film luzeak ere. Bere lana Lincoln Centerreko Film Society-n, Bogotako Zinematekan, New Yorkeko Anthology Film Archives-en, Madrilgo Zinetekan eta Kataluniako Filmotekan proiektatu da. Halaber, nazioarteko jaialdi garrantzitsuetan hautatua izan da, besteak beste Visions du Réel, Locarno, Karlovy Vary, IDFA, Chicago, Cartagena, Gijón, Habana eta Guadalajarakoetan.

ES

Natalia Cabral es una cineasta domínico-española afincada en Barcelona. Ha dirigido y producido los documentales *Tú y Yo* (2014) y *El Sitio de los Sitios* (2016), así como los largometrajes de ficción *Miriam Miente* (2018) y *Una Película Sobre Parejas* (2021). Su trabajo se ha proyectado en la Film Society of Lincoln Center, la Cinemateca de Bogotá, el Anthology Film Archives de Nueva York, la Cineteca Madrid y la Filmoteca de Catalunya. También ha sido seleccionada en importantes festivales internacionales como Visions du Réel, Locarno, Karlovy Vary, IDFA, Chicago, Cartagena, Gijón, La Habana y Guadalajara, entre otros.

EN

Natalia Cabral is a Dominican-Spanish filmmaker based in Barcelona. She has directed and produced the documentaries *Tú y Yo* (2014) and *El Sitio de los Sitios* (2016), as well as the fiction films *Miriam Miente* (2018) and *Una Película Sobre Parejas* (2021). Her work has been screened at the Film Society of Lincoln Center, the Cinemateca of Bogotá, the Anthology Film Archives in New York, the Cineteca Madrid and the Filmoteca of Catalunya. It has also been selected for important international festivals such as Visions du Réel, Locarno, Karlovy Vary, IDFA, Chicago, Cartagena, Gijón, Havana and Guadalajara, among others.

Commissioning
Editors





Antonio Miguel Arenas

ECAMeko La Distribuidora-ren koordinatzailea
Coordinador de La Distribuidora - ECAM
Coordinator of La Distribuidora - ECAM

EU

Granada, 1986. Magnolia Aldizkariaren sortzaileetako bat izan zen, zinema-kritikari eta -azterketari buruzko lineako argitalpena. Komunikabide espezializatu askorekin kolaboratu zuen, Punto de Vista jaialdiaren prentsa-sailean sartu zen arte, 2016ko eta 2017ko edizioetan. Azken urte horretan, Granadako Jóvenes Realizadores jaialdia berriro abian jarri zuen taldean sartu zen, eta hiru edizioz prentsa eta programazioaren arduraduna izan zen. 2018an, Donostiako Elías Querejeta Zine Eskolako Komisariotza graduondokoaren lehen promozioan hautatu zuten. *Topo estrellado* (2024) film laburra zuzendu du, Granadako Centro José Guerrerok komisariatua. 2021etik Jóvenes Realizadores jaialdiko zuzendari artistikoa da. Gaur egun, Punto de Vistako hautatze-batzordeko kidea eta ECAMeko La Distribuidora-ren koordinatzailea da, eta bertan irakasle ere bada.

ES

Granada, 1986. Fue uno de los creadores de Revista Magnolia, publicación online de crítica y análisis cinematográfico. Colaboró con diversos medios especializados hasta su incorporación al departamento de prensa del Festival Punto de Vista en las ediciones de 2016 y 2017, año en el que se une el equipo que relanza el Festival Jóvenes Realizadores de Granada, del que fue responsable de prensa y programación durante tres ediciones. En 2018 es seleccionado en la primera promoción del postgrado de Comisariado de la Elías Querejeta Zine Eskola de San Sebastián. Ha dirigido el cortometraje *Topo estrellado* (2024), comisariado por el Centro José Guerrero de Granada. Desde 2021 es el director artístico del Festival Jóvenes Realizadores. En la actualidad es miembro del comité de selección de Punto de Vista y coordinador de la Distribuidora de la ECAM, donde es docente.

EN

Born in Granada, 1986. He was one of the founders of Revista Magnolia, an online publication of film criticism and analysis. He contributed to various specialised outlets until he joined the press department of the Punto de Vista Festival for its 2016 and 2017 editions. In 2017 he also joined the team that relaunched the Granada Young Filmmakers Festival (Festival Jóvenes Realizadores), where he was head of press and programming for three editions. In 2018 he was selected for the first cohort of the postgraduate programme in Curating at the Elías Querejeta Zine Eskola in San Sebastián. He directed the short film *Topo estrellado* (2024), curated by the Centro José Guerrero in Granada. Since 2021 he has been artistic director of the Festival Jóvenes Realizadores. He is currently a member of the selection committee of Punto de Vista and coordinator of La Distribuidora at ECAM, where he also teaches.



Cecilia Barrionuevo

Head of Programme Doclisboa Film Festival jaialdian eta Programmer at Large Film at Lincoln Center-en
Head of Programme para Doclisboa Film Festival y Programmer at Large del Film at Lincoln Center
Head of Programme, Doclisboa Film Festival / Programmer at Large, Film at Lincoln Center

EU

Programatzailea, kultura kudeatzailea eta irakaslea da. Gaur egun, Head of Programme da Doclisboa Film Festival jaialdian eta Programmer at Large Film at Lincoln Center-en. Mar del Platako Nazioarteko Zinema Jaialdiko zuzendari artistikoa izan zen (2018-2021). Harvard Universityko Visiting Scholar izan da, eta zaharberritze zinematografikoan trebatu da FIAF / Association des Cinémathèques Européennes (ACE) Elkartean, Cineteca di Bologna-n eta L'Immagine'Immagine Ritrovata-n. Harvard Film Archive, ZINEBI, Documenta Madrid, Reina Sofia Museoa eta Viennale-rekin kolaboratu du. Koeditorea da *Desbordes. Una exploración de la obra de Isaki Lacuesta*, Andaluziako Filmategiak argitaratutako liburuan, *Las Naves Cine* bilduman eta Jean-Luc Godarden *El libro de imagen* gaztelaniazko edizioan, besteak beste. Chevalier des Arts et des Lettres izendatu zuen Frantziako Kultura Ministerioak.

ES

Es programadora, gestora cultural y docente. Actualmente es Co-Head of Programme para Doclisboa Film Festival y Programmer at Large del Film at Lincoln Center. Fue Directora Artística del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata (2018-2021). Ha sido Visiting Scholar en Harvard University y posee formación en restauración cinematográfica por la FIAF / Association des Cinémathèques Européennes (ACE), la Cineteca di Bologna y L'Immagine Ritrovata. Ha colaborado con el Harvard Film Archive, ZINEBI, Documenta Madrid, el Museo Reina Sofía y la Viennale. Es coeditora de *Desbordes. Una exploración de la obra de Isaki Lacuesta*, publicado por la Filmoteca de Andalucía, de la colección *Las Naves Cine* y la edición en español de *El libro de imagen*, de Jean-Luc Godard, entre otros proyectos. Fue distinguida como Chevalier des Arts et des Lettres por el Ministerio de Cultura de Francia.

EN

Cecilia Barrionuevo is a film programmer, cultural manager, and lecturer. She is currently Co-Head of Programme for the Doclisboa Film Festival and Programmer at Large for Film at Lincoln Center. From 2018 to 2021, she served as Artistic Director of the Mar del Plata International Film Festival. She has been a Visiting Scholar at Harvard University, and underwent specialist training in film restoration from the FIAF / Association des Cinémathèques Européennes (ACE), Cineteca di Bologna, and L'Immagine Ritrovata. Her collaboration work includes the Harvard Film Archive, ZINEBI, Documenta Madrid, the Museo Reina Sofía, and the Viennale. Barrionuevo is co-editor of *Desbordes. Una exploración de la obra de Isaki Lacuesta*, published by the Filmoteca de Andalucía, as well as of the Spanish edition of Jean-Luc Godard's *The Image Book*, among other editorial projects. In recognition of her contribution to film culture, she was named Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres by the French Ministry of Culture.



Maria Basagoiti Salazar

Antena eta koprodukzio eskubideen arduraduna
Co- Responsable de derechos de antena y coproducciones
Joint head of antenna rights and co-productions

EU

Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziaduna da eta master bat du Industria Zinematografikoaren Enpresa Kudeaketan. Mariak 15 urtetik gora eman ditu programak, reality-ak eta fikzioa produzitzen Mediaset, Video Media eta Pausokan, besteak beste. 2021etik 2024ra bitartean, Primeran eta Makusi OTTak abian jartzeko kudeaketan aritu da, eta orain EITBn dihardu, antena eta koprodukzio eskubideen arduradun gisa.

ES

Licenciada en Comunicación Audiovisual y con un master en Gestión de Empresa de la Industria Cinematográfica María ha dedicado más de 15 años a la producción de programas, *reality shows* y ficción en Mediaset, Video Media y Pausoka entre otras. De 2021 a 2024 se ha dedicado a la gestión de la puesta en marcha de las OTTs Primeran y Makusi y ahora se encuentra en EITB como co-responsable de los derechos de antena y coproducciones.

EN

With a degree in Audiovisual Communication and a master's in Film Industry Business Management, María has worked for more than 15 years on the production of programmes, reality shows and fiction in Mediaset, Video Media and Pausoka, among others. Between 2021 and 2024 she worked on administering the creation of the OTTs Primeran and Makusi, and now works at EITB as joint head of antenna rights and co-productions.



Arkaitz Basterra

Zuzendaria, produktorea eta zinema aholkularia
Director, productor y consultor de cine
Director, producer and film consultant

EU

Zuzendari eta gidoigile gisa, Arkaitz Basterrak Donostia Zinemaldian eta Montreal World FFn estreinatu ziren filmak egin ditu, eta, gaur egun, bi telesail dokumental garatzen ari da. Arkaitz zineman espezializatutako aholkularia ere bada, eta nazioarteko produktoreei gidoi eta filmen garapenaren, nazioarteko finantzaketaren, nazioarteko salmenten eta marketin estrategien arloko aholkularitza eskaintzen die. 2023-2024an, Arkaitzek Thessaloniki IDFFn estreinatu zen dokumental luze bat ekoitzi zuen, eta produktore elkartua izan zen Karlovy Vary IFFn estreinatu ziren eta nazioartean banatzen diren fikziozko bi film luzetan. Aldi berean, produktore sortzailea da Garachico Film Service-en eta aholkularia Moby Dick Film Capital-en, nazioarteko filmetan eta audientzia globaletarako potentzialtasuna duten nazioarteko filmetan inbertitzen duen arrisku-kapitaleko funtsa.

ES

Como director y guionista, Arkaitz Basterra ha realizado películas que se estrenaron en el Festival de San Sebastián y en el Montreal World FF, y actualmente está desarrollando dos series documentales. Arkaitz también es consultor especializado en cine, asesorando a productores internacionales en el desarrollo de guiones y películas, financiación internacional, ventas internacionales y estrategias de marketing. En 2023-2024, Arkaitz produjo un largometraje documental que se estrenó en el Thessaloniki IDFF y ha sido productor asociado de dos largometrajes de ficción que se estrenaron en el Karlovy Vary IFF y que disfrutan de distribución internacional. Es, al mismo tiempo, productor creativo de Garachico Film Service y asesor de Moby Dick Film Capital, un fondo de capital riesgo que invierte en películas internacionales con potencial internacional y para audiencias globales.

EN

As a director and screenwriter, Arkaitz Basterra completed films that premiered at San Sebastian International Film Festival and Montreal World FF and is currently developing two documentary series. Arkaitz is also a specialized film consultant, advising international producers on script and film development, international funding, international sales and marketing strategies. In 2023-2024 Arkaitz produced a documentary feature-length film that premiered Thessaloniki IDFF and has been an associate producer of two fiction feature films that premiered at Karlovy Vary IFF and that had international distribution. He is, at the same time, a creative producer for Garachico Film Service and adviser of Moby Dick Film Capital, a venture capital fund that invests in international films of international potential and for global audiences.



Ricard Belis Garcia

3Cat-eko Dokumental Koprodukzioen koordinatzailea
Coordinador Coproducciones Documentales 3Cat
Documentary Co-productions Coordinator for 3Cat

EU

Hiru hamarkada daramatza dokumentalen zuzendari gisa. Memoria historikoari buruzko lanak nabarmentzen dira, hala nola *Operación Nikolai* (1992) edo *Los niños perdidos del franquismo* (2002), Montse Armengourekin batera zuzendua, eta horrekin Kazetaritza Sari Nazionala eta Figra Gran Prix saria lortu zituzten. 2006an, New York Festivaleko Brontzezko Domina eman zieten *Ramon Perera, l'home que va salvar Barcelona* dokumentalagatik. Bere filmografian ikerketa-kazetaritzako lanak ere nabarmentzen dira, hala nola *Kilowats d'aigua. El negoci del segle* (2021), Ramon Barnils saria jaso zuena, edo giza erretratuarenak, hala nola *Jo també vull sexe* (2016), ONCEren Tiflos saria irabazi zuena. TV3ko *Sense ficció* programaren sortzaileetako bat izan zen, 2009az geroztik dokumentalak *prime time*-an emititzen dituen Europako espazio bakanetako bat. 2024tik 3Cat-eko Dokumental Koprodukzioen koordinatzailea da.

ES

Es director de documentales desde hace tres décadas. Destacan sus trabajos sobre memoria histórica como *Operación Nikolai* (1992) o *Los niños perdidos del franquismo* (2002), codirigido con Montse Armengou y con el que obtuvieron el Premio Nacional de Periodismo y el Gran Prix Figra. El 2006 fueron premiados con la Medalla de bronce del New York Festival por su documental *Ramon Perera, l'home que va salvar Barcelona*. En su filmografía destacan también trabajos de investigación periodística como *Kilowats d'aigua. El negoci del segle*, (2021) premio Ramon Barnils, o de retrato humano como *Jo també vull sexe* (2016), premio Tilfos de la Once. Fue uno de los fundadores del programa *Sense ficció* de TV3, uno de los pocos espacios en Europa que emite documentales en prime time desde 2009. Desde el año 2024 es el Coordinador de Coproducciones documentales de 3Cat.

EN

He has been a documentary director for three decades. His work on historical memory stands out, such as *Operación Nikolai* (1992) and *Los niños perdidos del franquismo* (2002), co-directed with Montse Armengou, for which they received the National Journalism Award and the FIGRA Grand Prix. In 2006 they were awarded the Bronze Medal at the New York Festivals for their documentary *Ramon Perera, l'home que va salvar Barcelona*. His filmography also includes investigative journalism, such as *Kilowats d'aigua. El negoci del segle* (2021), winner of the Ramon Barnils Award, and human portraits, such as *Jo també vull sexe* (2016), winner of the ONCE Tiflos Award. He was one of the founders of TV3's *Sense ficció* programme, one of the few spaces in Europe that has broadcast documentaries in prime time since 2009. Since 2024 he has been Documentary Co-productions Coordinator at 3Cat.



Inés Calero Julià

Festival Manager eta banaketa nazionaleko arduraduna
Festival Manager y responsable de distribución nacional
Festival Manager and National Distribution Manager

EU

Inés Calero zinemaren praktikarekin kuradoretzatik, banaketatik eta ekoizpenetik lotzen da. Punto de Vista jaialdiaren hautaketa-batzordeko kidea da eta Front erakusketaren programatzailea. Begin Again Films-en festival manager eta banaketa nazionaleko arduraduna da. Docs&Talks-en sortzailekidea da, ez-fikzioan espezializatutako podcastarena. Horrez gain, DocsValencia eta Animalcoi jaialdien ekoizpen-taldeko kide da. SSIFFeko industria-departamentuan eta Dock of the Bay jaialdian lan egin du, eta Azkuna Zentroan zein Tabakaleran programazio kolektiboan parte hartu du. Valentziako Unibertsitatean (UV) Kazetaritzan graduatua da, UC3Mn Dokumental eta Erreportaje Transmedian masterra egin du, eta EQZEn Zinema Komisariotzan graduondokoa. Bere interesak ez-fikzioaren aukera berrien inguruan biltzen dira, eta hortik aholkularitza egiten du, ekoizten eta banatzen.

ES

Inés Calero, se relaciona con la práctica cinematográfica desde la curaduría, la distribución y la producción. Forma parte del comité de selección del festival Punto de Vista y es programadora de la mostra Front. Trabaja como festival manager y resposnable de distribución nacional en Begin Again Films. Es cofundadora de Docs&Talks, podcast especializado en noficción. Además, forma parte del equipo de producción de los festivales DocsValencia y Animalcoi. Ha trabajado en el departamento de industria del SSIFF y en el festival Dock of the Bay, y ha participado en la programación colectiva en Azkuna Zentroa o Tabakalera. Es graduada en Periodismo por la UV, máster en Documental y Reportaje Transmedia por la UC3M, y posgraduada en Comisariado Cinematográfico por EQZE. Sus intereses giran entorno a los nuevas posibilidades de la noficción, desde donde asesora, produce y distribuye.

EN

Inés Calero engages with film practice through curation, distribution and production. She is a member of the selection committee of the Punto de Vista festival and a programmer for the Front showcase. She works as festival manager and national distribution manager at Begin Again Films. She is a co-founder of Docs&Talks, a podcast specialising in non-fiction. She is also part of the production team of the DocsValencia and Animalcoi festivals. She has worked in the industry department of SSIFF and at the Dock of the Bay festival, and has taken part in collective programming at Azkuna Zentroa and Tabakalera. She holds a degree in Journalism from the UV, a master's degree in Documentary and Transmedia Reportage from UC3M, and a postgraduate qualification in Film Curating from EQZE. Her interests revolve around the new possibilities of non-fiction, from which she advises, produces and distributes.



Deborah Chacón Agüera

Movistar Pluseko fikziozkoak ez diren jatorrizko edukiak
Contenidos Originales No Ficción Movistar Plus
Original Non-Fiction Content, Movistar Plus

EU

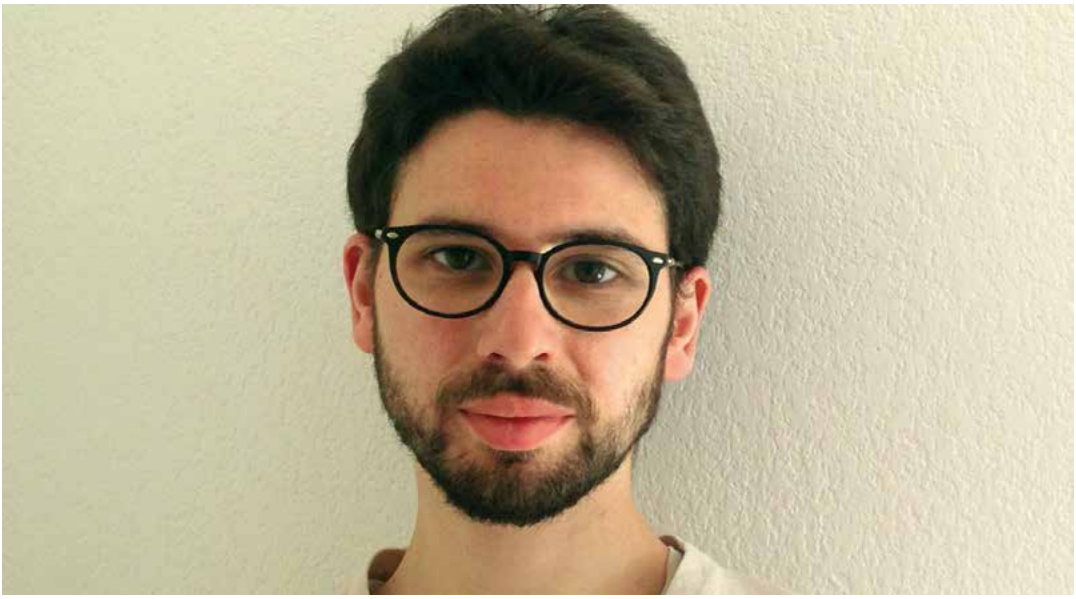
Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziaduna Madrilgo Unibertsitate Konplutentsean. Erasmus beka bat lortu zuen ikasketak Groningeneko Unibertsitatean (Herbehereak) amaitzeko eta han hasi zen dokumentalaren munduan sartzen. Bartzelonako Unibertsitate Autonomoan Sormenezko Dokumentalen Masterra egin zuen eta unibertsitateak, Kataluniako Telebistarekin batera, *La Cambra Fosca* bere opera prima produzitu zion. 15 urtetik gorako eskarmentua du telebista linealaren eta ez-linealaren hainbat arlotan eta, gaur egun, Movistar Plus+en ari da bere ibilbide profesionala garatzen. Bertan, Ez-fikziozko Eduki Originalen argitalpen taldeko kide da: proiektuen harrera eta analisia, eta plataformako telesail eta film luze dokumentalen garapena eta ekoizpena egiten ditu.

ES

Licenciada en Comunicación Audiovisual por la Universidad Complutense de Madrid. Obtiene una beca Erasmus para finalizar sus estudios en la Universidad de Groningen, Países Bajos, donde empieza a introducirse en el mundo documental. Cursa el Máster en Documental Creativo en la Universidad Autónoma de Barcelona, que le produce junto a la Televisión de Cataluña, su ópera prima *La Cambra Fosca*. Con más de 15 años de experiencia en diferentes áreas de la televisión lineal y no lineal, actualmente desarrolla su carrera en Movistar Plus+ donde forma parte del equipo editorial de Contenidos Originales de No Ficción: recepción y análisis de proyectos, así como el desarrollo y la producción de series y largometrajes documentales de la plataforma.

EN

A graduate in Audiovisual Communication from Madrid's Complutense University, she received an Erasmus grant to complete her studies at the University of Groningen in the Netherlands, where she first became interested in documentary filmmaking. She later earned a Master's degree in Creative Documentary at Barcelona's Universidad Autónoma, which, together with Televisió de Catalunya, produced her debut film *La Cambra Fosca*. With more than fifteen years' experience across various sectors of both linear and non-linear television, her professional career is with Movistar Plus+, where she forms part of the editorial team for Original Non-Fiction Content. Her work focuses on the evaluation and analysis of projects, as well as the development and production of the platform's documentary series and feature films.



Marco Cipollini

FIDMarseilleko hautatze-batzordeko kidea
Miembro del comité de selección de FIDMarseille
Selection committee member of FIDMarseille

EU

Marco Cipollini FIDMarseilleko hautatze-batzordeko kidea da, eta jaialdiaren nazioarteko koprodukzio-plataforma den FIDLab-eko proiektuen hautaketan ere parte hartzen du. Lehenago Florentziako Festival dei Popoli jaialdian aritu zen lanean, eta gaur egun La Roche-sur-Yonko Nazioarteko Zinema Jaialdiarekin lankidetzan dihardu, programazio-aholkulari gisa.

ES

Marco Cipollini es miembro del comité de selección del FIDMarseille y también contribuye a la selección de proyectos de FIDLab, la plataforma internacional de coproducción del festival. Anteriormente trabajó con el Festival dei Popoli de Florencia y actualmente colabora con el Festival Internacional de Cine de La Roche-sur-Yon, donde es asesor de programación.

EN

Marco Cipollini is a member of the selection committee of FIDMarseille and also contributes to the selection of projects for FIDLab, the festival's international coproduction platform. He previously worked with Festival dei Popoli in Florence and currently collaborates with La Roche-sur-Yon International Film Festival, where he serves as a program advisor.



Leonard Cortana

Eragin-ekoizlea eta Inklusio Programen eta Lankidetza Estrategikoen kudeatzailea
Impact Producer & Inclusion Programs and Strategic Partnership Manager
Productor de impacto y gerente de Programas de Inclusión y Alianzas Estratégicas

EU

Leonard Cortana komisarioa, eragin-ekoizlea eta NYUko Zinema Ikasketetako doktoregaia da. EURODOCeko Inklusio Programak eta Lankidetza Estrategikoak kudeatzen ditu, eta Amazonia-Karibe Tailerra koordinatzen du. Bere ikerketak mugak gainditzen dituen justizia sozialeko zinema aztertzen du, memoria-filmetan eta erailtako aktibistetan arreta berezia jarrita. Eragin-kanpainak garatu ditu hauetarako: *Murder in Paris: The Assassination of Dulcie September*, *Sementes: Black Women in Power* eta *I, Absolutely Refuse*. Cannes Docs eta Sundance Collab-erako galdera-erantzun saio etikoei eta publikoaren parte-hartzeari buruzko tailerrak gidatzen ditu, eta Chicken & Egg Pictures eta FIFDH Impact Days-erako proiektuak ebaluatu ditu. Genevako eta Peruko Nazio Batuen Giza Eskubideen Bulegoko aholkulari ohia da; 2026ko Berlinale Talents-en parte hartu zuen, eta Munichko DOK.fest Forumeko hitzaldi nagusia eman zuen: "Beyond the Pitch: Rethinking Our Rituals Toward Expansive Living Archives of Future Dialogues".

ES

Leonard Cortana es comisario, productor de impacto y doctorando en Estudios Cinematográficos en la NYU. Gestiona los Programas de Inclusión y las Alianzas Estratégicas de EURODOC y coordina su Taller Amazonía-Caribe. Su investigación explora el cine de justicia social a través de las fronteras, con especial atención a las películas de memoria y a los activistas asesinados. Ha desarrollado campañas de impacto para *Murder in Paris: The Assassination of Dulcie September*, *Sementes: Black Women in Power* e *I, Absolutely Refuse*. Dirige talleres sobre coloquios éticos y participación del público para Cannes Docs y Sundance Collab, y ha evaluado proyectos para Chicken & Egg Pictures y FIFDH Impact Days. Antiguo consultor de la Oficina de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra y Perú, participó en Berlinale Talents 2026 y pronunció la conferencia magistral del Forum de DOK.fest Múnich, "Beyond the Pitch: Rethinking Our Rituals Toward Expansive Living Archives of Future Dialogues".

EN

Leonard Cortana is a curator, impact producer, and PhD candidate in Cinema Studies at NYU. He manages Inclusion Programs & Strategic Partnerships at EURODOC and coordinates its Amazonia–Caribbean Workshop. His research explores social justice cinema across borders, focusing on memory films and assassinated activists. He developed impact campaigns for *Murder in Paris: The Assassination of Dulcie September*, *Sementes: Black Women in Power*, and *I, Absolutely Refuse*. He leads workshops on ethical Q&As and audience engagement for Cannes Docs and Sundance Collab and has reviewed projects for Chicken & Egg Pictures and FIFDH Impact Days. A former consultant with the UN Human Rights Office in Geneva and Peru, he participated in Berlinale Talents 2026 and delivered the DOK.fest Munich Forum keynote, "Beyond the Pitch: Rethinking Our Rituals Toward Expansive Living Archives of Future Dialogues."



Babette Dieu

DOK Co-Pro Market koordinatzailea
Coordinación del DOK Co-Pro Market
DOK Co-Pro Market Coordinator

EU

Babette Dieu 2016tik ari da lanean zinema-jaialdi eta -merkatuekin. Gaur egun, Cannes Docs koordinatzailea da Frantziako Marché du Film-en, eta DOK Co-Pro Market koordinatzailea Alemaniako DOK Leipzig-en. Babettek nazioarteko jaialdi eta merkatuekin lankidetzan jardun du, besteak beste: European Film Market-eko EFM Toolbox, IDFA, Visions du Réel eta Doclisboa. Halaber, filmak programatu ditu FIDÉ, Montreal Feminist Film Festival, Paris German Film Festival eta Festival En Ville bezalako ekitaldietarako. Babette Senior Consultant da Documentary Association of Europe (DAE) elkartean.

ES

Babette Dieu has been working with film festivals and markets since 2016. They currently serve as Cannes Docs Coordinator at the Marché du Film in France and DOK Co-Pro Market Coordinator at DOK Leipzig in Germany. Babette has collaborated with international festivals and markets including the EFM Toolbox at the European Film Market, IDFA, Visions du Réel, and Doclisboa. They have also programmed films for events such as FIDÉ, the Montreal Feminist Film Festival, the Paris German Film Festival, and Festival En Ville. Babette is a Senior Consultant for the Documentary Association of Europe (DAE).

EN

Babette Dieu trabaja con festivales y mercados de cine desde 2016. Actualmente ocupa los puestos de Cannes Docs Coordinator en el Marché du Film (Francia) y de DOK Co-Pro Market Coordinator en DOK Leipzig (Alemania). Babette ha colaborado con festivales y mercados internacionales como el EFM Toolbox del European Film Market, IDFA, Visions du Réel y Doclisboa. También ha programado películas para eventos como FIDÉ, el Montreal Feminist Film Festival, el Paris German Film Festival y Festival En Ville. Babette es Senior Consultant de la Documentary Association of Europe (DAE).



Maria Elorza Deias

Zinema zuzendaria
Directora de cine
Film Director

EU

Maria Elorza (Vitoria-Gasteiz, 1988) zinemagile, gidoilari eta muntatzaile euskalduna da. Bartzelonako Universitat Pompeu Fabran Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziatua da, eta Euskal Herriko Unibertsitatean (UPV/EHU) Arte Sorkuntzan eta Ikerketan masterra egin du. Berlinale Talents programan parte hartu du eta gaur egun European Film Academyko kidea da. Film labur ugari zuzendu ondoren, 2022an bere lehen film luzea estreinatu zuen, *A los libros y a las mujeres canto*, Rotterdamgo eta Donostiako jaialdietan; azken horretan Gazteriaren Saria jaso zuen.
Gaur egun, bere bigarren film luzearen postprodukzio-fasean dago, *Caro Bastiano*, Donostia Zinemaldiko Ikusmira Berriak egonaldian (Sideral saria) eta EAVE Producers Workshop-ean hautatua izan dena.

ES

Maria Elorza (Vitoria-Gasteiz, 1988) es una cineasta, guionista y montadora vasca licenciada en Comunicación Audiovisual por la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona y con un máster en Creación e Investigación en Arte por la Universidad del País Vasco (EHU/UPV). Ha participado en Berlinale Talents y actualmente es miembro de la European Film Academy. Tras dirigir numerosos cortometrajes, en 2022 estrenó su primer largo, *A los libros y a las mujeres canto*, en los festivales de Rotterdam y San Sebastián, donde recibió el Premio de la Juventud.
Actualmente, se encuentra en la fase de posproducción de su segundo largometraje, *Caro Bastiano*, seleccionado en la residencia Ikusmira Berriak del Festival de San Sebastián (premio Sideral) y EAVE Producers Workshop.

EN

Maria Elorza (Vitoria-Gasteiz, 1988) is a Basque filmmaker, screenwriter and editor. She holds a degree in Audiovisual Communication from Pompeu Fabra University in Barcelona and a Master's in Art Creation and Research from the University of the Basque Country (UPV/EHU). She has taken part in Berlinale Talents and is currently a member of the European Film Academy.
After directing numerous short films, in 2022 she premiered her first feature, *A los libros y a las mujeres canto*, at the Rotterdam and San Sebastián festivals, where she received the Youth Award.
She is currently in post-production on her second feature, *Caro Bastiano*, selected for the Ikusmira Berriak residency at the San Sebastián International Film Festival (Sideral Award) and for the EAVE Producers Workshop.



Susana Fernández

Aholkularia eta programatzailea
Consultora y programadora
Consultant and Programmer

EU

Susana Fernández dokumentalen aholkularia, programatzailea eta industria-aholkularia da, eta 15 urte baino gehiagoko esperientzia du Europako eta Ipar Amerikako zinema-jaialdietan eta merkatuetan. Azken urteotan, dokumentalaren sektoreko plataforma garrantzitsuak zuzendu ditu, hala nola Montrealeko Forum RIDM edo Municheko DOK.forum Marketplace, eta Documentary Campus, Sevillako Europako Zinema Jaialdia, Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Intuitive Pictures, TAK Films edo DOC Quebec bezalako erakundeekin elkarlanean aritu da. BetweenFilms-en aholkulari gisa egiten duen lana proiektuen ebaluazioan, nazioarteko posizionamenduan eta jaialdi eta merkatuetarako estrategian oinarritzen da. Programatzaile gisa eta eskuratze-aholkulari gisa ere aritzen da.

ES

Susana Fernández es consultora en documental, programadora y asesora de industria con más de 15 años de experiencia en festivales de cine y mercados de Europa y Norteamérica. En los últimos años, ha dirigido importantes plataformas del sector del documental, como el Forum RIDM en Montreal o DOK. forum Marketplace en Munich, y ha colaborado con entidades como Documentary Campus, el Festival de Cine Europeo de Sevilla, el Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Intuitive Pictures, TAK Films o DOC Quebec. Su trabajo como consultora en BetweenFilms se centra en la evaluación de proyectos, el posicionamiento internacional y la estrategia para festivales y mercados. También trabaja como programadora y como asesora de adquisiciones.

EN

Susana Fernández is a documentary consultant, programmer and industry advisor with more than 15 years of experience in film festivals and markets across Europe and North America. In recent years, she has headed major documentary industry platforms such as Forum RIDM in Montreal and DOK.forum Marketplace in Munich, and has collaborated with organisations including Documentary Campus, the Seville European Film Festival, the Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Intuitive Pictures, TAK Films and DOC Quebec. Her work as a consultant at BetweenFilms focuses on project evaluation, international positioning and strategy for festivals and markets. She also works as a programmer and as an acquisitions advisor.



Cecilia Fernández Medina

Dokumentalen Ekoizle Exekutiboa
Productora Ejecutiva Documentales
Executive Producer of Documentaries

EU

2002az geroztik TVEn hainbat lanpostutan aritu da: TVE-Arte Kanala koordinatzailea Estrasburgon, Dokumental Erosketak, Documentos TV saioko zuzendariordea, *La Noche Temática* saioko zuzendaria eta, gaur egun, Dokumentalen Ekoizle Exekutiboa.

ES

Desde 2002 en TVE en diferentes puestos: Coordinadora TVE-Canal Arte en Estrasburgo, Adquisiciones Documentales, Subdirectora Documentos TV, Directora *La Noche Temática*, y actualmente Productora Ejecutiva de Documentales.

EN

Since 2002 at TVE in various roles: Coordinator for TVE-Arte Channel in Strasbourg, Documentary Acquisitions, Deputy Director of Documentos TV, Director of *La Noche Temática*, and currently Executive Producer of Documentaries.



Marta Gómez Calderón

Zuzendaria, ekoizlea eta gidoi-aholkularia
Directora, productora y asesora de guion
Director, Producer and Script Consultant

EU

Suitzako Plume & Pellicule urteroko gidoi-egonaldiaren hautatze-batzordeko kidea. Espainian, Australian, Frantzian eta Erdialdeko Amerikan proiektuak aholkatu ditu, Kolonbiako Zinemagintza Sustatzeko Funts Nazionaleko epaimahaikide izan da, eta Bogotako Unibertsitate Nazionaleko Idazketa Sortzaileko Masterreko irakasle izan da. Al Borde films-eko zuzendari eta ekoizle gisa, bere lanen artean nabarmentzen dira *Hondarrak* (ZINEBI, Camerimage edo New Orleans International Film Festival jaialdietan aurkeztua), *Flying Hands*, Hot Docs-en estreinatua eta Espainiako, Suitzako, Erresuma Batuko, Serbiako, Frantziako, Mexikoko edo Portugaleko jaialdietan saritua (tartean, Mendifilm jaialdiko Zuzendaritza Onenaren saria eta IGFA International Awards sarietako Gidoi Onenaren saria), eta *Llámame sinsorga* (Zinebi Networking 2022), Varsoviako Nazioarteko Zinema Jaialdian (FIAPF) estreinatua eta Hego Koreako FIWOM jaialdiko Dokumental Onenaren saria irabazi zuena.

ES

Miembro del comité de selección de la residencia anual de guion Plume & Pellicule, Suiza. Ha asesorado proyectos en España, Australia, Francia y Centroamérica, participado como jurado del Fondo Nacional de Promoción Cinematográfica de Colombia y ha sido docente de la Maestría en Escritura Creativa de la Universidad Nacional de Bogotá. Directora y productora en Al Borde films, entre sus trabajos destacan *Hondarrak*, (ZINEBI, Camerimage o New Orleans International Film Festival), *Flying Hands*, estrenada en Hot Docs, premiada en festivales de España, Suiza, Reino Unido, Serbia, Francia, México o Portugal, incluído a Mejor Dirección en el Festival Mendifilm y Mejor Guion en los IGFA International Awards. *Llámame sinsorga* (Zinebi Networking 2022), se estrenó en el Festival Internacional de Cine de Varsovia (FIAPF) y obtuvo el Premio a Mejor Documental en el Festival FIWOM de Corea del Sur.

EN

Member of the selection committee of the annual screenwriting residency Plume & Pellicule, Switzerland. She has advised projects in Spain, Australia, France and Central America, served on the jury of Colombia's National Film Promotion Fund, and taught on the Master's in Creative Writing at the National University in Bogotá. Director and producer at Al Borde films, her notable works include *Hondarrak* (ZINEBI, Camerimage and New Orleans International Film Festival), *Flying Hands*, which premiered at Hot Docs and has won awards at festivals in Spain, Switzerland, the United Kingdom, Serbia, France, Mexico and Portugal, including Best Director at the Mendifilm Festival and Best Screenplay at the IGFA International Awards, and *Llámame sinsorga* (Zinebi Networking 2022), which premiered at the Warsaw International Film Festival (FIAPF) and won Best Documentary at South Korea's FIWOM Festival.



Zuri Goikoetxea

Gidoilaria, ekoizlea eta zuzendaria
Guionista, productora y directora
Screenwriter, producer and director

EU

Doxa Producciones-eko gidoilari, zuzendari eta ekoizlea. *592 Metroz Goiti* (2018), *Meseta* (2019), *Fantasía* (2021), *Cabeza y corazón* (2022), *¡Caigan las rosas blancas!* (2025) eta *Le Prime Volte* (2025) bezalako filmetan parte hartu du, eta horiek Donostia, Rotterdam, CPH:DOX, Visions du Réel, PÖFF, Viennale edo FICX bezalako jaialdietan hautatu eta saritu dituzte. 2025ean *Itoiz Udako Sesioak* zuzendu zuen, beste zuzendari batzuekin batera; urte horretan Espainiako aretoetan gehien ikusitako hirugarren dokumentala izan zen, 13.000 ikusle baino gehiagorekin Espainian eta Ipar Euskal Herrian. Bere ibilbidean bi aldiz parte hartu du Cannes Docsen (2023 eta 2026), Goya sarietarako izendapena jaso du Jatorrizko Kantu Onenaren kategorian (2026), Madrilgo Matadero-n egonaldia egin zuen (2018) eta Berlinale Talent gisa hautatu zuten (2021). Gainera, *Una voz para Erauso* (Cabello/Carceller, 2021) ekoitzi zuen, Paul B. Preciadok komisariatutako erakusketa batean aurkeztu zena Azkuna Zentroan.

ES

Guionista, directora y productora en Doxa Producciones, ha participado en películas como *592 Metroz Goiti* (2018), *Meseta* (2019), *Fantasía* (2021), *Cabeza y corazón* (2022), *¡Caigan las rosas blancas!* (2025) y *Le Prime Volte* (2025), seleccionadas y premiadas en festivales como San Sebastián, Rotterdam, CPH:DOX, Visions du Réel, PÖFF, Viennale o FICX. En 2025 codirigió *Itoiz Udako Sesioak*, tercer documental más visto en salas españolas ese año, con más de 13.000 espectadores entre España y el País Vasco francés. Su trayectoria incluye dos participaciones en Cannes Docs (2023 y 2026), una nominación al Goya a Mejor Canción Original (2026), una residencia en Matadero Madrid (2018) y la selección como Berlinale Talent (2021). También produjo *Una voz para Erauso* (Cabello/Carceller, 2021), presentada en una exposición comisariada por Paul B. Preciado en Azkuna Zentroa.

EN

Screenwriter, director and producer at Doxa Producciones, she has taken part in films such as *592 Metroz Goiti* (2018), *Meseta* (2019), *Fantasía* (2021), *Cabeza y corazón* (2022), *¡Caigan las rosas blancas!* (2025) and *Le Prime Volte* (2025), which have been selected and awarded at festivals including San Sebastián, Rotterdam, CPH:DOX, Visions du Réel, PÖFF, Viennale and FICX. In 2025 she co-directed *Itoiz Udako Sesioak*, the third most-watched documentary in Spanish cinemas that year, with over 13,000 viewers across Spain and the French Basque Country. Her career includes two participations in Cannes Docs (2023 and 2026), a Goya Award nomination for Best Original Song (2026), a residency at Matadero Madrid (2018) and selection as a Berlinale Talent (2021). She also produced *Una voz para Erauso* (Cabello/Carceller, 2021), presented in an exhibition curated by Paul B. Preciado at Azkuna Zentroa.



Ainhoa González Sanchiz

Europa Creativa Desk – MEDIA Euskadi arduraduna
Responsable de Europa Creativa Desk – MEDIA Euskadi
Head of Creative Europe Desk – MEDIA Basque Country

EU

Deustuko Unibertsitatean (Donostia) Enpresa eta Turismo Jardueretako teknikaria da. Bere ibilbidea turismo-sektorean hasi zuen eta 2002an ikus-entzunezko mundura egin zuen jauzia. 2012tik Europa Creativa Desk MEDIA Euskadiren arduraduna da, euskal zinema sustatuz eta Europako merkatu nagusietan parte hartuz. Prestakuntza eta berrikuntzako tailerrak antolatu ditu eta epaimahaikide izan da Donostiako Zinemaldia, ZINEBI eta Zinegoak sarietan.

ES

Diplomada en Empresas y Actividades Turísticas por la Universidad de Deusto (San Sebastián), inició su carrera en el sector turístico antes de incorporarse en 2002 al ámbito audiovisual. Desde 2012 dirige la oficina de Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi, donde promueve el cine vasco y colabora en los principales mercados internacionales. Ha organizado talleres de formación e innovación y ha participado como jurado y experta en foros y premios del Festival de San Sebastián, ZINEBI y Zinegoak.

EN

Graduate in Business and Tourism Management from the University of Deusto (San Sebastián). She began her career in tourism and moved to the audiovisual sector in 2002. Since 2012 she has headed the Creative Europe Desk MEDIA Basque Country, promoting Basque cinema and taking part in major European markets. She has organised training and innovation workshops and served as a jury member and expert at San Sebastian International Film Festival, ZINEBI and Zinegoak awards.



Aleksandar Govedarica

Syndicadoren sortzailea
Fundador de Syndicado
Founder of Syndicado

EU

Aleksandar Govedarica was born 1987 in Sarajevo, graduate of University of East Sarajevo as well as Vancouver Film School. He started working as a film programmer at Kriterion Sarajevo, the only art house cinema in Bosnia and Herzegovina. Aleksandar was part of the organizing committee of the Serbian Film Festival in Vancouver. With three years of previous experience in sales and distribution, Aleksandar founded and ran the Toronto based world sales and production company Syndicado from 2016-2025. Aleksandar is tutoring at workshops like First Cut Lab, Baltic Sea Docs and Duna Dock. In 2026 he founded EU based Symbioz Films.

ES

Aleksandar Govedarica nació en 1987 en Sarajevo y es graduado por la Universidad de Sarajevo Oriental y por la Vancouver Film School. Comenzó su trayectoria como programador cinematográfico en Kriterion Sarajevo, el único cine de arte y ensayo de Bosnia y Herzegovina. Fue miembro del comité organizador del Serbian Film Festival de Vancouver. Con tres años de experiencia previa en ventas y distribución, fundó y dirigió, de 2016 a 2025, Syndicado, una empresa de ventas internacionales y producción con sede en Toronto. Imparte tutorías en talleres como First Cut Lab, Baltic Sea Docs y Duna Dock. En 2026 fundó Symbioz Films, con sede en la UE.

EN

Aleksandar Govedarica 1987an jaio zen Sarajevon, eta Ekialdeko Sarajevoko Unibertsitatean eta Vancouver Film Schoolen graduatu zen. Kriterion Sarajevon hasi zen filmen programatzaile gisa lanean; Bosnia-Herzegovinako arte eta saiakera zinema bakarra da. Vancouverreko Serbian Film Festivaleko antolakuntza-batzordeko kide izan zen. Salmenta eta banaketan hiru urteko aurretiko esperientziarekin, Syndicado sortu eta zuzendu zuen 2016tik 2025era; Torontoko egoitza duen nazioarteko salmenta eta ekoizpen enpresa da. First Cut Lab, Baltic Sea Docs eta Duna Dock bezalako tailerretan tutore aritzen da. 2026an, Europar Batasunean egoitza duen Symbioz Films sortu zuen.



Sara Hernández Askasibar

TABAKALERAko Zinema eta Ikus-entzunezkoen Laborategiko koordinatzailea
Coordinadora del Laboratorio de Cine y Audiovisual de TABAKALERA
Coordinator of the Film and Audiovisual Laboratory at TABAKALERA

EU

Sara Hernández Askasibar koordinatzailea da TABAKALERA Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroaren Zinema eta Ikus-entzunezkoen Laborategian. 2017an hasi zen bertan lanean, eta sorkuntzari eta prestakuntzari laguntzeko programak bultzatzen ditu, Tabakalera erreferentziazko leku gisa sendotuz sektoreko zinemagile eta profesionalentzat. Aurretik, dokumentazio eta filmen sailean eta Donostia Zinemaldiko Nest Film Students programan lan egin zuen (2015-17).
Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan graduduna da (EHU), Zinema Komisariotzako graduondoko bat du Elías Querejeta Zine Eskolan (EQZE) eta zinemako kritikari eta produktore gisa lan egin du.

ES

Sara Hernández Askasibar es coordinadora del Laboratorio de Cine y Audiovisual de TABAKALERA, Centro Internacional de Cultura Contemporánea, al que se incorporó en 2017 y donde impulsa programas de apoyo a la creación y de formación, consolidando Tabakalera como un lugar de referencia para cineastas y profesionales del sector. Anteriormente, trabajó en el departamento de documentación y películas y en el programa Nest Film Students del Festival de San Sebastián (2015-17).
Graduada en Administración y Dirección de Empresas (UPV), posee un postgrado en Comisariado Cinematográfico por la Elías Querejeta Zine Eskola (EQZE) y ha trabajado como crítica de cine y productora.

EN

Sara Hernández Askasibar is the coordinator of the Film and Audiovisual Laboratory at TABAKALERA, the International Contemporary Culture Centre, which she joined in 2017. There, she promotes programmes supporting creation and training, helping consolidate Tabakalera as a reference point for filmmakers and professionals. She previously worked in the Documentation and Film Department and the Nest Film Students programme at the San Sebastián Film Festival (2015–2017).
A graduate in Business Administration and Management (University of the Basque Country-UPV), she also holds a postgraduate degree in Film Curation from the Elías Querejeta Zine Eskola Film School (EQZE), and has worked as film critic and producer.



Ana Pernia

Arloko koordinatzailea. Industria Zinematografikoa eta Ikus-entzunezkoa sustatzeko zuzendariordetza nagusia
Coordinadora de Área. Subdirección General de Fomento de la Industria Cinematográfica y Audiovisual
Head of Area. Subdepartment for the Promotion of the Cinematographic and Audiovisual Industry

EU

Ana Pernia Ramírez Antzinako Historian lizentziaduna da Unibertsitate Konplutentsean, Artxibistikan diplomaduna eta Estatuko Kontserbatzaileen Kidego Fakultatiboko funtzionarioa. Bere ibilbide profesionala ondare historiko eta kulturalaren kudeaketarekin lotuta egon da, eta hainbat postu izan ditu Defentsa, Kanpo Arazoetako eta Kultura Ministerioetako Departamentuetan. Sei urte dira industria zinematografikoa eta ikus-entzunezkoa sustatzeko zuzendariordetza nagusiaren lantaldean sartu zela. Bertan, honako hauek koordinatzen ditu: film luze eta laburren produkziorako lau laguntza lerroen kudeaketa; 2020an deitu ziren laborategi, inkubagailu eta egonaldietarako laguntzen lerroa, eta erakusketetarako laguntzen lerroak. Lerro horiez gain, gidoiak sortzeko laguntzen lerroa sortu da aurten.

ES

Ana Pernia Ramírez es licenciada en Historia Antigua por la Universidad Complutense, diplomada en Archivística y funcionaria del Cuerpo Facultativo de Conservadores del Estado. Su trayectoria profesional ha estado ligada a la gestión del patrimonio histórico y cultural, ocupando diversos puestos en los Departamentos Ministeriales de Defensa, Asuntos Exteriores y Cultura. Hace seis años que se incorpora al equipo de la subdirección general de fomento de la industria cinematográfica y audiovisual donde coordina la gestión de las cuatro líneas de ayudas a la producción de largometrajes y cortometrajes, la línea de ayudas a laboratorios, incubadoras y residencias que se convocaron en el 2020 y las diversas líneas de ayudas a la exhibición. A estas líneas se ha incorporado este año la línea de ayudas a la creación de guiones.

EN

Ana Pernia Ramírez holds a degree in Ancient History from Madrid's Universidad Complutense, and a diploma in Archive Management. She is a member of the Specialist Body of State Curators. Her professional career has been closely linked to the management of historical and cultural heritage, in various posts at the Ministries of Defence, Foreign Affairs, and Culture. Six years ago she joined the team of the Subdepartment for the Promotion of the Cinematographic and Audiovisual Industry, where she coordinates the management of four funding lines for feature and short film production, as well as the line supporting laboratories, incubators and residencies, launched in 2020, and various funding schemes for exhibition. A new line of grants for screenwriting development was added this year.

Hautaketa batzordea
Comité de selección
Selection committee





Maui Alena

Proiektuen koordinatzailea eta komisarioa
Coordinador de proyectos y comisario
Project Coordinator and Curator

EU

Kartsua, dibulgatzailea, programatzailea eta zinema ikertzailea, Elías Querejeta Zine Eskolak (Espainia) Proiektu Zinematografikoen eta Ikus-entzunezkoen Komisariotzan eta Garapenean espezialista gisa jaso zuen, eta Ikerketa Zinematografikoko Zentroan (Argentina) zinema eta telebistako errealizadore integral gisa trebatu zen. 2007tik gaur egunera arte, programatzaile gisa jardun du, laborategien koordinatzaile eta tutore gisa, besteak beste, BAFICIn, Mar del Platako Jaialdian, Margen Madriden, Doc Lisboan, Bilboko ZINEBIn, Recoleta Kultur Etxean eta Buenos Airesko Arte Joven bienalean.

ES

Entusiasta, divulgador, programador e investigador de cine, recibido como especialista en Comisariado y Desarrollo de Proyectos Cinematográficos y Audiovisuales por Elías Querejeta Zine Eskola (España) y realizador integral de cine y televisión por el Centro de Investigación Cinematográfica (Argentina).
Desde 2007 hasta la fecha a trabajado como programador, coordinador de laboratorios y tutor en festivales e instituciones culturales como el BAFICI, Festival de Mar del Plata, Márgenes Madrid, Doc Lisboa, ZINEBI de Bilbao, el Centro Cultural Recoleta y la Bienal de Arte Joven de Buenos Aires.

EN

Film enthusiast, communicator, programmer and researcher, a well-known specialist in Curating and Development of Cinematographic and Audiovisual Projects from the Elías Querejeta Zine Eskola (Spain), and also a full film and TV editor from the Cinematographic Research Centre (Argentina).
Between 2007 and the present day he has worked as programmer, lab coordinator and tutor at festivals and cultural institutions such as the Buenos Aires BAFICI, the Mar del Plata Festival, Márgenes Madrid, Doc Lisboa, Bilbao's ZINEBI, the Recoleta Cultural Centre and the Buenos Aires "Bienal Arte Joven".



Noemi Cuetos

Komisarioa eta komunikatzailea
Comisaría y comunicadora
Curator and communicator

EU

Kazetaritzan eta Ikus-entzunezko Komunikazioan lizentziaduna da, Kultur Komunikazioko espezializazio diploma ikasi du, baita Zinema Komisariotza graduondokoa ere, Elías Querejeta Zine Eskolan. Zazpi urtez, Comunicación de Documental Ambulante A.C-ren koordinatzailea izan zen, zeina genero dokumentala bultzatzen duen Mexikoko erakunde bat baita. Halaber, kolaboratzaile izan da Vitrine Filmesn-en, Doxa Producciones-en, Tabakalera-Donostian, ICAAko Marketin sailean, Donostiako Giza Eskubideen Zinemaldian eta Crew Uniteden. Gaur egun, Zinema Sektoreko burua da ICEX España Exportación e Inversiones erakundean.

ES

Licenciada en Periodismo y en Comunicación Audiovisual, con diploma de especialización en Comunicación cultural, y un posgrado en Comisariado de cine por la Elías Querejeta Zine Eskola. Durante siete años fue coordinadora de Comunicación de Documental Ambulante A.C., organización mexicana que promueve el género documental.También ha colaborado en Vitrine Filmes, Doxa Producciones, Tabakalera-Donostia, Marketing del ICAA, Festival de cine de Derechos Humanos, Donostia y Crew United. Actualmente es Jefa del Sector Cine en ICEX España Exportación e Inversiones.

EN

She has a degree in Journalism and Audiovisual Communication, also a specialist diploma in Cultural Communication, and a Ph.D in Film Curating from Elías Querejeta Zine Eskola Film School. She spent seven years as coordinator for Comunicación de Documental Ambulante A.C., a Mexican organisation which fosters the documentary genre. She has also worked with Vitrine Filmes, Doxa Producciones, Tabakalera-Donostia, the Spanish Institute of Cinematography and Audiovisual Arts-ICAA's Marketing Department, Donostia's Human Rights Film Festival, and also Crew United. She now heads up the Films Sector at ICEX España Exportación e Inversiones.



Jorge Tur

Zinemagilea, proiektuen zuzendaritza eta gidoigintza tutorea
Cineasta, tutor de dirección y guion de proyectos
Filmmaker and directing/script tutor

EU

EHUko Sormen Dokumentalaren Teoria eta Praktika Masterreko irakaslea eta koordinatzailea da, zinemagilea eta zuzendaritza- eta gidoigintza-tutorea, hamabost urtetik gorako esperientziarekin. Dirulaguntzak ebaluatzeko batzordeetan parte hartu du, eta bere filmak hainbat zinemalditan aurkeztu ditu, besteak beste, Visions du Réel, Bafici, Doclisboa, ZINEBI, Punto de Vista, DocumentaMadrid, Sitges, Vila do Conde eta Dei Popoli jaialdietan. Bere lanak New Yorkeko The Lincoln Center-en egindako *La última risa* erakusketan ere proiektatu dira. Xcèntric-eko (CCCB) programatzailea izan da, *Territorios y Fronteras II* liburuaren egilekidea da, eta *Caimán Cuadernos de Cine* aldizkariarekin kolaboratu du. Bere film berriak gidoiak idazteko ICAAren dirulaguntza jaso du.

ES

Profesor y coordinador del Máster en Teoría y Práctica del Documental Creativo de la UAB, cineasta y tutor de dirección y guion de proyectos, con más de quince años de experiencia. Ha formado parte de comités de evaluación de subvenciones y participado con sus películas en festivales como Visions du Réel, Bafici, Doclisboa, ZINEBI, Punto de Vista, DocumentaMadrid, Sitges, Vila do Conde y Dei Popoli, entre otros. Sus trabajos también se han proyectado en muestras como *La última risa*, en The Lincoln Center de Nueva York. Ha sido programador de Xcèntric (CCCB), es coautor del libro *Territorios y Fronteras II* y ha colaborado con la revista *Caimán Cuadernos de Cine*. Su nueva película ha sido beneficiaria de las ayudas del ICAA a la escritura de guiones.

EN

He is a professor and coordinator of the Master's Degree in Theory and Practice of Creative Documentary at the UAB, a filmmaker and a tutor in film directing and screenwriting, with over fifteen years of experience. He has served on grant evaluation committees and his films have been screened at festivals such as Visions du Réel, Bafici, Doclisboa, ZINEBI, Punto de Vista, DocumentaMadrid, Sitges, Vila do Conde and Dei Popoli, among others. His work has also been screened at events such as *La última risa* at The Lincoln Center in New York. He has worked as a programmer for Xcèntric (CCCB), is co-author of the book *Territorios y Fronteras II*, and has contributed to *Caimán Cuadernos de Cine*. His latest film has received funding from the ICAA for screenplay development.



Aida Vallejo

Euskal Herriko Uinubersitateko (EHU) irakaslea
Profesora de la Universidad del País Vasco (EHU)
Professor at the University of the Basque Country (EHU)

EU

Zinema irakaslea da Euskal Herriko Unibertsitatean (EHU), eta espezialista sorkuntza-dokumentalean eta zinematografia-jaialdietan. *Documentary Film Festivals* (1 eta 2 lib.) eta *Film Festivals and Anthropology* liburuen koeditorea da, eta Euskal Herriko jaialdiei buruzko IkerFESTS ikerketa-proiektuaren zuzendaritzan jardun du. Dokumentalak hautatzeko batzordeetako kide izan da (Zinemaldiko Lau Haizetara foroan eta Bizkaiko Foru Aldundiarentzat), baita nazioarteko hainbat jaialditako epaimahaikide ere. Europako Zinemaren Akademiaren unibertsitate-sarien Espainiako koordinatzailea da.

ES

Profesora de cine en la Universidad del País Vasco (EHU) y especialista en documental de creación y festivales de cinematográficos. Es coeditora de los libros *Documentary Film Festivals* (Vol. 1 & 2) y *Film Festivals and Anthropology*, y ha dirigido el proyecto de investigación ikerFESTS (sobre festivales en Euskal Herria). Ha sido miembro de comisiones de selección de documentales (para el foro Lau Haizetara del Festival de San Sebastián y la Diputación de Bizkaia), así como jurado de varios festivales internacionales. Coordina los premios universitarios de la Academia del cine Europeo de España.

EN

Lecturer in films at the University of the Basque Country (EHU), specialising in creation documentaries and film festivals. She co-edited two books, *Documentary Film Festivals* (Vol. 1 & 2) and *Film Festivals and Anthropology*, and also headed up the ikerFESTS research project (about festivals in the Basque Country). She has been a member of documentary selection committees (for an Sebastian International Film Festival's Lau Haizetara Forum and the Bizkaia Provincial Council), and a member of the jury panel at a number of international festivals. She is coordinator of the European Film Academy in Spain's university awards.

2. ZINEBI Animation Lab



Sariak | Premios | Awards

Impulso ZINEBI Animation Lab al Desarrollo de Proyecto Vasco.....3.000 €

Impulso ZINEBI Animation Lab al Desarrollo de Proyecto Estatal.....3.000€

eitb

M!a MUJERES EN LA INDUSTRIA DE LA ANIMACIÓN

AZKUNA ZENTROA
ALHÓNDIGA BILBAO

EU

ZINEBI Animation Lab animaziozko zineman espezializatutako topaketa- eta prestakuntza-gunea da, laborategi sortzaile gisa pentsatua. Bertan, profesionalak, ikasleak eta zinemagile gazteak biltzen dira animazio-proiektuen ekoizpen-, idazketa- eta garapen-prozesuak ikuspegi garaikide eta nazioartekotik aztertzeko.
Bigarren edizio honetako programak proiekzio bereziak, gaur egungo animazioko figura nabarmenek emandako masterclassak, mentoring-saioak eta networking jarduerak biltzen ditu, MIA elkartearekin (Mujeres en las Industria de la Animación), DigiPen Institute of Technology Europe-Bilbao-rekin eta IED-Kunsthal Diseinu Goi Zentroarekin lankidetzan.
Mentoringaren barruan zortzi proiektu hautatu dira (lau Euskadikoak eta lau Estatuko gainerakoak) deialdi irekiaren bidez, bai film laburrenak bai film luzeenak. Proiektu horiek tutore bakoitzarekin egingo dituzten bilera pertsonalizatuen xede izango dira. Tutoreen profilek ikuspegi hauek jorratzen dituzte: gidoiarena, ezinbestekoa, Pedro Rivero gidoilari eta zuzendariaren esperientziatik; sormen artistikoarena eta zuzendaritzarena, Krste Gospodinovski zinemagile mazedoniarrak ordezkatuta; ekoizpenarena, Jone Landaluzerena (Dibulitooneko ekoizlea); eta nazioarteko banaketarena, Miguel Españolena, Wasia Films banatzaile frantziarrekoa.
Proiektuek 3.000 euroko bi beka lortzeko aukera izango dute (bat euskal proiektu batentzat eta bestea estatuko proiektu batentzat). Gainera, MIA elkarteak horietako bat hautatuko du bere MIAnima eta MIA Market ekitaldietan parte hartzeko. Aitortza horiek guztiak jaialdiaren ixteko galan iragarriko dira.

ES

ZINEBI Animation Lab es un espacio de encuentro y formación especializado en cine de animación, concebido como un laboratorio creativo que reúne a profesionales, estudiantes y jóvenes cineastas para explorar los procesos de producción, escritura y desarrollo de proyectos de animación desde una perspectiva contemporánea e internacional.
El programa de esta segunda edición incluye proyecciones especiales, clases magistrales impartidas por figuras destacadas de la animación actual, sesiones de mentoring y actividades de networking en colaboración con la asociación MIA (Mujeres en las Industria de la Animación), DigiPen Institute of Technology Europe-Bilbao y el Centro Superior de Diseño IED-Kunsthal.
Dentro del mentoring han sido seleccionados ocho proyectos (cuatro de País Vasco y cuatro del resto del Estado) mediante convocatoria abierta, tanto de cortometraje como de largometraje, que serán objeto de encuentros personalizados con cada uno de los tutores, cuyo perfil aborda tanto la ineludible perspectiva del guión, desde la experiencia del guionista y director Pedro Rivero, como la de la concepción artística y dirección, representada por el realizador macedonio Krste Gospodinovski, la producción, por parte de Jone Landaluze (productora de Dibulitoon), y la distribución internacional, contando para ello con Miguel Español, de la distribuidora francesa Wasia Films.
Los proyectos optarán a dos becas de 3.000 euros (una para un proyecto vasco y otra para un proyecto estatal), y además la asociación MIA seleccionará uno de ellos para participar en sus eventos MIAnima y MIA Market.
Todas estas distinciones se anunciarán durante la gala de clausura del festival.

EN

ZINEBI Animation Lab is a meeting and training space specialising in animation film, conceived as a creative laboratory that brings together professionals, students and young filmmakers to explore the production, writing and development processes of animation projects from a contemporary, international perspective.
The programme of this second edition includes special screenings, masterclasses given by leading figures in animation today, mentoring sessions and networking activities, in collaboration with the MIA association (Women in the Animation Industry), DigiPen Institute of Technology Europe-Bilbao and the IED-Kunsthal Higher Design Centre.
Eight projects (four from the Basque Country and four from the rest of Spain) have been selected for the mentoring programme through an open call, covering both short and feature films. They will take part in one-to-one meetings with each of the mentors, whose profiles cover the essential perspective of screenwriting, drawing on the experience of screenwriter and director Pedro Rivero; artistic conception and direction, represented by Macedonian filmmaker Krste Gospodinovski; production, with Jone Landaluze (producer at Dibulitoon); and international distribution, with Miguel Español of the French distributor Wasia Films.
The projects will compete for two grants of €3,000 (one for a Basque project and one for a project from elsewhere in Spain). In addition, the MIA association will select one of them to take part in its MIAnima and MIA Market events. All of these awards will be announced at the festival's closing gala.

Mentoreak
Mentores
Mentors





Miguel Español

EU

Miguel Español Celiméndiz film banatzailea eta zinema-salmenta agentea da, film laburretan eta animazio-zineman espezializatua. Zaragozan eta Parisen literatura hispanikoa eta zinema-ikasketak egin ondoren, zinema-jaialdien eta ikus-entzunezkoen ekoizpenaren esparruan hasi zuen bere ibilbide profesionala. Geroago, Aix-Marseillako Unibertsitatean Kultur Proiektuen Administrazio eta Kudeaketako masterra egin zuen.
Bost urtez Miyu Distribution-en aritu zen lanean, eta bertan animaziozko film laburren nazioarteko banaketan espezializatu zen. 2023an banatzaile independente gisa hasi zen jarduten, zinemagileei eta ekoizpen-etxeei lagunduz haien filmek nazioarteko jaialdietan egiten duten ibilbidean. Gerora, Wasia Distribution sortu zuen, Marseillan kokatua, eta bere jarduera nazioarteko salmentetara eta film laburren merkaturatzera zabaldu zuen, zinema autorearen eta animazioaren gaineko arreta berezia emanez.

ES

Miguel Español Celiméndiz es distribuidor y agente de ventas cinematográficas, especializado en cortometrajes y cine de animación. Tras formarse en literatura hispánica y estudios cinematográficos en Zaragoza y París, inició su trayectoria profesional en el ámbito de los festivales de cine y la producción audiovisual. Posteriormente, cursó un máster en Administración y Gestión de Proyectos Culturales en la Universidad de Aix-Marsella.
Durante cinco años trabajó en Miyu Distribution, donde se especializó en la distribución internacional de cortometrajes de animación. En 2023 comenzó su actividad como distribuidor independiente, acompañando a cineastas y productoras en el recorrido de sus películas por festivales internacionales. Más adelante fundó Wasia Distribution, con sede en Marsella, ampliando su actividad a las ventas internacionales y la comercialización de cortometrajes, con especial atención al cine de autor y la animación.

EN

Miguel Español Celiméndiz is a film distributor and sales agent specialising in short films and animation. After studying Hispanic Literature and Film Studies in Zaragoza and Paris, he began his professional career in the film festival and audiovisual production sectors. He later completed a Master's degree in Cultural Project Management and Administration at Aix-Marseille University.
He worked at Miyu Distribution for five years, specialising in the international distribution of animated short films. In 2023, he began working as an independent distributor, supporting filmmakers and production companies in the international festival circuit. He subsequently founded Wasia Distribution, based in Marseille, expanding his activities to international sales and the marketing of short films, with a particular focus on auteur cinema and animation.



Krste Gospodinovski

EU

Krste Gospodinovski zuzendari eta animatzaile mazedoniarra da. Sofiako Arte Akademia Nazionalean pintura ikasi zuen eta, gaur egun, animazioan espezializatutako kultura-ikasketetako doktoretza amaitzen ari da. Lanaldi osoko irakaslea eta animazio-departamentuko burua da Skopjeko Europa Prima Nazioarteko Unibertsitatean, eta Flip Book Productions-en eta Flipbook Film Festival-en sortzaileetako bat ere bada, biak Skopjen. Bere ibilbidean zehar, animaziozko zein ekintza errealeko film ugaritan lan egin du, animazioaren eta efektu bisualen (VFX) arloetan. Bere aurreko animaziozko film laburrak —egile edo koegile gisa—, *Gottlieb* (2018), *Snakelet* (2020) eta *Not-Being* (2023), jaialdi askotan proiektatu ziren eta sari ugari jaso zituzten. Bere azken lana, *Silent Cinema* (2025), Annecyko Jaialdian estreinatu zen etaordutik 50 jaialditik gehiagotan hautatu dute, 15 sari lortuz.

ES

Krste Gospodinovski es un director y animador macedonio. Estudió pintura en la Academia Nacional de Arte de Sofía y, actualmente, está terminando su doctorado en estudios culturales con especialización en animación. Es profesor a tiempo completo y jefe del departamento de animación en la Universidad Internacional Europa Prima, en Skopie, además de ser uno de los fundadores de Flip Book Productions y del Flipbook Film Festival, también en Skopie. A lo largo de su trayectoria, ha trabajado en numerosas películas —tanto de animación como de acción real— en las áreas de animación y efectos visuales (VFX). Sus anteriores cortometrajes de animación —como autor o coautor—, *Gottlieb* (2018), *Snakelet* (2020) y *Not-Being* (2023), fueron proyectados en diversos festivales y galardonados con varios premios. Su obra más reciente, *Silent Cinema* (2025), se estrenó en el Festival de Annecy y, desde entonces, ha sido seleccionada en más de 50 festivales, obteniendo 15 premios.

EN

Krste Gospodinovski is a Macedonian director and animator. He studied painting at the National Art Academy – Sofia and he's currently finishing his Ph.D. in cultural studies and animation. He is a fulltime professor and head of the animation department at the International University Europa Prima in Skopje, and one of the founders of Flip Book Productions and Flipbook Film Festival in Skopje. He's worked on numerous animated and live-action films in the animation and the VFX department over the years. His previous short animated films (author/co-author) *Gottlieb* (2018), *Snakelet* (2020) and *Not-Being* (2023) were screened at numerous festivals and won several awards. His latest film *Silent Cinema* (2025) premiered at Annecy Festival, and has since been selected at over 50 festivals and won 15 awards.



Jone Landaluze

EU

Jone Landaluze ekoizle exekutiboa eta ekoizpen-zuzendaria da, 16 urte baino gehiagoko esperientzia duena animazioaren sektorean, eta 2D eta 3D animaziozko serieen, film luzeen eta film laburren garapenean, finantzaketan eta ekoizpenean espezializatua dago.
MIAren (Mujeres en la Industria de la Animación) Zuzendaritza Batzordeko kidea da, eta ibilbide zabala du nazioarteko koprodukzioetan. Erreferentziazko merkatuetan ere parte hartzen du aldizka, hala nola EFM Berlinalean, MIFA Annecyn, Quirino Sarietan, Weird Marketen eta Ventana Surren, non proiektuak aurkezten dituen eta haien finantzaketarako eta garapenerako aliantza estrategikoak sortzen dituen. Euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez lan egiten ohi du, eta Animadebaren, MIAren eta Gasteizko Udalaren proiektu-balorazio batzordeetako kidea izan da.

ES

Jone Landaluze es productora ejecutiva y directora de producción con más de 16 años de experiencia en el sector de la animación, especializada en el desarrollo, financiación y producción de series, largometrajes y cortometrajes de animación 2D y 3D.
Miembro de la Junta Directiva de MIA (Mujeres en la Industria de la Animación), cuenta con una amplia trayectoria en coproducciones internacionales y participa regularmente en mercados de referencia como EFM Berlinale, MIFA Annecy, Premios Quirino, Weird Market y Ventana Sur, donde presenta proyectos y establece alianzas estratégicas para su financiación y desarrollo. Trabaja habitualmente en euskera, castellano e inglés y ha formado parte de comisiones de valoración de proyectos para Animadeba, MIA y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

EN

Jone Landaluze is an executive producer and production manager with over 16 years of experience in the animation industry, specialising in the development, financing and production of 2D and 3D animated series, feature films and short films.
A member of the Board of Directors of MIA (Women in the Animation Industry), she has extensive experience in international co-productions and regularly takes part in leading industry markets such as EFM Berlinale, MIFA Annecy, the Quirino Awards, Weird Market and Ventana Sur, where she presents projects and builds strategic partnerships for their financing and development. She works regularly in Basque, Spanish and English and has served on project assessment committees for Animadeba, MIA and Vitoria-Gasteiz City Council.



Pedro Rivero

EU

Gidoigile, zuzendari eta ekoizlea da, beldurrezko zineman eta animazioan espezializatua. Bi aldiz saritu dute Goya sariarekin: *Birdboy* film laburragatik (2012) eta *Psiconautas, los niños olvidados* film luzeagatik (2017). *El hoyo* (2019) filmaren kogidoigilea izan da —Netflix plataformaren historiako titulu ikusienetako bat—, baita *El hoyo 2* (2024) eta *Rich Flu* (2024) filmena ere. ZINEBIrako Zinebi Animation Lab programaren koordinatzailea da, SUPERTOON animazio-jaialdiko (Šibenik, Kroazia) programatzailea, eta 2017tik 2024ra Bilboko Animazio Zinemaren Nazioarteko Jaialdia zuzendu zuen, ANIMAKOM FEST. Horrez gain, jaialdi askotan epaimahaikide eta hizlari gisa parte hartu du. Espainiako Zinema Arteen eta Zientzien Akademiako kidea da, eta Euskal Herriko Gidoigileen Elkarteko presidentea izan zen 2002tik 2008ra. Komikien eta antzezlanen egilea, 25 urte baino gehiago darama gidoi-klaseak ematen hainbat erakunde eta akademiatan. Gaur egun, Central & Eastern European Animation Forum erakundeak antolatutako Rise & Shine mentoring programaren tutorea da.

ES

Guionista, director y productor especializado en cine de terror y de animación. Ha sido galardonado en dos ocasiones con el premio Goya, por el cortometraje *Birdboy* (2012) y el largometraje *Psiconautas, los niños olvidados* (2017). Coguionista de la película *El hoyo* (2019) —uno de los títulos más vistos en la historia de la plataforma Netflix—, así como de *El hoyo 2* (2024) y *Rich Flu* (2024). Coordinador del programa Zinebi Animation Lab para el festival ZINEBI, ejerce como programador en el festival de animación SUPERTOON (Šibenik, Croacia) y dirigió el Festival Internacional de Cine de Animación de Bilbao – ANIMAKOM FEST entre 2017 y 2024. Asimismo, ha participado en numerosos festivales como jurado y conferenciante. Miembro de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España y presidente de la Asociación de Guionistas del País Vasco entre 2002 y 2008. Autor de cómics y obras de teatro, lleva más de 25 años impartiendo clases de guion en diversas instituciones y academias. Actualmente, es tutor del programa de mentoring Rise & Shine organizado por el Central & Eastern European Animation Forum.

EN

Screenwriter, director and producer specialising in horror and animation. He has won two Goya Awards, for the short film *Birdboy* (2012) and the feature film *Psiconautas, los niños olvidados* (2017).
He co-wrote the films *El hoyo* (2019) —one of the most-watched titles in Netflix history—, *El hoyo 2* (2024) and *Rich Flu* (2024). He coordinates the Zinebi Animation Lab programme for the ZINEBI festival and works as a programmer for the SUPERTOON Animation Festival (Šibenik, Croatia). He also directed the Bilbao International Animation Film Festival – ANIMAKOM FEST from 2017 to 2024.
He has served as a jury member and lecturer at numerous festivals. He is a member of the Spanish Academy of Cinematographic Arts and Sciences and served as president of the Basque Screenwriters' Association from 2002 to 2008. The author of comics and plays, he has been teaching screenwriting at various institutions and academies for over 25 years. He is currently a mentor for the Rise & Shine mentoring programme, organised by the Central & Eastern European Animation Forum.

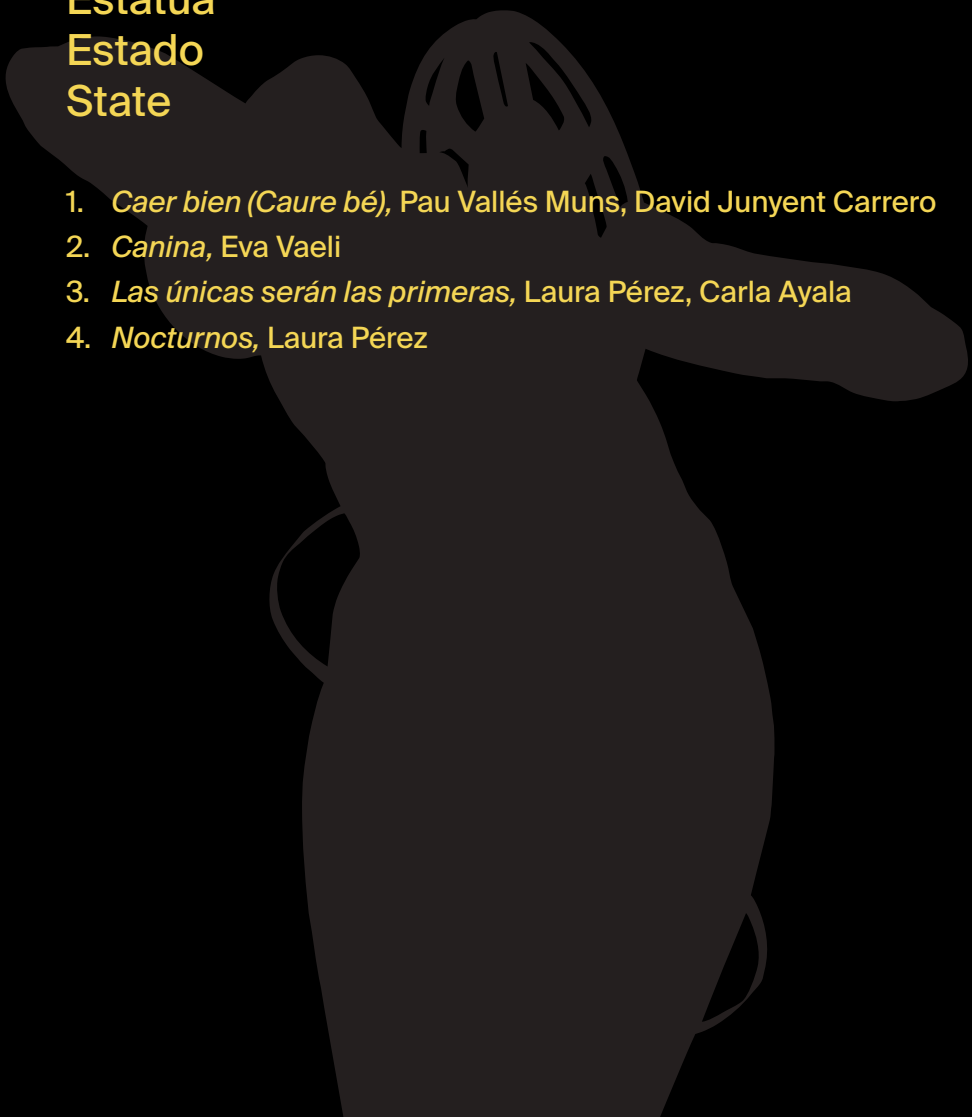
Proiektuak
Proyectos
Projects

Euskadi

1. *Aelina,* Paula Gallego
2. *Burupuztuak,* Sonia Estévez Fernández
3. *La mujer autorretrato,* Camila Reyes Alberti, Laura Ibáñez López
4. *Nido (Nest),* Maren Wiese

Estatua
Estado
State

1. *Caer bien (Caure bé),* Pau Vallés Muns, David Junyent Carrero
2. *Canina,* Eva Vaeli
3. *Las únicas serán las primeras,* Laura Pérez, Carla Ayala
4. *Nocturnos,* Laura Pérez





Aelina

2028 I 8' I No dialogue



Director Paula Gallego
Production Raquel Gálvez Soto
Technique Traditional 2D animation
Contact produccion@sultanafilms.es

EU

Aelina egile-animaziozko film labur bat da, ipuin klasikoen estetikan eta gaian inspiratua, haiek ikuspegi esperimental batetik eta bizipen pertsonal batek zeharkatuta berrinterpretatzeko.
Hau da neska gazte baten istorioa, benetako bizitzako izaki batekiko obsesioa sentitzen duena eta obsesio hori Lertroum-ek bizi duen mundu fantastiko bihurtzen duena; Lertroum lotura emozionala duen izaki bat da, eta harekin batasuna bilatzen saiatuko da, inoiz elikatzeari utziko ez zaion hutsune bat asetzeko.
Aelinaren errealitatea bi munduren artean banatuta geratzen da: oraingoa eta fantastikoa. Haien mugak apurka-apurka lausotzen doaz, eta gazteak metamorfosi izugarri eta itzulezin bat besarkatzera iristen da.

ES

Aelina es un cortometraje de animación de autor que se inspira en la estética y temática de los cuentos clásicos para reinterpretar los desde un punto de vista experimental y atravesado por una experiencia personal.
Esta es la historia de una chica joven que siente una obsesión por un ser de la vida real y transforma esa obsesión en un universo fantástico habitado por Lertroum, una criatura con la que tiene un vínculo emocional, donde intentará buscar una unión con él para poder saciar un vacío que nunca se podrá dejar de alimentar.
La realidad de Aelina queda dividida en dos mundos: el presente y el fantástico, cuyos límites poco a poco se van desdibujando, haciendo que la joven abrace una metamorfosis monstruosa e irreversible.

EN

Aelina is an auteur animated short film inspired by the aesthetics and themes of classic fairy tales, reinterpreting them from an experimental point of view shaped by personal experience.
This is the story of a young girl who becomes obsessed with a real-life being and transforms that obsession into a fantasy universe inhabited by Lertroum, a creature with whom she has an emotional bond. There she will try to find union with him in order to satisfy an emptiness that can never stop being fed.
Aelina's reality is divided into two worlds, the present and the fantastic, whose boundaries gradually blur, leading the young woman to embrace a monstrous and irreversible metamorphosis.



Burupuztuak

2027 I 6' I No dialogue



Director Sonia Estévez Fernández
Production Sonia Estévez Fernández
Technique Stop Motion, 3D VFX
Contact soniesasi@gmail.com

EU

Hiria egunerokotasunak jartzen dizkien erronkei era guztietako itxaropenekin aurre egiten dieten biztanlez beteta dago. Gertatuko denari edo gertatuko ez denari, gertatu beharko lukeenari edo gertatu behar ez lukeenari buruzko ideia gehiegik gas-bolumen handiak sartzen dituzte haien buruetan, eta horiek puztuz doaz, norberak egitea proposatu zuen jarduerak egitea ezinezko bihurtzen zaien arte. Hiria kontrolik gabe flotatzen duten izakien zeruerdi bihurtzen da: burupuztuak.

ES

La ciudad está llena de habitantes que afrontan con todo tipo de expectativas los desafíos que les presenta la vida cotidiana. El exceso de ideas sobre lo que va a suceder o no, lo que debería o no suceder, insufla grandes cantidades de volumen gaseoso en sus cabezas, de manera que estas se van inflando hasta el punto de imposibilitar a esas mismas personas la realización de las actividades que se habían propuesto hacer. La ciudad se convierte en un firmamento de seres que flotan sin control: los cabeciglobos.

EN

The city is full of inhabitants who face the challenges of everyday life with all kinds of expectations. An excess of ideas about what will or won't happen, what should or shouldn't happen, pumps large amounts of gas into their heads, so that they swell up to the point where these same people become unable to carry out the activities they had set out to do. The city becomes a firmament of beings floating out of control: the balloon-heads.



La mujer autorretrato

2026 I 4' I Spanish



Director Camila Reyes Alberti, Laura Ibáñez López
Production Camila Reyes Alberti, Laura Ibáñez López

Technique Under-camera animation with cut-outs, pinscreen, painting, stop motion

Contact camila.reyes.alberti@gmail.com

EU

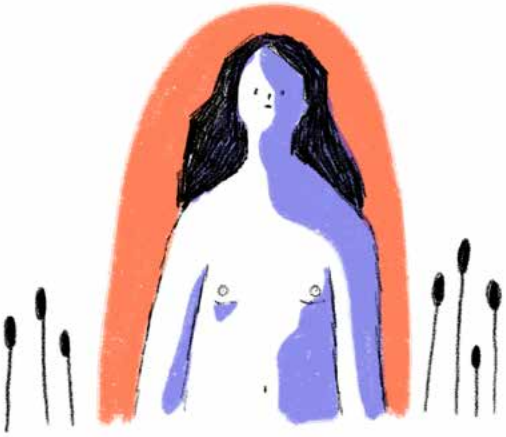
Emakume bat goiz oroz esnatzen da bere gelan, bere aurpegia etengabe aldatzen den bitartean. Aurpegi hori lasaitzen saiatuz, autorretratu-emakumeak bere egunkarian idazten ditu bere memoriaren zatiak eta ideiak, eta argazkiak, gutunak eta baita hutsuneak ere itsasten ditu. Gau batean, ispiluaren aurrean, aldaketa hori geldiarazten eta bere buruaren irudi egonkorra berreskuratzen saiatzen da, baina alferrikakoak dira bere ahaleginak. Ezegonkortasun horrek akituta, gaueko errritual batean sartzen da erantzunen bila. Kandela baten eta tarot-karta baten bidez, bere nortasuna aurkitzeko aukerari aurre egiten dio sinbolikoki.

ES

Una mujer despierta cada mañana en su habitación mientras su rostro cambia constantemente. Intentando calmar ese rostro, la mujer autorretrato escribe en su diario fragmentos de su memoria, ideas, pega fotografías, cartas y también vacíos. Una noche frente al espejo, intenta detener ese cambio y recuperar una imagen estable de sí misma, pero sus esfuerzos resultan inútiles. Agotada por esta inestabilidad, se adentra en un ritual nocturno en busca de respuestas. A través de una vela y una carta del tarot, se enfrenta simbólicamente a la posibilidad de encontrar su propia identidad.

EN

A woman wakes up every morning in her room while her face constantly changes. Trying to calm that face, the self-portrait woman writes fragments of her memory and ideas in her diary, and pastes in photographs, letters and also voids. One night in front of the mirror, she tries to stop the change and recover a stable image of herself, but her efforts are futile. Exhausted by this instability, she enters a nocturnal ritual in search of answers. Through a candle and a tarot card, she symbolically confronts the possibility of finding her own identity.



Nido
Nest

2028-2029 I 15' I German



Director Maren Wiese
Production Maren Wiese

Technique 2D hand-drawn animation, mixed media

Contact wiese-maren@gmx.de

EU

Mariele gaztetan Alemaniatik Irlandara emigratu zen Bigarren Mundu Gerraren ostean, eta Clare konderrian bere garairako ohikoa ez zen bizitza eraiki zuen. Atzean utzi zuen kontraesanez eta atsekabez betetako familia-historia bat. *Nest* animaziozko film labur esperimentala da, eta Marieleren ahotsetik, marrazkietatik eta paisaiaren soinuetatik abiatuta, esan gabekoaren hizkuntza bisual bat bilatzen du.

ES

Mariele emigró de joven de Alemania a Irlanda tras la Segunda Guerra Mundial y construyó en el condado de Clare una vida poco convencional para su época. Dejó atrás una historia familiar llena de contradicciones y pesares. *Nest* es un cortometraje de animación experimental que, a partir de la voz de Mariele, de dibujos y de sonidos del paisaje, busca un lenguaje visual para lo no dicho.

EN

As a young woman Mariele left Germany for Ireland after the Second World War and built an unconventional life in County Clare. She left behind a family history full of contradictions and regrets. *Nest* is an experimental animated short that uses Mariele's voice, drawings and the sounds of the landscape to search for a visual language for the unsaid.



Caer bien
Caure bé

2027 I 10' I Catalan





Director Pau Vallés Muns, David Junyent Carrero
Production Gema Arquero, María Boyarizo, Joan Porcel

Technique Stop motion, traditional hand-drawn

Contact gema@debutfilms.tv

EU

Gazte bat hoteleko goiko solairuan festa ospatzen ari da eta balkoitik komunitateko igerilekura jauzi egitea erabakitzen du, bere lagunei txunditzeko. Amaigabea dirudien erorketan, iraganera bidaiatzen du eta orain arte ekarri duenari buruz hausnartzen du.

ES

Un joven que está celebrando una fiesta en el piso más alto de un hotel, decide saltar desde el balcón a la piscina comunitaria para impresionar a sus amigos. Durante la caída infinita, viaja a su pasado y reflexiona sobre lo que le ha llevado hasta aquí.

EN

A young man celebrating a party on the top floor of a hotel decides to jump from the balcony into the communal pool to impress his friends. During the infinite fall, he travels to his past and reflects on what has led him here.



Canina

2028 I 13' I Galician, Spanish



Director Eva Vaeli
Production Bea Villar
Technique 2D Digital
Contact bravaproduce@gmail.com

EU

Erea haurra zenean, txakur eme bat kateatuta egoten zen bere herriko finkako garaiaren azpian. Familiaren ohartarazpenen eta animalia horren oroitzapen zatikatuaren artean, txakurrei beldurra izaten ikasi zuen. Urte batzuk geroago, heldu bihurtuta, haiekin harremana saihesten jarraitzen du, zergatik galdetu gabe, Sol, bere bizilagun berria, iritsi arte: galgo erraldoi batek bere errutina aldatuko du eta, agian inoiz erabat berea izan ez zen beldur bati aurre egitera behartuko du.

ES

Cuando Erea era niña, una perra permanecía encadenada bajo el hórreo de la finca de su pueblo. Entre las advertencias de su familia y el recuerdo fragmentado de aquel animal, aprendió a temer a los perros. Años después, convertida en adulta, sigue evitando el contacto con ellos sin cuestionarse por qué hasta la llegada de Sol, su nueva vecina, una galga gigante que alterará su rutina y la obligará a enfrentarse a un miedo que quizá nunca fue del todo suyo.

EN

When Erea was a child, a dog was chained up under the granary on the farm in her village. Between her family's warnings and her fragmented memories of that animal, she learned to fear dogs. Years later, as an adult, she continues to avoid contact with them without questioning why, until the arrival of Sol, her new neighbor, a giant greyhound who will disrupt her routine and force her to confront a fear that may never have been entirely her own.



Las únicas serán las primeras

2028 I 8' I Catalan, Spanish





Director Laura Pérez, Carla Ayala
Production Pepa Sastre

Technique Stop motion and traditional 2D – Mixed media

Contact pepa@incomedia.com

EU

Bi emakumek familia-album partekatu bat aztertzen dute. Argazkien, bideoen eta animaziozko oroitzapenen bidez, alaba bakar gisa izandako haurtzaro paraleloak berreraikitzen dituzte.
Memoriari buruzko jolas nostalgiko gisa hasten dena, etorkizunari buruzko hausnarketa bihurtzen da, baita gurasoen zahartzaroari bakarrik aurre egiteko erantzukizunari buruzkoa ere.
Animaziozko film labur esperimental honek, umorearen bidez eta collage-artearen bitartez, oinordetza emozionalaz, bakardadeaz eta ondorengorik gabeko alaba bakarren belaunaldi-katearen etenaz hausnartzen du.

ES

Dos mujeres revisan un álbum familiar compartido. A través de fotografías, videos y recuerdos animados reconstruyen sus infancias paralelas como hijas únicas.
Lo que comienza como un juego nostálgico sobre la memoria termina convirtiéndose en una reflexión sobre el futuro y la responsabilidad de enfrentarse solas a la vejez de sus padres.
Este es un cortometraje de animación experimental que, desde el humor y a través del arte del collage, reflexiona sobre la herencia emocional, la soledad y la ruptura de la cadena generacional en las hijas únicas sin descendencia.

EN

Two women go through a shared family album. Through photographs, videos and animated memories, they reconstruct their parallel childhoods as only daughters.
What begins as a nostalgic game about memory ends up becoming a reflection on the future and on the responsibility of facing their parents' old age alone.
This is an experimental animated short film that, through humor and the art of collage, reflects on emotional inheritance, loneliness and the breaking of the generational chain among only daughters without children.



Nocturnos

2029 I 90' I Valencian, Spanish, English



Director Laura Pérez
Production Rafael Molés Vilar, Pepe Andreu
Technique 2D combined with 3D
Contact elenaalejos@suicafilms.com

EU

Nocturnos-ek gauaren ekosistema desberdinak erakusten ditu: historian zehar geure egin dugun denbora-tartea, baina inoiz erabat gureak izatera iristen ez dena, lurralde ikusezina.
Bakardadea eta adimen artifiziala leku egiten ari dira emakume baten ohean, hutsunea irrealitatearekin bete ala ez zalantzan dagoen emakume baten ohean; kabaina batek erakusten du dena ez dela ematen duena; haur batek iluntasunean oroitzen duela dirudi...
Ustekabeko informazio unibertsal eta iheskorra agerian uzten duten ametsak. Intimora eta pribatura begiratzea.
Ilunabarreko ateak irekitzen direnean, espazioetan bizi diren pertsonen eszenak eta pertsonengan bizi diren espazioak.

ES

Nocturnos muestra diferentes ecosistemas de la noche, un espacio de tiempo que hemos hecho nuestro a lo largo de la historia, pero que no nos llega a pertenecer, un territorio invisible.
La soledad y la inteligencia artificial se hacen hueco en la cama de una mujer que duda si llenar o no el vacío con la irrealidad, una cabaña muestra que no todo es lo que parece, un niño parece recordar entre la oscuridad...
Sueños que revelan realidades con información inesperada, universal y fugaz. Asomarnos a lo íntimo y lo privado. Escenas de gente que habita espacios y espacios que habitan en la gente cuando se abren las puertas del ocaso.

EN

Nocturnos shows different ecosystems of the night, a span of time that we have made our own throughout history, yet which never truly belongs to us: an invisible territory.
Loneliness and artificial intelligence make room in the bed of a woman who wonders whether to fill the emptiness with unreality; a cabin shows that not everything is what it seems; a child seems to remember in the darkness...
Dreams that reveal realities through unexpected, universal and fleeting information. A glimpse into the intimate and the private. Scenes of people who inhabit spaces, and spaces that inhabit people, when the doors of dusk open.

3. Pórtico ZINEBI Ataria

3.1. Gaztedoku

3.2. ZINEBI Express



fundación sgae fundazioa

EHU
Euskal Herriko Unibertsitatea
Universidad del País Vasco

EU

Pórtico ZINEBI Ataria ZINEBIren ataria edo sarrera atea da hasten ari direnentzat, hau da, zinema eta ikus-entzunezkoetako ikasle eta ikasgeletatik atera berri diren sortzaileentzat. ZINEBIk, EHUk eta SGAE Fundazioak baliabideak eta ahaleginak batu dituzte prestakuntzatik praktika profesionalera igarotzen laguntzeko.

Bi programa osagarrik osatzen dute. ZINEBI Expressek hiru egun eskasetan film labur bat pentsatzea, filmatzea eta muntatzea proposatzen du, Bilbo agertoki gisa hartuta. GazteDokuk bestelako epeekin egiten du lan: egile gazteen proiektu dokumentalen eta ez-fikziozko proiektuen garapen nekezarekin, laguntza profesionala eskainita eta jaialdiaren Foro Profesionalean jarraitzeko aukerarekin.

Bi programek aukera ematen dute sortu bitartean ikasteko, erabakiak kontrastatzeko eta lana beste sortzaile eta profesional batzuekin partekatzeko. Expressek esperientzia hori film bat egitean kontzentratzen du; GazteDokuk oraindik egiteke dagoena garatzeko denbora eta tresnak eskaintzen ditu.

Era horretan, Pórtico ZINEBI Atariak ogibidera hurbiltzeko bi modu biltzen ditu eta ibilbide baten hasieratik Jaialdian parte hartzeko aukera ematen du. Prestakuntzak leku bat aurkitzen du hemen praktikan jartzeko eta aukera berriak zabaltzeko.

ES

Pórtico ZINEBI Ataria es la puerta de entrada de ZINEBI para quienes empiezan: estudiantes de cine y audiovisual y creadores que acaban de dejar las aulas. ZINEBI, EHU y Fundación SGAE suman medios y esfuerzos para acompañar el paso de la formación a la práctica profesional.

Lo forman dos programas complementarios. ZINEBI Express propone idear, rodar y montar un cortometraje en apenas tres días, con Bilbao como escenario. GazteDoku trabaja con otro tiempo: el del desarrollo laborioso de proyectos documentales y de no ficción de autoría joven, con acompañamiento profesional y un horizonte de continuidad en el Foro Profesional del festival.

Ambos programas permiten aprender creando, contrastar decisiones y compartir el trabajo con otros creadores y profesionales. Express concentra esa experiencia en la realización de una película; GazteDoku ofrece tiempo y herramientas para desarrollar la que todavía está por hacer.

Pórtico ZINEBI Ataria reúne así dos maneras de acercarse al oficio y de participar en el festival desde el comienzo de una trayectoria. La formación encuentra aquí un espacio para ponerse en práctica y abrir nuevas posibilidades.

EN

Pórtico ZINEBI Ataria is the ZINEBI entry point for those starting out: audiovisual and film students and recent graduates. ZINEBI, the University of the Basque Country (EHU) and the SGAE Foundation pool forces and resources to mentor the transition from training to professional practice.

It consists of two complementary programmes. The ZINEBI Express brief is to conceive, shoot and edit a short film in just three days, with Bilbao as the setting. GazteDoku works at another pace: the painstaking development of non-fiction and documentary films by young filmmakers, with professional mentoring and from a continuity perspective at the festival's Professional Forum.

Both programmes offer the opportunity to learn by creating, weighing decisions and sharing the work with other creators and professionals. Express focuses that experience in the making of a film; GazteDoku provides time and tools to develop what still has to be done.

Pórtico ZINEBI Ataria thus combines two ways of approaching the craft and of taking part of the festival from the start of a career. This is where training is put into practice, opening up new opportunities.

3.1. Gaztedoku



fundación sgae fundazioa

EHU
Euskal Herriko Unibertsitatea
Universidad del País Vasco

EU

Gaztedoku ZINEBIk egile gazteen proiektu dokumentalak eta ez-fikziozkoak garatzeko duen programa da. SGAE Fundazioarekin batera antolatuta eta EHUk babestuta, Pórtico ZINEBI Atariaren parte da programa, eta jaialdiak gonbidatutako prestakuntza-zentroetako ikasle, alumni eta ikasle graduatu berriei zuzenduta dago.

Lehenengo edizioa den honetan, garapen-fasean dauden zortzi proiektu hautatu dira, Euskal Autonomia Erkidegokoak eta Estatuko gainerako lurraldeetakoak, proportzio berean banatuta. Film horiek oraindik guztiz definitu gabe daudenez, beste egile eta profesional batzuekin topo egiteak begirada bat zehazten, erabaki bat berrikusten edo arakatu gabeko bide bat aurkitzen lagun diezaieke.

Proiektuetako bik 3.000 euroko laguntza bana jasoko dute, hiru online jarraipen-saio eta ZINEBIren 2027ko Foro Profesionalean parte hartzearekin batera. Horrela, laguntza ekonomikoaz gain, aurtengo ediziotik harago jarraipena izango duen lan-prozesu bat izango dute.

Hori da Gaztedokuren zentzua: prestakuntzan zehar sortutako ideiek garatzeko bitartekoak aurki ditzaten erraztea eta dokumentalaren eremu profesionalean sartzeko lehen aukera izatea.

ES

Gaztedoku es el programa de ZINEBI para el desarrollo de proyectos documentales y de no ficción de autoría joven. Coorganizado con Fundación SGAE y patrocinado por EHU, forma parte de Pórtico ZINEBI Ataria y se dirige a estudiantes, alumni y recién egresados de los centros de formación invitados por el festival.

En esta primera edición se han seleccionado ocho proyectos en fase de desarrollo, procedentes a partes iguales del País Vasco y del resto del Estado. Son películas que todavía buscan su definición plena y para las que el encuentro con otros autores y profesionales puede ayudar a precisar una mirada, revisar una decisión o descubrir un camino inexplorado.

Dos de los proyectos recibirán una ayuda de 3.000 euros cada uno, tres sesiones de seguimiento en línea y la participación en el Foro Profesional de ZINEBI de 2027. El apoyo económico se acompaña así de un proceso de trabajo que tendrá continuidad más allá de esta edición.

Ese es el sentido de Gaztedoku: facilitar que las ideas nacidas durante la formación encuentren medios para desarrollarse y una primera oportunidad de incorporarse al ámbito profesional del documental.

EN

Gaztedoku is the ZINEBI programme to develop non-fiction and documentary projects by young filmmakers. Co-organised with the SGAE Foundation and sponsored by EHU, it is part of Pórtico ZINEBI Ataria and is for students, alumni and recent graduates from the guest training centres at the festival.

Eight projects in the development stage, half from the Basque Country and half from the rest of Spain, have been selected in this first edition. They are films that are still a work in progress and where meeting other professionals and filmmakers may help to fine tune a perspective, review a decision or discover an unexplored path.

Two of the projects will each receive a €3000 grant, three online follow-up sessions and participation in the 2027 ZINEBI Professional Forum. The funding thus goes hand in hand with a work process that will continue beyond this edition.

That is the purpose of Gaztedoku: to help the ideas that emerge during the training find the means to be developed and an initial opportunity to enter the world of documentary films.

Sariak
Premios
Awards

Impulso Gaztedoku al Desarrollo de Proyecto Vasco.....3.000 €

Impulso Gaztedoku al Desarrollo de Proyecto Estatal .....3.000€

Proiektuak
Proyectos
Projects

Euskadi

1. *E-L ur,* Julen Zubiete Iza
2. *Lumak askatu,* Mikel Fernández Barrutia
3. *Nadie mira,* Garazi Atxa Ormaetxea
4. *Os tenemos que decir algo,* Nara Tytgat

Estatua
Estado
State

1. *Desheredada,* Maritxu Alonso
2. *Porcoceno,* Elías Barreto, Xavier Arjona
3. *La Saca de las Yeguas,* Pedro Delgado Rodríguez, Jordi Fradera Donnay
4. *La verge dels desamparats,* Marta Santacatalina



E-L ur

2028-2029 I 20' I Basque



Director Julen Zubiete Iza
Screenplay Julen Zubiete Iza
Production Julen Zubiete Iza
Looking for Co-production

Education EHU
Contact julen.zubi@gmail.com

EU

Inoiz baino azkarrago berotzen ari den mundu honetan, naturaren fenomeno meteorologiko magikoena desagertzen ari da. Gero eta elur gutxiago egiten du, eta gero eta zarata handiagoa dago, kanpoan, eta gure baitan. Noiz ikusiko dugu azkenekoz mirari zuri eta isil hori zerutik erortzen?

ES

En este mundo que se calienta más rápido que nunca, el fenómeno meteorológico más mágico de la naturaleza está desapareciendo. Cada vez nieva menos y hay cada vez más ruido, fuera y dentro de nosotros. ¿Cuándo veremos por última vez caer del cielo ese milagro blanco y silencioso?

EN

In a world that is warming faster than ever, nature's most magical weather phenomenon is disappearing. It snows less and less, and there is more and more noise, outside and within us. When will we see that white, silent miracle fall from the sky for the last time?



Lumak Askatu

2028 I 45' I Basque, Spanish



Director Mikel Fernández Barrutia
Screenplay Mikel Fernandez Barrutia
Production Irene Arias, Uxue Peña, Peio Markina, Unax Fernandez
Looking for Distributors, Festival Premiere

Education CIFP Tartanga LHII
Contact mikel.fbarrutia@gmail.com

EU

Bilbo aldatu egiten da gaua iristen denean. Eszenatokietako argien atzean, hamarkadetan zehar artistek, lokalek eta komunitateak eraikitako drag eszena bat dago. Belaunaldi desberdinen ahotsen bidez, *Lumak Askatu* Bilboko drag-aren historia eta bilakaera ezagutzeko bidaia proposatzen du: bidea ireki zuten erreferenteetatik hasi eta gaur egun eszenatokietan, sare sozialetan eta komunitatean adierazteko modu berriak aurkitzen dituen belaunaldi berriraino. Iragana eta oraina elkartuz, dokumentalak galdera bat planteatzen du: zer esan nahi du drag-ak Bilbon?

ES

Bilbao se transforma cuando llega la noche. Detrás de las luces de los escenarios hay una escena drag construida durante décadas por artistas, locales y comunidad. A través de las voces de distintas generaciones, *Lumak Askatu* propone un viaje para conocer la historia y la evolución del drag en Bilbao: desde las referentes que abrieron camino hasta la nueva generación que hoy encuentra nuevas formas de expresarse en los escenarios, en las redes sociales y en la comunidad. Uniendo pasado y presente, el documental plantea una pregunta: ¿qué significa el drag en Bilbao?

EN

Bilbao transforms when night falls. Behind the stage lights lies a drag scene built over decades by artists, venues and community. Through the voices of different generations, *Lumak Askatu* takes us on a journey through the history and evolution of drag in Bilbao: from the trailblazers who opened the way to the new generation that is now finding new ways of expressing itself on stage, on social media and within the community. Bringing past and present together, the documentary asks a question: what does drag mean in Bilbao?



Nadie Mira

2027 I 60' I Basque, Spanish



Director Garazi Atxa Ormaetxea
Screenplay Aimar Perez De Arenaza, Lucia Rodriguez
Production Paul Lopez, Garazi Atxa
Looking for Festival Premiere

Education Mondragon Unibertsitatea
Contact garaziatxa19@gmail.com

EU

Nadie Mira Euskal Herrian frankismo garaian bizi izan ziren pertsona travesti eta drag artisten esperientziak ezagutu eta berreskuratzeko gogotik sortzen da. Interesatzen zaigu jakitea nola bizi izan zuten garai hura, non adierazi ahal izan zuten beren burua, nolakoak ziren haien bizitzak eta zer istorio geratu diren memoriatik kanpo.
Ikus-entzunezko Komunikazioko ikasle talde batek ikertzen hasten da, lekukotzen, dokumentuen, argazkien, artxiboen eta bestelako iturrien bidez. Baina bilaketa bera ere dokumentalaren parte da: zalantzak, aurkikuntzak, zailtasunak eta aurkitzen goazen istorioak. Ikerketan zehar aurkitzen dugunak fikziozko film labur bat sortzeko abiapuntua ere izango da gero.

ES

Nadie Mira nace de las ganas de conocer y recuperar experiencias de personas travestis y artistas drag en Euskal Herria durante la dictadura franquista. Nos interesa saber cómo vivieron esa época, dónde podían expresarse, cómo eran sus vidas y qué historias se han quedado fuera de la memoria.
Un grupo de estudiantes de Comunicación Audiovisual empieza a investigar a través de testimonios, documentos, fotografías, archivos y otras fuentes. Pero la propia búsqueda también forma parte del documental: las dudas, los descubrimientos, las dificultades y las historias que vamos encontrando. Lo que descubramos durante la investigación será también el punto de partida para crear después un cortometraje de ficción.

EN

Nadie Mira is born from a desire to learn about and recover the experiences of travesti people and drag artists in the Basque Country during the Franco dictatorship. We want to know how they lived through that time, where they were able to express themselves, what their lives were like, and which stories have been left out of memory.
A group of Audiovisual Communication students begins to investigate through testimonies, documents, photographs, archives and other sources. But the search itself is also part of the documentary: the doubts, the discoveries, the difficulties and the stories we find along the way. What we discover during the research will also be the starting point for creating a fiction short film afterwards.



Os tenemos que decir algo

2027-2028 I 45' I Basque, Spanish



Director Nara Tytgat
Screenplay Nara Tytgat
Production North Films
Looking for Sales, Distributors, Co-production, Festival Premiere
Education Escuela de Cine del Pais Vasco, Escola de Cinema de Barcelona
Contact nara.tytgat@gmail.com

EU

Zure gurasoak banantzen direnean, jende guztiak badaki zer esan. Gauzak aldatuko direla. Baina dena ondo joango dela. Familia izaten jarraituko dutela. Baina zer gertatzen da gero? Gurasoen dibortzioa bizitzako une desberdinetan bizi izan zuten zazpi pertsonak kontatzen dute zer gertatu zen bereizketa albiste izateari utzi eta errealitate berri bihurtu zenean. Bi etxe, bikote berriak, urtebetetze desberdinak, inork erantzuten ez dituen galderak eta lehen bezala ez datorren familia-ideia bat. Baina baita elkar maitatzeko, harremanak izateko eta familia eraikitzeko beste modu batzuk ere. Haien ahotsen, argazkien eta familia-bideoen bidez, eta zenbait oroitzapenen birsorkuntzaren bidez, dokumentalak bizipen hori seme-alaba gisa bizi izan zutenen begiradatik jorratzen du.

ES

Cuando tus padres se divorcian, todo el mundo parece saber qué decir. Que las cosas cambiarán. Pero que todo irá bien. Que seguirán siendo una familia. Pero ¿qué pasa después? Siete personas que vivieron el divorcio de sus padres en distintas etapas de su vida cuentan qué ocurrió cuando la separación dejó de ser una noticia y se convirtió en su nueva realidad. Dos casas, nuevas parejas, cumpleaños diferentes, preguntas que nadie responde y una idea de familia que ya no encaja como antes. Pero también otras formas de quererse, de relacionarse y de construir una familia. A través de sus voces, fotografías y vídeos familiares, y de la recreación de algunos de sus recuerdos, el documental recorre esta experiencia desde la mirada de quienes la vivieron como hijos.

EN

When your parents divorce, everyone seems to know what to say. That things will change. But that everything will be fine. That you will still be a family. But what happens afterwards? Seven people who lived through their parents' divorce at different stages of their lives tell us what happened when the separation stopped being news and became their new reality. Two homes, new partners, different birthdays, questions nobody answers, and an idea of family that no longer fits the way it used to. But also other ways of loving each other, relating to one another and building a family. Through their voices, photographs and home videos, and through the recreation of some of their memories, the documentary explores this experience from the perspective of those who lived it as children.



Desheredada

2028 I 50' I Spanish



Director Maritxu Alonso
Screenplay Maritxu Alonso
Production Maritxu Alonso
Looking for Sales, Distributors, Co-production, Festival Premiere
Education FilmLab LaC6
Contact soyunadesheredada@gmail.com

EU

Itxurazko arrazoirik gabeko familia-oinordetzatik kentzeak bilobari bere familia-sustraiak sakon ikertzeko beharra sortzen dio. Lehen pertsonan kontatutako istorio dokumental bat da, non familia-artxiboko ikerketa belaunaldien arteko zauriekin, bilaketa pertsonalarekin eta gerra zibilaren traumarekin nahasten den, ikuspegi erreparatzaile eta feminista batetik.

ES

Un desheredamiento familiar sin motivos aparentes provoca en una nieta la necesidad de investigar profundamente sus raíces familiares. Se trata de una historia documental narrada en primera persona donde la indagación en el archivo familiar se entremezcla con las heridas intergeneracionales,la búsqueda personal y el trauma de la guerra civil desde una perspectiva reparadora y feminista.

EN

A family disinheritance with no apparent reason leads a granddaughter to feel the need to investigate her family roots in depth. This is a documentary story told in the first person, in which research in the family archive is interwoven with intergenerational wounds, a personal quest and the trauma of the Civil War, from a reparative and feminist perspective.



Porcoceno

2028 I 25' I Spanish, Catalan



Director Elías Barreto, Xavier Arjona
Screenplay Elías Barreto, Xavier Arjona
Production Elías Barreto, Xavier Arjona
Looking for Sales, Distributors, Co-production

Education Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)
Contact xavier.arjona.latorre@gmail.com

EU

Txerri bat epaitegi baten korridoreetan barrena dabil, krimen absurdo batengatik epaitu zuten prozesua gogoratzen duen bitartean: gizakiaren antz handiegia izatea. *Porcoceno*-k txerriak eta haiek exterminatu, maitatu eta kontsumitzen dituzten gizakiak erabiltzen ditu, bi espezieen arteko harremana historian zehar aztertzeko.

ES

Un cerdo pasea por los pasillos de una sala de juicios, mientras rememora el proceso en el que fue juzgado por un crimen absurdo: parecerse demasiado al humano. *Porcoceno* utiliza a los cerdos y a los humanos que los exterminan, aman y consumen, para explorar la relación entre ambas especies a lo largo de la historia.

EN

A pig walks through the corridors of a courtroom, recalling the trial in which it was tried for an absurd crime: resembling humans too much. *Porcoceno* uses pigs and the humans who exterminate, love and consume them to explore the relationship between the two species throughout history.



La Saca de las Yeguas

2027 I 25' I Spanish





Director Pedro Delgado Rodríguez, Jordi Fradera Donnay
Screenplay Pedro Delgado Rodríguez, Jordi Fradera Donnay
Production César Martínez Herrada
Looking for Sales, Distributors, Co-production, Festival Premiere

Education ECIB Escola de Cinema de Barcelona
Contact pedrodelgadorodriguez7@gmail.com

EU

Fernando Iglesias, El Richard izenez ezagutzen den 80 urteko behor-zaina (*yegüerizo*), bere hurrengo Saca de las Yeguas-i aurre egiten ari da. Baina oraingoa ez da aurrekoak bezalakoa, duela gutxi marisma-zaldia desagertzeko arriskuan dagoela aldarrikatu baitute. Orain bi espezieak, marismetako behorrak eta yegüerizo-aren figura bera, azken egunak bizitzen egon litezke.

ES

Fernando Iglesias, un yegüerizo de 80 años conocido como El Richard, se enfrenta a su próxima Saca de las Yeguas. Pero esta no es como las anteriores, pues recientemente el caballo marismeño fue declarado en peligro de extinción. Ahora ambas especies, tanto las yeguas de las marismas como la figura del yegüerizo, podrían estar viviendo sus últimos días.

EN

Fernando Iglesias, an 80-year-old mare herdsman (*yegüerizo*) known as El Richard, is facing his next Saca de las Yeguas. But this one is different from the previous ones, because the Marismeño horse was recently declared endangered. Now both species, the mares of the marshes and the figure of the *yegüerizo* himself, could be living their final days.



La verge dels desamparats

2028 I 75' I Spanish, Valencian



Director Marta Santacatalina
Screenplay Marta Santacatalina
Production Marta Santacatalina, Richard García
Looking for Co-production, Festival Premiere

Education Universitat Pompeu Fabra-BSM
Contact santacatalinagarcia@gmail.com

EU

Gauez, auto bat inora ez daraman errepidean zehar doa. Barruan, bi haur amarengandik urruntzen dituzte, iluntasunetik eta memoriaren hutsuneetatik barrena doan bidaia batean. Auto horrek Marta, filmaren narratzailea, eramaten du bere anaia Emilioren oroitzapenaren bila; Emiliok 21 urte zituela bere buruaz beste egin zuen, Marta lo zegoen bitartean. Aztarnen bidez —ametsak, poemak, VHS bideoak, epaiak, egunkariak— eta mugako hiru topaketaren bidez, Martak Emiliok berekin eraman zuena aurkitu nahi du. Erakundeen babesgabetasunak nekaturik, Martak ez du justiziarik bilatzen: oroitzapenak desiratu eta sortzen ditu.

ES

De noche, un coche avanza por una carretera hacia ninguna parte. Dentro, dos niños son alejados de su madre en un viaje entre la oscuridad y los vacíos de la memoria. Ese coche lleva a Marta, la narradora, en busca del recuerdo de su hermano Emilio, que se suicidó a los 21 años mientras ella dormía. A través de vestigios —sueños, poemas, vídeos en VHS, sentencias, diarios— y tres encuentros fronterizos, Marta intenta hallar lo que Emilio se llevó consigo. Hastiada del desamparo institucional, Marta ya no busca justicia: anhela y crea recuerdos.

EN

At night, a car drives down a road to nowhere. Inside, two children are taken away from their mother on a journey through darkness and the voids of memory. The car carries Marta, the film's narrator, in search of the memory of her brother Emilio, who took his own life at 21 while she slept. Through remnants —dreams, poems, VHS videos, court rulings, diaries— and three encounters in border places, Marta tries to find what Emilio took with him. Weary of institutional neglect, Marta no longer seeks justice: she longs for and creates memories.

Aholkularitza
Asesoría
Advisory

Cecilia Barrionuevo
Ainhoa Andraka Rueda

Koordinazioa
Coordinación
Coordination

Maui Alena



Cecilia Barrionuevo

Head of Programme Doclisboa Film Festival jaialdian eta Programmer at Large Film at Lincoln Center-en
Head of Programme para Doclisboa Film Festival y Programmer at Large del Film at Lincoln Center
Head of Programme, Doclisboa Film Festival / Programmer at Large, Film at Lincoln Center

EU

Programatzailea, kultura kudeatzailea eta irakaslea da. Gaur egun, Head of Programme da Doclisboa Film Festival jaialdian eta Programmer at Large Film at Lincoln Center-en. Mar del Platako Nazioarteko Zinema Jaialdiko zuzendari artistikoa izan zen (2018-2021). Harvard Universityko Visiting Scholar izan da, eta zaharberritze zinematografikoan trebatu da FIAF / Association des Cinémathèques Européennes (ACE) Elkartean, Cineteca di Bologna-n eta L'Immagine'Immagine Ritrovata-n. Harvard Film Archive, Zinebi, Documenta Madrid, Reina Sofia Museoa eta Viennale-rekin kolaboratu du. Koeditorea da *Desbordes. Una exploración de la obra de Isaki Lacuesta*, Andaluziako Filmategiak argitaratutako liburuan, *Las Naves Cine* bilduman eta Jean-Luc Godarden *El libro de imagen* gaztelaniazko edizioan, besteak beste. Chevalier des Arts et des Lettres izendatu zuen Frantziako Kultura Ministerioak.

ES

Es programadora, gestora cultural y docente. Actualmente es Co-Head of Programme para Doclisboa Film Festival y Programmer at Large del Film at Lincoln Center. Fue Directora Artística del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata (2018-2021). Ha sido Visiting Scholar en Harvard University y posee formación en restauración cinematográfica por la FIAF / Association des Cinémathèques Européennes (ACE), la Cineteca di Bologna y L'Immagine Ritrovata. Ha colaborado con el Harvard Film Archive, Zinebi, Documenta Madrid, el Museo Reina Sofía y la Viennale. Es coeditora de *Desbordes. Una exploración de la obra de Isaki Lacuesta*, publicado por la Filmoteca de Andalucía, de la colección *Las Naves Cine* y la edición en español de *El libro de imagen*, de Jean-Luc Godard, entre otros proyectos. Fue distinguida como Chevalier des Arts et des Lettres por el Ministerio de Cultura de Francia.

EN

Cecilia Barrionuevo is a film programmer, cultural manager, and lecturer. She is currently Co-Head of Programme for the Doclisboa Film Festival and Programmer at Large for Film at Lincoln Center. From 2018 to 2021, she served as Artistic Director of the Mar del Plata International Film Festival. She has been a Visiting Scholar at Harvard University, and underwent specialist training in film restoration from the FIAF / Association des Cinémathèques Européennes (ACE), Cineteca di Bologna, and L'Immagine Ritrovata. Her collaboration work includes the Harvard Film Archive, ZINEBI, Documenta Madrid, the Museo Reina Sofía, and the Viennale. Barrionuevo is co-editor of *Desbordes. Una exploración de la obra de Isaki Lacuesta*, published by the Filmoteca de Andalucía, as well as of the Spanish edition of Jean-Luc Godard's *The Image Book*, among other editorial projects. In recognition of her contribution to film culture, she was named Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres by the French Ministry of Culture.



Ainhoa Andraka Rueda

Muntatzailea eta ekoizlea
Montadora y productora
Editor and Producer

EU

Doxaren buru, dokumental-zinemaren muntaia, gidoigintza, ekoizpena eta zuzendaritza uztartzen ditu. Honako film hauek aurrera atera ditu: *Asier eta biok* (Amaia eta Aitor Merino), *Meseta* (Juan Palacios), *Fantasia* (Aitor Merino), *592 metroz goiti* (Maddi Barber), *Cabeza y corazón* (Ainhoa Andraka eta Zuri Goikoetxea), *¡Caigan las rosas blancas!* (Albertina Carri) eta *Itoiz udako sesioak*, SSIFF, CPH:DOX, IFFR, Bafici, Visions du Réel, FICG, Pesaro Film Festival, Zinebi, Bogoshorts, Documenta Madrid edo Málagako Jaialdia bezalako jaialdietan programatuak eta sarituak. Azken urtean, *Ultramarino* (Maren Zubeldia, Silvina Guglielmotti) eta *Le prime volte* (Perla Sardella, Giulia Cosentino) film laburrak ekoitzi eta editatu ditu, eta aldi berean garatzen ari da *Altxaliliak*, Maia Iribarnerena (CannesDocs 2026n hautatua), *Al nervión*, Aitziber Olaskoagarena, eta *Zintzoak* film laburra, Zuri Goikoetxearekin batera zuzendua.

ES

Al frente de Doxa, compagina el montaje, el guion, la producción y la dirección de cine documental. Ha llevado a cabo películas como *Asier eta biok* (Amaia y Aitor Merino), *Meseta* (Juan Palacios), *Fantasia* (Aitor Merino), *592 metroz goiti* (Maddi Barber), *Cabeza y corazón* (Ainhoa Andraka y Zuri Goikoetxea), *¡Caigan las rosas blancas!* (Albertina Carri) o *Itoiz udako sesioak*, programadas y premiadas en festivales como SSIFF, CPH:DOX, IFFR, Bafici, Visions du Réel, FICG, Pesaro Film Festival, Zinebi, Bogoshorts, Documenta Madrid o Festival de Málaga. Este último año, ha producido y editado los cortometrajes *Ultramarino* (Maren Zubeldia, SIlvina Guglielmotti) y *Le prime volte* (Perla Sardella, Giulia Cosentino), al tiempo que desarrolla *Altxaliliak*, de Maia Iribarne, seleccionado en CannesDocs 2026, *Al nervión*, de Aitziber Olaskoaga, y el cortometraje *Zintzoak*, codirigido con Zuri Goikoetxea.

EN

At the helm of Doxa, he combines editing, screenwriting, production and directing in the field of documentary filmmaking. He has worked on films such as *Asier eta biok* (Amaia and Aitor Merino), *Meseta* (Juan Palacios), *Fantasia* (Aitor Merino), *592 metroz goiti* (Maddi Barber), *Cabeza y corazón* (Ainhoa Andraka and Zuri Goikoetxea), *¡Caigan las rosas blancas!* (Albertina Carri) and *Itoiz udako sesioak*, which have been selected and awarded at festivals such as SSIFF, CPH:DOX, IFFR, Bafici, Visions du Réel, FICG, Pesaro Film Festival, ZINEBI, Bogoshorts, Documenta Madrid and the Málaga Film Festival. Over the past year, he has produced and edited the short films *Ultramarino* (Maren Zubeldia and Silvina Guglielmotti) and *Le prime volte* (Perla Sardella and Giulia Cosentino), while also developing *Altxaliliak*, by Maia Iribarne, selected for CannesDocs 2026; *Al nervión*, by Aitziber Olaskoaga; and the short film *Zintzoak*, co-directed with Zuri Goikoetxea.



Maui Alena

Proiektuen koordinatzailea eta komisarioa
Coordinador de proyectos y comisario
Project Coordinator and Curator

EU

Kartsua, dibulgatzailea, programatzailea eta zinema ikertzailea, Elías Querejeta Zine Eskolak (Espainia) Proiektu Zinematografikoen eta Ikus-entzunezkoen Komisariotzan eta Garapenean espezialista gisa jaso zuen, eta Ikerketa Zinematografikoko Zentroan (Argentina) zinema eta telebistako errealizadore integral gisa trebatu zen. 2007tik gaur egunera arte, programatzaile gisa jardun du, laborategien koordinatzaile eta tutore gisa, besteak beste, BAFICIn, Mar del Platako Jaialdian, Margen Madriden, Doc Lisboan, Bilboko ZINEBIn, Recoleta Kultur Etxean eta Buenos Airesko Arte Joven bienalean.

ES

Entusiasta, divulgador, programador e investigador de cine, recibido como especialista en Comisariado y Desarrollo de Proyectos Cinematográficos y Audiovisuales por Elías Querejeta Zine Eskola (España) y realizador integral de cine y televisión por el Centro de Investigación Cinematográfica (Argentina).
Desde 2007 hasta la fecha a trabajado como programador, coordinador de laboratorios y tutor en festivales e instituciones culturales como el BAFICI, Festival de Mar del Plata, Márgenes Madrid, Doc Lisboa, ZINEBI de Bilbao, el Centro Cultural Recoleta y la Bienal de Arte Joven de Buenos Aires.

EN

Film enthusiast, communicator, programmer and researcher, a well-known specialist in Curating and Development of Cinematographic and Audiovisual Projects from the Elías Querejeta Zine Eskola (Spain), and also a full film and TV editor from the Cinematographic Research Centre (Argentina).
Between 2007 and the present day he has worked as programmer, lab coordinator and tutor at festivals and cultural institutions such as the Buenos Aires BAFICI, the Mar del Plata Festival, Márgenes Madrid, Doc Lisboa, Bilbao's ZINEBI, the Recoleta Cultural Centre and the Buenos Aires "Bienal Arte Joven".

3.2. ZINEBI Express



EHU Euskal Herriko Unibertsitatea Universidad del País Vasco

TUMO BILBAO-BIZKAIA

fundación sgae fundazioa

EU

ZINEBI Expressek erronka bat planteatzen du: 72 ordutan film labur bat pentsatzea, filmatzea eta muntatzea, Bilbo agertoki posible gisa hartuta. Ikaskuntzarekin loturarik ez duten zaleei irekita badago ere, batez ere zinema eskoletako eta fakultateetako ikasle taldeak biltzen ditu sorkuntza esperientzia batean, eta ZINEBI, EHU eta SGAE Fundazioaren parte hartzea du, baita beste erakunde laguntzaile batzuena ere.

Epea dela eta, azkar aukeratu eta erabaki behar da, taldean lan egin behar da eta eskura dauden baliabideekin aurkitu behar dira konponbideak. Lehenengo ideiatik azken muntaketara, aukeraketa bakoitzak berehalako ondorioak ditu: entzun egin behar da, zereginak banatu, ezustekoei aurre egin eta film bat amaitu. Premia hori ogibidea ikasteko modu bat ere bada.

Hiria ariketaren parte izan daiteke. Hiriko kaleak, espazioak eta eguneroko presentzia zinemagintzaren gai bihur daitezke, eta talde bakoitzak istorio bat eta kontatzeko modu bat aurki ditzake bertan. Era horretan, filmek ikuspegi desberdinak eskaintzen dituzte, gai bati buruz ez ezik, baita agertoki partekatu bati buruz ere.

Sortzen diren film laburrak jaialdian bertan proiektatzen dira eta sariengatik lehiatzen dira. Parte hartzen dutenentzat, erronka publikoarekin egiten den topaketa horretan amaitzen da: hiru egunez hartutako erabakiek pantailan eta publikoarekin topo egitean zentzua nola hartzen duten ikusten dutenean.

ES

ZINEBI Express plantea un reto: idear, rodar y montar un cortometraje en 72 horas, con Bilbao como probable escenario. Aunque abierto a la participación de aficionados no vinculados al aprendizaje, principalmente reúne a equipos de estudiantes de escuelas de cine y facultades en una experiencia de creación que cuenta con la participación de ZINEBI, EHU y Fundación SGAE, junto a otras entidades colaboradoras.

El plazo obliga a optar y decidir rápido, a trabajar en equipo y a resolver con los medios disponibles. De la primera idea al montaje final, cada elección tiene consecuencias inmediatas: hay que escuchar, repartir tareas, afrontar imprevistos y terminar una película. Esa urgencia es también una forma de aprender el oficio.

La ciudad puede ser parte del ejercicio. Sus calles, sus espacios y su presencia cotidiana se convierten potencialmente en materia cinematográfica, y cada equipo puede encontrar en ella una historia y una manera de contarla. Las películas ofrecen así distintas miradas no solo sobre un tema, sino también sobre un escenario compartido.

Los cortometrajes resultantes se proyectan en el festival y compiten por sus premios. Para quienes participan, el reto culmina en ese encuentro con el público: ver cómo las decisiones tomadas durante tres días adquieren sentido en la pantalla y en el encuentro con el público.

EN

ZINEBI Express sets a challenge: to conceive, shoot and edit a short film in just 72 hours, with Bilbao as the setting. Even though it is open to participants not from the world of academia, it mainly gathers together teams of students from film schools and faculties in a creative experience involving ZINEBI, EHU and the SGAE Foundation, along with other partners.

The timeline requires the participants to make quick decisions and choices, to work in teams and to find solutions with the available resources. From the first idea to the final editing, each choice has immediate consequences: they have to listen, distribute tasks, handle the unexpected and complete a film. That pressure is also a way of learning the trade.

The city can be part of this exercise. Its streets, its spaces and its everyday presence are potentially subject matter for film making, and each team can find there a story and a way of telling it. Films thus provide different perspectives not only of a theme, but also of a shared setting.

The short films produced will be shown at the festival and compete for its awards. The challenge for the participants peaks in that encounter with the audience: to see how the decisions made over the three days come alive on screen and when meeting the audience.

Epaimahaia
Jurado
Jury

Aranzazu Calleja
Adrián García de los Ojos
Juan Dopico Massobrio



Aranzazu Calleja

EU

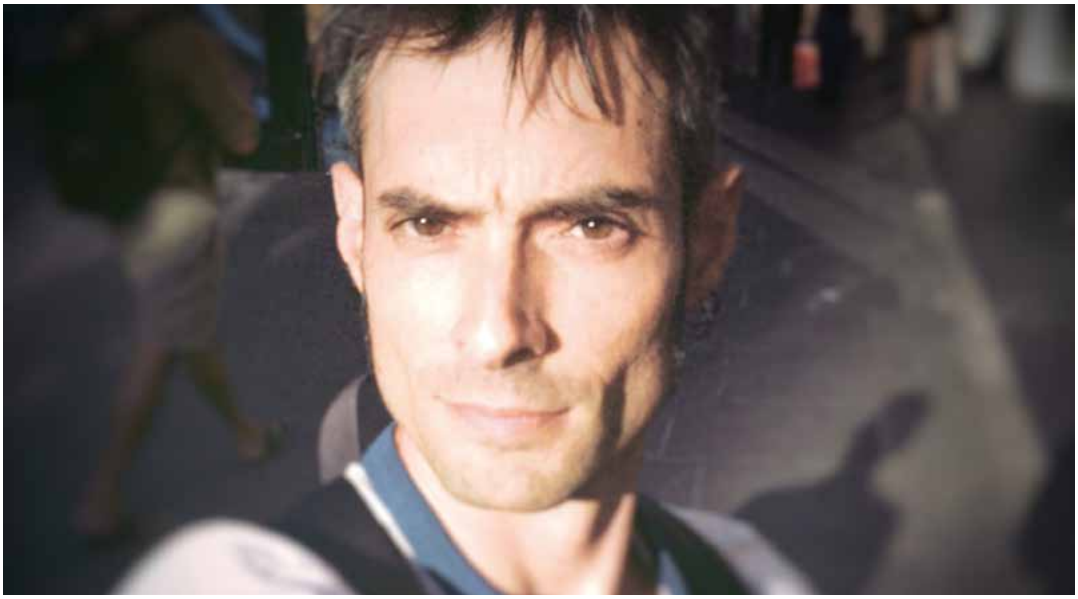
Aranzazu Calleja (Bilbo, 1977) ikus-entzunezko musika konpositorea da. Arte Ederretan, biolinean eta konposizio musikalean trebatu zen Bartzelonan eta Berklee College of Music-en. 2014an Berlinale Talentsen parte hartu zuen eta Espainiako Zinema Akademiako eta European Film Academyko kidea da. *El hoyo, Cinco lobitos, Irati, Marco* eta *Akelarre* filmetako soinu-bandak konposatu ditu, eta Jatorrizko Musika Onenaren Goya jaso zuen 2021ean, Maite Arroitajauregirekin (Mursego) batera. Bere azken lanen artean aipatzekoak dira *Los aitas* eta *Maspalomas*; lan horrekin Goya, Feroz eta Platino sarietarako proposatu zuten. Bere lanik berriena *Salitre* da, Norma Vilaren opera prima, 2026an Sitgeseko Zinemaldiko Sail Ofizialerako hautatu dutena.

ES

Aranzazu Calleja (Bilbao, 1977) es compositora de música audiovisual, formada en Bellas Artes, violín y composición musical en Barcelona y Berklee College of Music. En 2014 participó en Berlinale Talents y es miembro de la Academia de Cine de España y de la European Film Academy. Ha compuesto bandas sonoras de películas como *El hoyo, Cinco lobitos, Irati, Marco* y *Akelarre*, por la que recibió el Goya a Mejor Música Original en 2021 junto a Maite Arroitajauregi (Mursego). Entre sus trabajos recientes destacan *Los aitas* y *Maspalomas*, por la que fue nominada a los Goya, Feroz y Platino. Su trabajo más reciente es *Salitre*, ópera prima de Norma Vila, seleccionada para la Sección Oficial del Festival de Sitges 2026.

EN

Aranzazu Calleja (Bilbao, 1977) composes audiovisual music; she studied Fine Arts, violin and musical composition in Barcelona and at Berklee College of Music. In 2014, she took part in Berlinale Talents and is a member of the Spanish Film Academy and of the European Film Academy. Aranzazu has composed film soundtracks, including *El hoyo, Cinco lobitos, Irati, Marco* and *Akelarre*, for which she was awarded the Goya for the Best Original Music in 2021, together with Maite Arroitajauregi (Mursego). Her recent works include *Los aitas* and *Maspalomas*, for which she received Goya, Feroz and Platino nominations. Her most recent work is *Salitre*, the debut by Norma Vila, and selected for the Official Section of the 2026 Sitges Film Festival.



Adrián García de los Ojos

EU

Adrián García de los Ojos (Bilbo, 1986) musikari, konpositore, aktore eta musika-zuzendari bilbotar bat da. Zazpi urterekin hasi zituen txistu eta piano ikasketak, eta 2012an Arte Eszenikoetako titulua lortu zuen BAI eskolan. Konpositore gisa, zineman, telebistan eta antzerkian lan egin du, eta soinu-bandak eta soinu-espazioak egin ditu, besteak beste, *La higuera de los bastardos, Mi pequeño samurái* eta *La carrera contra Duchenne* proiektuetarako. Antzerkian musika konposatu du, besteak beste, *¡Ay, Carmela!, Luces de Bohemia, La casa de Bernarda* Alba, Simplicissimus Kabaret eta *Mr. Bo* obrentzat; horrez gain, eszenako musikari eta aktore gisa parte hartu ohi du. Interprete gisa ere badu ibilbidea, antzerki eta ikus-entzunezko produkzioetan parte hartu baitu, hala nola *Goenkale* telesailean. Egindako lan berrienen artean, EiTB1en eta ETB ONen emandako Ztanda talent show-aren 3 denboraldietan kantu irakasle gisa egindako lana azpimarra daiteke.

ES

Adrián García de los Ojos (Bilbao, 1986) es músico, compositor, actor y director musical bilbaíno. Inició sus estudios de txistu y piano a los siete años y se tituló en Artes Escénicas en la escuela BAI en 2012. Como compositor ha trabajado en cine, televisión y teatro, con bandas sonoras y espacios sonoros para proyectos como *La higuera de los bastardos, Mi pequeño samurái* y *La carrera contra Duchenne*. En teatro ha compuesto música para obras como *¡Ay, Carmela!, Luces de Bohemia, La casa de Bernarda Alba, Simplicissimus Kabaret* y *Mr. Bo*, además de participar habitualmente como músico y actor en escena. Ha desarrollado también una trayectoria como intérprete, participando en producciones teatrales y audiovisuales, así como en la serie *Goenkale*. Entre sus trabajos más recientes destaca su labor como profesor de canto en las 3 temporadas del talent show Ztanda emitido en EiTB1 y ETB ON.

EN

Adrián García de los Ojos (Bilbao, 1986) is a musician, composer, actor and music director from Bilbao. He started with the *txistu* (Basque fipple flute) and piano when he was seven and graduated in Performing Arts from BAI in 2012. As a composer, Adrián has worked in film, television and theatre, with soundtracks and soundscapes for projects such as *La higuera de los bastardos*, *Mi pequeño samurái* and *La carrera contra Duchenne*. In theatre, he has composed music for plays of the ilk of *¡Ay, Carmela!*, *Luces de Bohemia*, *La casa de Bernarda Alba*, *Simplicissimus Kabaret* and *Mr. Bo*, as well as regularly appearing as a musician and actor on stage. He has also built a career as a performer, taking part in audiovisual and drama productions, as well as in the series *Goenkale*. His most recent work includes being a vocal coach for the 3 seasons of the talent show *Ztanda* broadcast on EiTB1 and ETB ON.



Juan Dopico Massobrio

EU

Juan Dopico Massobrio (Bilbo, 1981) ikus-entzunezko errealizadorea, kazetaria eta kultur kudeatzailea da. Kazetaritzan lizentziaduna UPV/EHUn eta Arte Digitaletan masterra Pompeu Fabra Unibertsitatean. Caostica Bilboko Film Laburren eta Bideoklipen Nazioarteko Jaialdiaren eta Tracking Bilbaoren ardura duen elkartearen sortzaileetako bat da.
Ikus-entzunezkoen arloan errealizadore, argazkilari, gidoilari eta produktore gisa egin du ibilbidea, eta, besteak beste, *El ataúd de cristal* eta *El hoyo* proiektuetan parte hartu du; azken horretan, community manager eta ekintza espezialista gisa ere lan egin zuen. 2024an *Dentro del hoyo* argitaratu zuen, bere lehen liburua, *El hoyo* fenomeno zinematografikoari eta bere sorkuntzan parte hartu zuten pertsonei eskainitakoa. Bilboko kulturarekin eta ikus-entzunezko eszenarekin lotutako proiektuetan ere parte hartu du, esaterako, *Bilborock, mucho más que rock* dokumentalean.

ES

Juan Dopico Massobrio (Bilbao, 1981) es realizador audiovisual, periodista y gestor cultural. Licenciado en Periodismo por la UPV/EHU y máster en Artes Digitales por la Universitat Pompeu Fabra, es uno de los creadores de Caostica, asociación responsable del Festival Internacional de Cortos y Videoclips de Bilbao y de Tracking Bilbao.
Ha desarrollado su trayectoria en el ámbito audiovisual como realizador, fotógrafo, guionista y productor, participando en proyectos como *El ataúd de cristal* y *El hoyo*, donde también trabajó como community manager y especialista de acción. En 2024 publicó *Dentro del hoyo*, su primer libro, dedicado al fenómeno cinematográfico de *El hoyo* y a las personas que participaron en su creación. También ha participado en proyectos vinculados a la cultura y la escena audiovisual de Bilbao, entre ellos el documental *Bilborock, mucho más que rock.*

EN

Juan Dopico Massobrio (Bilbao, 1981) is an audiovisual producer, journalist and cultural manager. He graduated in Journalism from the University of the Basque Country (EHU) and has a Master's Degree in Digital Arts from the Universitat Pompeu Fabra. He is one of the founders of Caostica, the association behind the Bilbao International Short Film and Music Video Festival, and Tracking Bilbao.
Juan has built his career in the audiovisual industry as a director, photographer, screenwriter and producer, involved in projects such as *El ataúd de cristal* and *El hoyo*, where he also worked as a community manager and stunt double. In 2024, he published *Dentro del hoyo*, his first book, on the film phenomenon of *El hoyo* and the people involved in its creation. He has also taken part in projects linked to Bilbao's culture and audiovisual scene, including the documentary *Bilborock, mucho más que rock*.

4. Aukera programa jardunaldi profesionala

Jornada profesional

Professional Meeting



(H)emen

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

EU

AUKERA emakume zinemagileen proiektuak sustatzeko eta haien profesionalizazio-prozesuan laguntzeko film laburren mentoretza-programa da. (H)emen elkarteak sustatu eta antolatzen du, ZINEBIrekin lankidetzan eta Zineuskadi, Kutxa Kultur, Bizkaiko Foru Aldundia, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Orona Fundazioaren babesarekin.

Programak ikus-entzunezkoen sektorean beren ibilbide profesionala garatu nahi duten emakumeei tresnak, prestakuntza eta laguntza eskaintzen dizkie, film laburren proiektuak garatzeko prozesuan.

AUKERAren seigarren edizio honetan sei proiektuk hartu dute parte: *Arraigo, At, Atzetik, Erdiko puntua, La llave* eta *Off stream*.

Urtean zehar, parte-hartzaileek Gidoi, Zuzendaritza eta Ekoizpen mentoretza intentsiboak jaso dituzte Ana Lambarri, Izaskun Arandia, Maider Oleaga, Gloria Peña eta Gentzane Martínez de Osaba profesionalen eskutik. Mentoretzez gain, programak beste prestakuntza-saio batzuk ere eskaini ditu, zinemaren begirada feminista, proiektuen dossierren garapena eta pitchingaren prestaketa lantzeko.

ZINEBIren 68. edizioaren baitan, AUKERAko parte-hartzaileek beren proiektuak aurkeztuko dituzte ikus-entzunezkoen industriako profesionalen aurrean. Hiru emakume profesionalek osatutako epaimahaiak, programan zehar garatutako dossierra eta azken pitchinga kontuan hartuta, honako sari hauek ebatziko ditu:

> Sortzaile Saria (3.000 €)
> Bizkaiko Foru Aldundia Saria, euskarazko proiektu onenari (3.000 €)
> (H)emen Saria (3.000 €)
> Zineuskadi Saria (nazioartekotze-saria)
> El Santo & KO Postprodukzio Saria

Sariak ZINEBIren amaiera-galan banatuko dira.

ES

AUKERA es un programa de mentorías para el desarrollo de proyectos de cortometraje que busca impulsar los proyectos de mujeres cineastas y acompañarlas en su proceso de profesionalización. Está promovido y organizado por la asociación (H)emen, en colaboración con ZINEBI y con el apoyo de Zineuskadi, Kutxa Kultur, las Diputaciones Forales de Bizkaia y Gipuzkoa, y la Fundación Orona.

El programa ofrece herramientas, formación y acompañamiento a mujeres que quieren desarrollar su trayectoria profesional en el sector audiovisual, apoyándolas durante el proceso de desarrollo de sus proyectos de cortometraje.

En esta sexta edición de AUKERA han participado seis proyectos: *Arraigo, At, Atzetik, Erdiko puntua, La llave* y *Off stream*.

A lo largo del año, las participantes han recibido mentorías intensivas de Guion, Dirección y Producción de la mano de profesionales como Ana Lambarri, Izaskun Arandia, Maider Oleaga, Gloria Peña y Gentzane Martínez de Osaba. Además de las mentorías, el programa ha incluido otras sesiones formativas dedicadas a trabajar la mirada feminista en el cine, el desarrollo de los dosieres de los proyectos y la preparación del pitching.

En el marco de la 68.ª edición de ZINEBI, las participantes de AUKERA presentarán sus proyectos ante profesionales de la industria audiovisual. Un jurado compuesto por tres mujeres profesionales valorará tanto el dosier desarrollado a lo largo del programa como el pitching final y decidirá la concesión de los siguientes premios:

> Premio a la Creación (3.000 €)
> Premio Diputación Foral de Bizkaia al mejor proyecto en euskera (3.000 €)
> Premio (H)emen (3.000 €)
> Premio Zineuskadi (premio de internacionalización)
> Premio El Santo & KO a la Postproducción

Los premios se entregarán durante la gala de clausura de ZINEBI.

EN

AUKERA is a mentoring programme for the development of short film projects, aimed at boosting projects by women filmmakers and supporting them in their professionalisation process. It is promoted and organised by the association (H)emen, in collaboration with ZINEBI, and with the support of Zineuskadi, Kutxa Kultur, the Provincial Councils of Bizkaia and Gipuzkoa, and the Orona Foundation.

The programme offers tools, training and guidance to women who want to build their professional careers in the audiovisual sector, supporting them while they develop their short film projects.

Six projects have taken part in this sixth edition of AUKERA: *Arraigo*, *At*, *Atzetik*, *Erdiko puntua*, *La llave* and *Off stream*.

Throughout the year, participants have received intensive mentoring in Screenwriting, Directing and Production from professionals such as Ana Lambarri, Izaskun Arandia, Maider Oleaga, Gloria Peña and Gentzane Martínez de Osaba. In addition to the mentoring, the programme has included further training sessions devoted to working on the feminist gaze in cinema, developing project dossiers and preparing the pitch.

During the 68th edition of ZINEBI, AUKERA participants will present their projects to professionals from the audiovisual industry. A jury made up of three women professionals will assess both the dossier developed during the programme and the final pitch, and will decide on the following awards:

> Creation Award (€3,000)
> Provincial Council of Bizkaia Award for the best project in Basque (€3,000)
> (H)emen Award (€3,000)
> Zineuskadi Award (internationalisation award)
> El Santo & KO Postproduction Award

The awards will be presented at the ZINEBI closing gala.

Mentoreak | Mentores | Mentors



Ana Lambarri
Gidoi mentorea eta zuzendaritza mentorea.
Mentora de guion y mentora de Dirección.
Script mentor and Directing mentor.



Izaskun Arandia
Gidoi mentorea eta Zuzendaritza mentorea.
Mentora de guion y mentora de Dirección.
Script mentor and Directing mentor.



Maider Oleaga
Gidoi mentorea eta Zuzendaritza mentorea.
Mentora de guion y mentora de Dirección.
Script mentor and Directing mentor.



Gentzane Martínez De Osaba
Ekoizpen mentorea.
Mentora de Producción.
Production mentor.



Gloria Peña
Ekoizpen mentorea.
Mentora de Producción.
Production mentor.

Formatzaileak | Formadoras | Trainers



Nazaret García-Crespo
Dossierrak.
Dossieres.
Dossiers



Jone Aldave
Pitching



Bea Bordanove
Begirada feministako zinema
Cine con mirada feminista
Cinema through a feminist lens

Epaimahaia
Jurado
Jury

Mar Izquierdo Pombar
Jone Novo Olea
Garazi Elorza Badillo





Mar Izquierdo Pombar

EU

Mar Izquierdok 20 urte baino gehiago daramatza ikus-entzunezkoen sektorean lanean, gidoiaren analisi eta garapenetik ekoizpen eta kudeaketa estrategikoraino. Hamabi urte baino gehiagoz nazioarteko ekoizpen handiak koordinatu zituen Espainian, eta 200 profesional baino gehiagoko taldeen buru izan zen, 2 milioi eurotik gorako aurrekontuekin.
2021ean Zineuskadi - Basque Audiovisual-en gerente izatera pasa zen, non 180 ekoizle ingururi lagundu zien eta finantzaketan, bideragarritasunean eta nazioarteko posizionamenduan lan egiten du. Noka Ekoizpena eta Talentuaren Gunea programak ere sortu ditu, sortzen ari den talentua sustatzeko eta proiektuak industriarekin konektatzeko.

ES

Mar Izquierdo lleva más de 20 años trabajando en el sector audiovisual, desde el análisis y desarrollo de guion hasta la producción y la gestión estratégica. Durante más de doce años coordinó en España grandes producciones internacionales, liderando equipos de más de 200 profesionales y presupuestos superiores a 2 millones de euros.
En 2021 pasó a ser gerente de Basque Audiovisual - Zineuskadi, donde acompañó a unas 180 productoras y trabaja en financiación, viabilidad y posicionamiento internacional. También ha creado programas como Noka Ekoizpena y Talentuaren Gunea para impulsar el talento emergente y conectar proyectos con la industria.

EN

Mar Izquierdo has been working in the audiovisual sector for over 20 years, from script analysis and development to production and strategic management. For more than twelve years, she coordinated major international productions in Spain, leading teams of over 200 professionals and managing budgets of more than €2 million.
In 2021, she became manager of Basque Audiovisual – Zineuskadi, where she has supported around 180 production companies and works on financing, feasibility, and international positioning. She has also created programs such as Noka Ekoizpena and Talentuaren Gunea to support emerging talent and connect projects with the industry.



Jone Novo Olea

EU

Jone Novo Olea errealizatzailea, argazki-zuzendaria eta muntatzailea da. Euskal ekoizpen-etxe desberdinetan hasi zuen bere ibilbidea, hainbat postutan aritu zen eta telebistarako, jaialdietarako, dokumentaletarako eta abarretarako edukiak egin zituen. 2015ean Bufalo Produkzioak ekoizpen-etxea sortu zuen, aldatzeko eta eboluzionatzeko bere beharretik abiatuta.
Lan egin duen dokumentaletatik, hauek azpimarra ditzakegu: La zona, Chernobyl, Ukraina; Lantanda, Ginea Bissau; Sua, irabazi arte, Real Sociedad; Norberaren Gela; Eres tú: de Mocedades al Consorcio; Armairutik Plazara; Harri Biguna, Gozategi Plazan; horietako batzuek jaialdietan eta telebistetan ibilbidea egin dute.

ES

Jone Novo Olea realizadora, directora de fotografía y editora. Comienza su andadura trabajando para diferentes productoras vascas, pasando por diferentes puestos y realizando contenidos para TV, festivales, documentales... En 2015 crea la productora Bufalo Produkzioak desde una necesidad propia de cambiar y evolucionar.
Podríamos destacar algunos de los documentales en los que ha trabajado: *La zona*, Chernobyl, Ucrania; *Lantanda*, Guinea Bissau; *Sua, irabazi arte*, Real Sociedad; *Norberaren Gela*; *Eres tú: de Mocedades al Consorcio*; Armairutik Plazara; *Harri Biguna*, *Gozategi Plazan*; algunos de ellos con recorrido en festivales y TVs.

EN

Jone Novo Olea is a director, cinematographer and editor. She began her career working for various Basque production companies, holding different positions and creating content for TV, festivals, documentaries... In 2015 she founded the production company Bufalo Produkzioak, driven by a personal need to change and evolve.
Some of the documentaries she has worked on include: La zona, Chernobyl, Ukraine; Lantanda, Guinea-Bissau; Sua, irabazi arte, Real Sociedad; Norberaren Gela; Eres tú: de Mocedades al Consorcio; Armairutik Plazara; Harri Biguna, Gozategi Plazan; some of them have had a run at festivals and on TV.



Garazi Elorza Badillo

EU

Garazi Elorza zinema-ekoizlea da. Bere lana emakumeen talentua sustatzera bideratu du bereziki, begirada eta narratzeko modu berriei lekua eginez.
Enpresen Zuzendaritzan graduatua da UPV/EHUn, Auditoretza eta Zuzendaritza Garapeneko masterra egin du Deusto Business Schoolen, eta Finantzetako eta Finantza Korporatiboetako Executive Masterra ESADE Business Schoolen. Auditoretzaren arloan bere ibilbide profesionala garatu ondoren, zinemaren mundura bideratu zuen bere jarduna, kudeaketan eta finantzetan eskuratutako ezagutzak ikus-entzunezkoen sektorera eramanez.
Ordutik, hainbat filmen ekoizpenean parte hartu du, besteak beste: *Hermanas* (2026), *El regalo* (2025), *20.000 especies de abejas* (2023), *Cuerdas* (2022), *Nora* (2020), *Akelarre* (2020) eta *Un otoño sin Berlín* (2015).

ES

Garazi Elorza es productora cinematográfica. Su trabajo se ha orientado especialmente a impulsar el talento femenino, abriendo espacio a nuevas miradas y formas de narrar.
Graduada en Dirección de Empresas por la UPV/EHU, Master en Auditoría y Desarrollo Directivo por la Deusto Business School y Executive Master en Finanzas-Corporate Finance por ESADE Business School, tras desarrollar su trayectoria profesional en el ámbito de la auditoría, orientó su carrera hacia el cine, incorporando sus conocimientos de gestión y finanzas al sector audiovisual.
Desde entonces, ha participado en la producción de películas como *Hermanas* (2026), *El regalo* (2025), *20.000 especies de abejas* (2023), *Cuerdas* (2022), *Nora* (2020), *Akelarre* (2020), *Un otoño sin Berlín* (2015), entre otros proyectos.

EN

Garazi Elorza is a film producer. Her work has been particularly focused on promoting female talent, opening space for new perspectives and ways of storytelling.
She holds a degree in Business Administration from the UPV/EHU, a Master's in Auditing and Executive Development from Deusto Business School, and an Executive Master's in Finance (Corporate Finance) from ESADE Business School.
After building her professional career in auditing, she shifted her path toward film, bringing her management and finance expertise to the audiovisual sector.
Since then, she has participated in the production of films such as *Hermanas* (2026), *El regalo* (2025), *20,000 Species of Bees* (2023), *Cuerdas* (2022), *Nora* (2020), *Akelarre* (2020), and *Un otoño sin Berlín* (2015), among other projects.

Aukera 2026



ARRAIGO

Maitane Carballo Alonso

Leire Deiene Morales González

Aukera 2026



AT

Goizane Castillo Aranaga
Iratxe Ugartetxea Muelas

Aukera 2026



ATZETIK

Irati Elortondo García

Loinaz Elorza Arregi

Aukera 2026



ERDIKO PUNTUA

Jone Aranberria Echeandia

Jone Maiz Martínez

Aukera 2026



LA LLAVE

Nerea Rodríguez Valderrama

Zuriñe Pájaro Aldareguia

Aukera 2026



OFF STREAM

Uxune Lezaun Irizar
Naia Garmendia Yarza
Eire Maya Materola

ZINEBI68

Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia
Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao
International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA

Bilbao



eitb rtve BASQUE. AUDIOVISUAL. EHU fundación sgae fundazioa

EUSKADI BASQUE COUNTRY ECAM INDUSTRIA DigiPen BILBAO BIZKAIA FILM commission epe ibaia Mujeres de la Industria de la Animación IED KUNSTHAL